



Nothing but **HEAVY DUTY.**[®]



HD 28 SX

Original instructions

Originalbetriebsanleitung

Notice originale

Istruzioni originali

Manual original

Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

Original brugsanvisning

Original bruksanvisning

Bruksanvisning i original

Alkuperäiset ohjeet

Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

Orijinal işletme talimatı

Původním návodem k používání

Pôvodný návod na použitie

Instrukcja oryginalną

Eredeti használati utasítás

Izvirna navodila

Originalne pogonske upute

Instrukcijām oriģinālvalodā

Originali instrukcija

Algupärane kasutusjuhend

Оригинальное руководство по эксплуатации

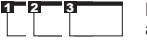
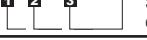
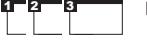
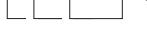
Оригинально ръководство за експлоатация

Instrucțiuni de folosire originale

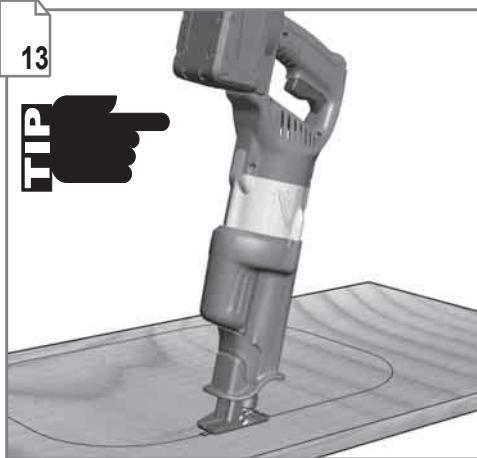
Оригинален прирачник за работа

Оригинал інструкції з експлуатації

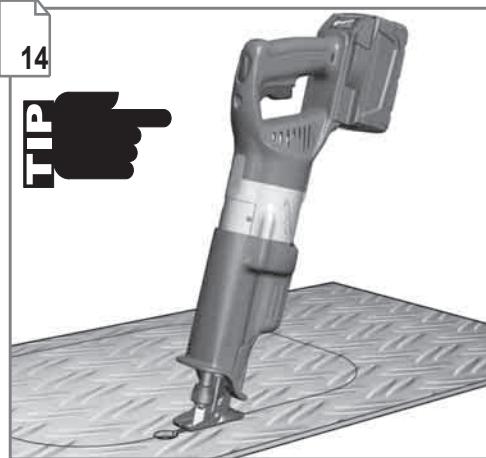
التعليمات الأصلية

ENGLISH		Picture section with operating description and functional description	4	Text section with Technical Data, important Safety and Working Hints and description of Symbols	16
DEUTSCH		Bildteil mit Anwendungs- und Funktionsbeschreibungen	4	Textteil mit Technischen Daten, wichtigen Sicherheits- und Arbeitshinweisen und Erklärung der Symbole.	18
FRANÇAIS		Partie imagée avec description des applications et des fonctions	4	Partie textuelle avec les données techniques, les consignes importantes de sécurité et de travail ainsi que l'explication des pictogrammes.	20
ITALIANO		Sezione illustrata con descrizione dell'applicazione e delle funzioni	4	Sezione testo con dati tecnici, importanti informazioni sulla sicurezza e sull'utilizzo, spiegazione dei simboli.	22
ESPAÑOL		Sección de ilustraciones con descripción de aplicación y descripción funcional	4	Sección de texto con datos técnicos, indicaciones importantes de seguridad y trabajo y explicación de los símbolos.	24
PORTUGUES		Parte com imagens explicativas contendo descrição operacional e funcional	4	Parte com texto explicativo contendo Especificações técnicas, Avisos de segurança e de operação e a Descrição dos símbolos.	26
NEDERLANDS		Beeldgedeelte met toepassings- en functiesbeschrijvingen	4	Tekstgedeelte met technische gegevens, belangrijke veiligheids- en arbeidsinstructies en verklaring van de symbolen.	28
DANSK		Billeddel med anvendelses- og funktionsbeskrivelser	4	Tekstdel med tekniske data, vigtige sikkerheds- og arbejdsanvisninger og forklaering af symboler.	30
NORSK		Billedel med bruks- og funksjonsbeskrivelse	4	Tekstdel med tekniske data, viktige sikkerhets- og arbeidsinstruksjoner og forklaering av symbolene.	32
SVENSKA		Billedel med användnings- och funktionsbeskrivning	4	Textdel med tekniska informationer, viktiga säkerhets- och användningsinstruktioner samt symbolforklarningar.	34
SUOMI		Kuvasivut käyttö- ja toimintakuvauskset	4	Tekstisivut: tekniset tiedot, tärkeät turvallisuus- ja työskentelyohjeet sekä merkkien selitykset.	36
ΕΛΛΗΝΙΚΑ		Τμήμα εικόνων με περιγραφές χρήσης και λειτουργίας	4	Τμήμα κειμένου με τεχνικά χαρακτηριστικά, σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας και εργασίας και εξήγηση των συμβόλων.	38
TÜRKÇE		Resim bölümü Uygulama ve fonksiyon açıklamaları ile birlikte	4	Teknik bilgileri, önemli güvenlik ve çalışma açıklamalarını ve de sembollerin açıklamalarını iceren metin bölümü.	40
ČESKY		Obrazová část s popisem aplikací a funkcí	4	Textová část s technickými daty, dôležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolů	42
SLOVENSKY		Obrazová časť s popisom aplikácií a funkcií	4	Textová časť s technickými dátami, dôležitými bezpečnostnými a pracovnými pokynmi a s vysvetlivkami symbolov	44
POLSKI		Część rysunkowa z opisami zastosowania i działania	4	Część opisowa z danymi technicznymi, ważnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i pracy oraz objaśnieniami symboli.	46
MAGYAR		Képes részalkalmazási- és működési leírásokkal	4	Szöveges rész műszaki adatokkal, fontos biztonsági- és munkavégzési útmutatásokkal, valamint a szimbólumok magyarázata.	48
SLOVENSKO		Del slikez opisom uporabe in funkcij	4	Del besedila s tehničnimi podatki, pomembnimi varnostnimi opozorili in delovnimi navodili in pojasnilni simbolov.	50
HRVATSKI		Dio sa slikama opisima primjene i funkcija	4	Dio štiva sa tehničkim podacima, važnim sigurnosnim i radnim uputama i objašnjajenjem simbola.	52
LATVISKI		Attēla daļa ar lietošanas un funkciju aprakstiem	4	Teksta daļa ar tehniskajiem parametriem, svarīgiem drošības un darbības norādījumiem, simbolu atšifrējumiem.	54
LIETUVIŠKAI		Paveikslėlio dalissu vartojimo instrukcija ir funkcijų aprašymas	4	Teksto dalis su techniniais duomenimis, svarbiomis saugumo ir darbo instrukcijomis bei simbolių paaiškinimais.	56
EESTI		Pildiosa kasutusjuhendi ja funktsioonide kirjeldusega	4	Tekstiosa tehniliste näitajate, oluliste ohutus- ja tööjuhenditega ning sümbolite kirjeldustega.	58
РУССКИЙ		Раздел иллюстраций с описанием эксплуатации и функций	4	Текстовый раздел, включающий технические данные, важные рекомендации по безопасности и эксплуатации, а также описание используемых символов.	60
БЪЛГАРСКИ		Част със снимки с описание за приложение и функции	4	Част с текст с технически данни, важни указания за безопасност и работа и разяснение на символите.	62
ROMÂNIA		Secvența de imagine cu descrierea utilizării și a funcțiunării	4	Portiune de text cu date tehnice, indicații importante privind siguranța și modul de lucru și descrierea simbolurilor.	64
МАКЕДОНСКИ		Дел со сликисо описи за употреба и функционирање	4	Текстуален дел со Технички карактеристики, важни безбедносни и работни упатства и објаснување на символите.	66
УКРАЇНСЬКА		Частина з зображеннями з описом робіт та функцій	4	Текстова частина з технічними даними, важливими вказівками з техніки безпеки та експлуатації і поясненням символів.	68
عربی		قسم الصور يوجد به الوصف الشفافي والوظيفي	4	القسم النصي المزود بالبيانات الفنية والنصائح الهامة للسلامة والعمل ووصف الرموز	71

13



14



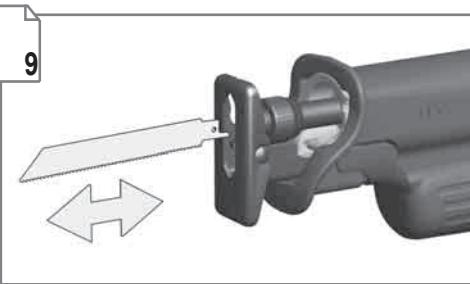
11



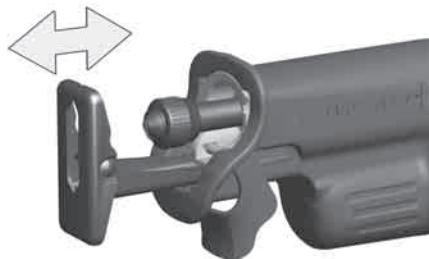
12



9



10



Remove the battery pack before starting any work on the machine.

Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen.

Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.

Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.

Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.

Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina retirar o bloco acumulador.

Voor alle werkzaamheden aan de machine de akku verwijderen.

Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.

Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen.

Drag ur batteripaket innan arbete utförs på maskinen.

Ota akku pois ennen kaikkia koneeseen tehtäviä toimenpiteitä.

При амъндве ергоди от мярките отворете труп отговарящата пистолета.

Aleții kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.

Pred zahájením všecky prací na vrtacím šroubováku vyměňte výmenný akumulátor.

Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vytiahnut.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową.

Karbantartás, javítás, lisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.

Pred dell na stroju izvlečite izmenjivi akumulator.

Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.

Pirms mašīnai veikti jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem ţār akumulatori.

Přiš atlikdam bet kokus darbus ienginijā, išmikite keičiamą akumulatori.

Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.

Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.

Пред започване на каквато е да е работи по машината извадете акумулатор.

Îndepărtați acumulatorul înainte de începerea lucrului pe mașina.

Отстранете ја батеријата пред да започнете да ја користите машината.

Перед будъ-якими роботами на машини вийдите замини акумулятору батарею.

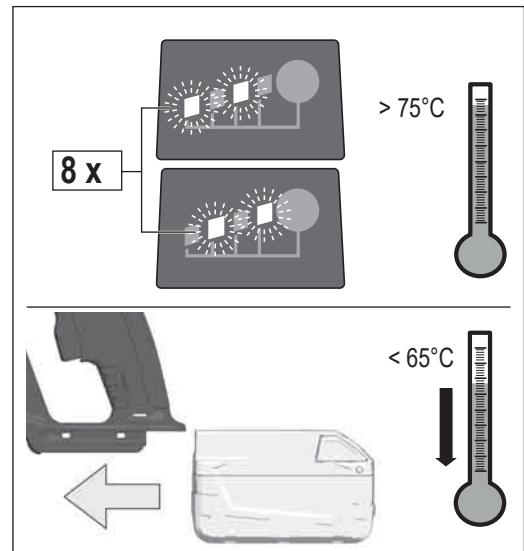
لم ينزل حذمة البطارية قبل البدء في أعمال على الجهاز.

7

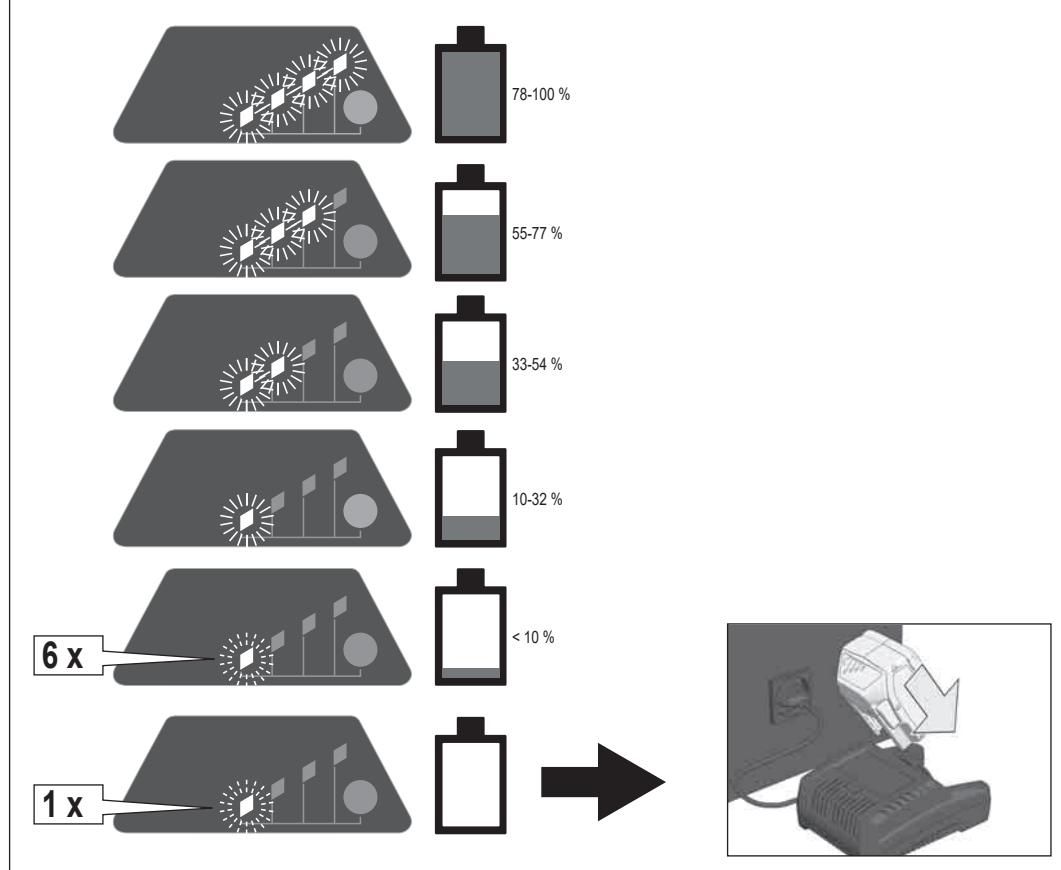
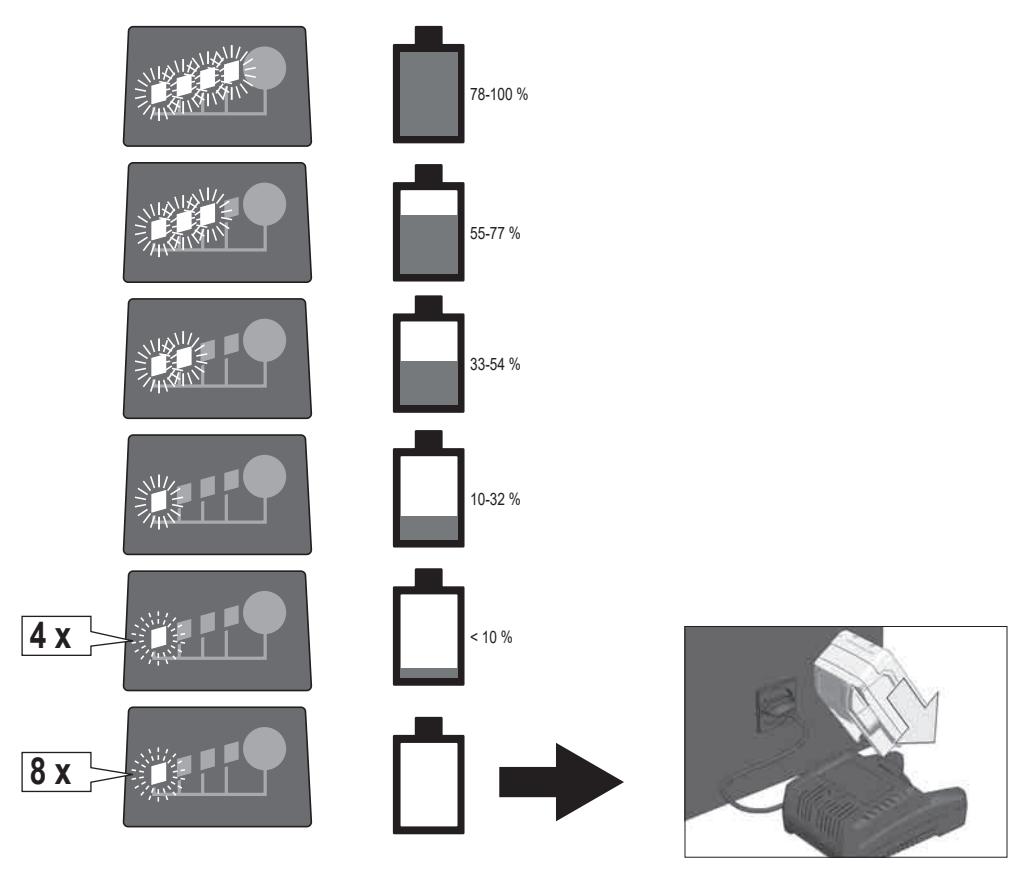
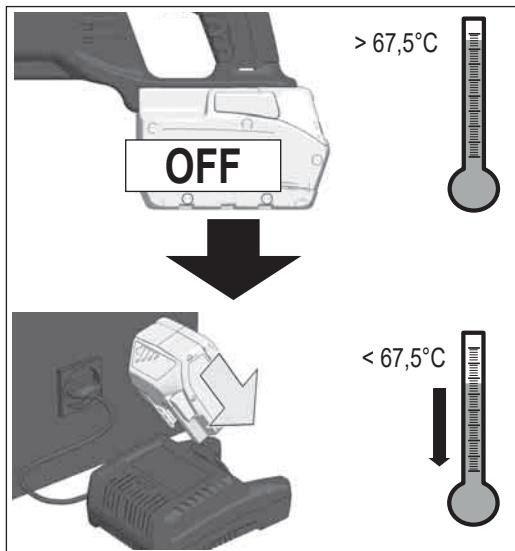
8

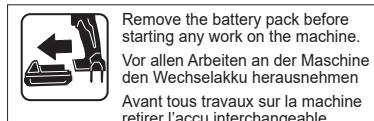
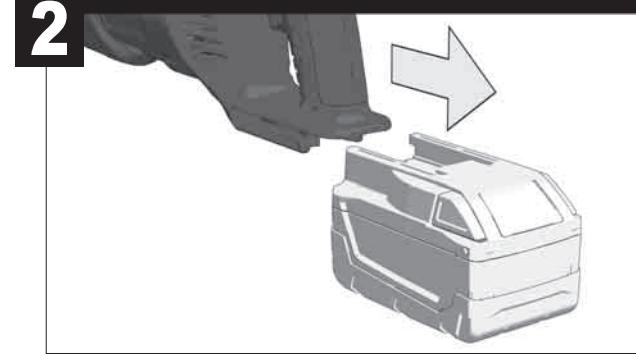
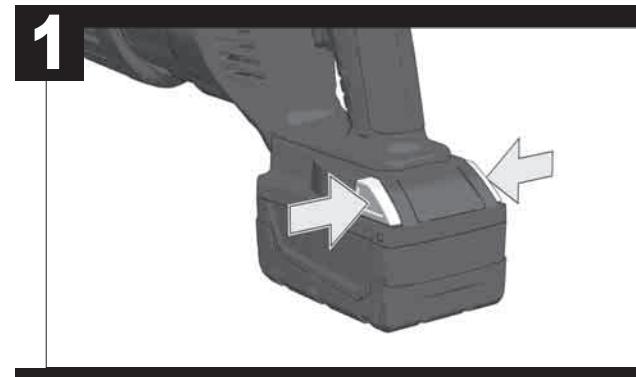
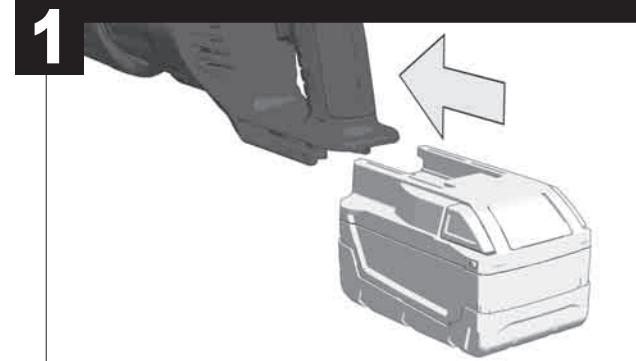
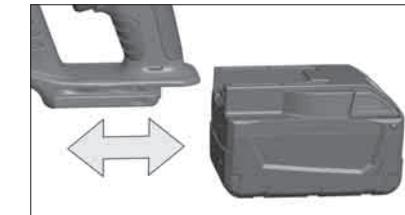


M 28 BX



V 28 B





Remove the battery pack before starting any work on the machine.
Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen
Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.

Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.
Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.

Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina retirar o bloco acumulador.

Voor alle werkzaamheden aan de machine de accu verwijderen.

Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.

Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen
Drag ur batteripaketet innan arbete utförs på maskinen.

Ota akku pois ennen kaikkia koneeseen tehtäviä toimenpiteitä.

Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρέτε την ανταλλακτική μπαταρία.

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.

Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výmenný akumulátor.

Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vytiahnut.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową.

Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.

Pred deli na stroju izvlecite izmenljivi akumulator.

Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.

Pirms mašīnai veikt jebkādu veida apkopes darbus, ir jāizņem ārā akumulātors.

Prieš atlikdam bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.

Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.

Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.

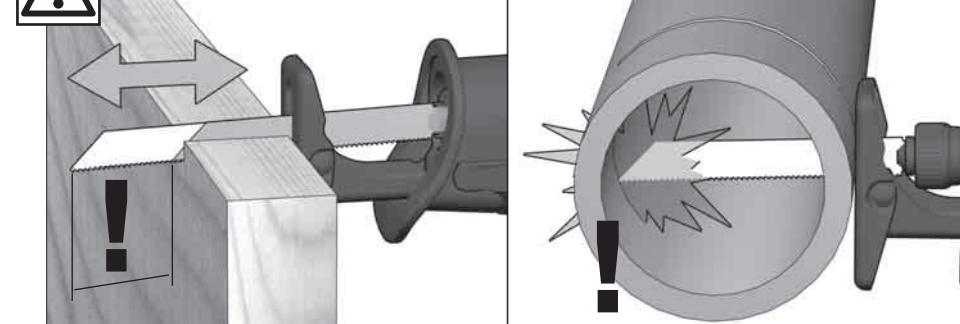
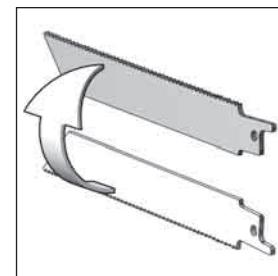
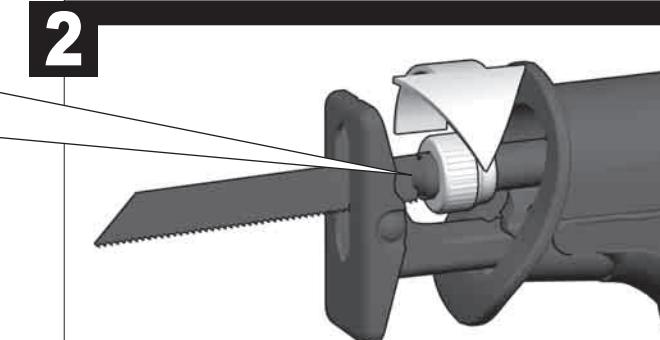
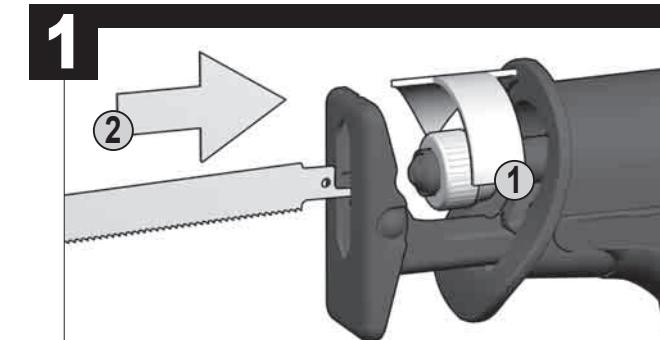
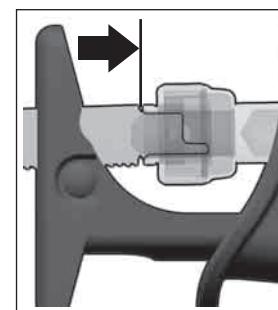
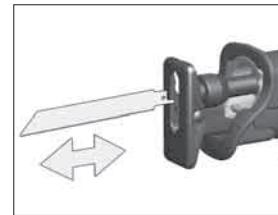
Преди започване на каквите е да е работи по машината ви извадете акумулатора.

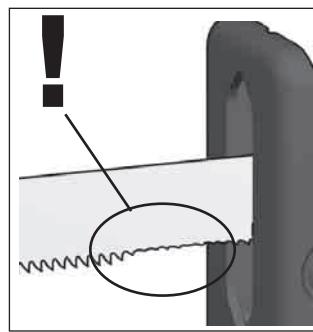
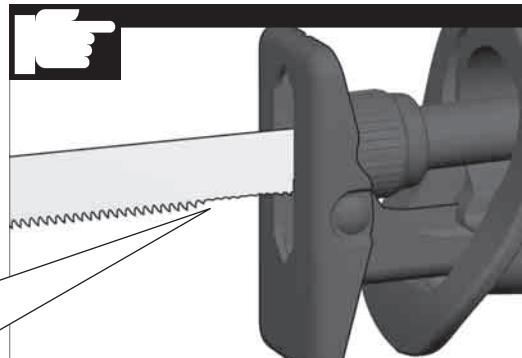
Scoateți acumulatorul înainte de a începe orice intervenție pe mașină.

Отстранете ја батеријата пред да започнете да ја користите машината.

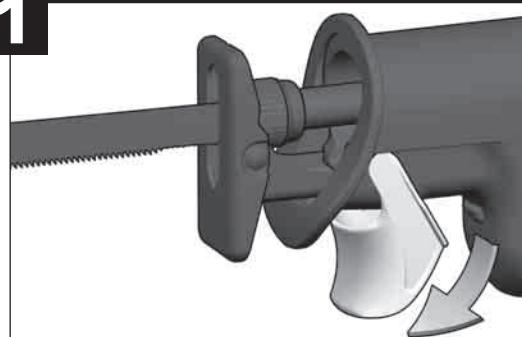
Перед будь-якими роботами на машині вийняти змінну акумуляторну батарею.

فَبِرَاهَةِ جَزْمَةِ الْبَطَارِيَّةِ قَبْلَ الْبَدَءِ فِي أَيْ أَعْمَالٍ عَلَى الْجَهَازِ.

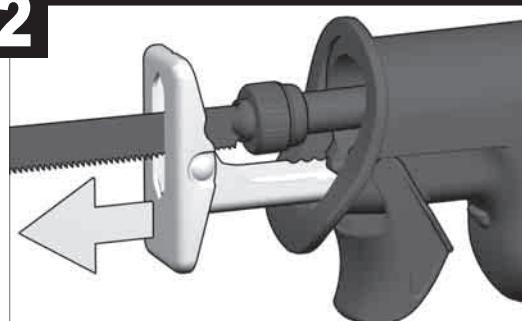




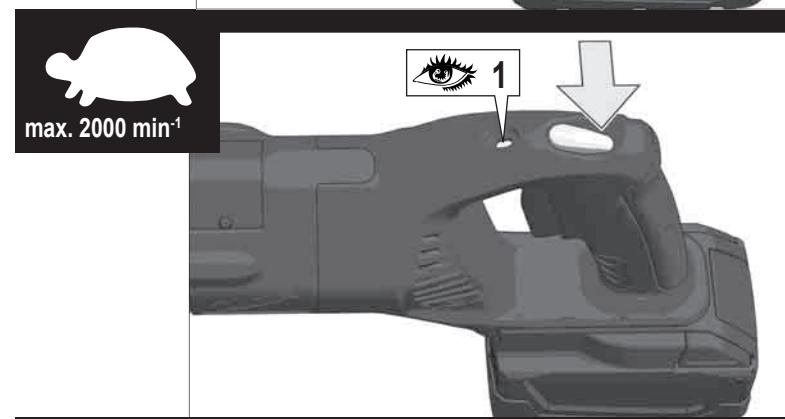
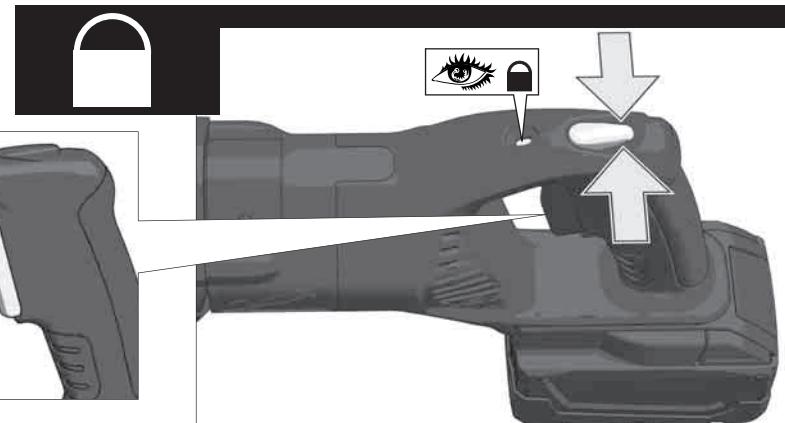
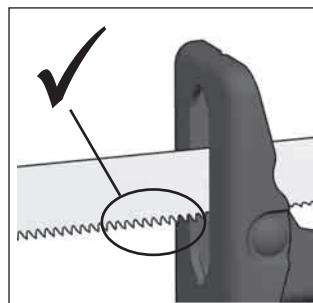
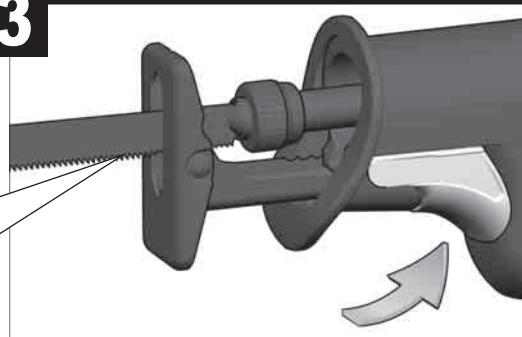
1

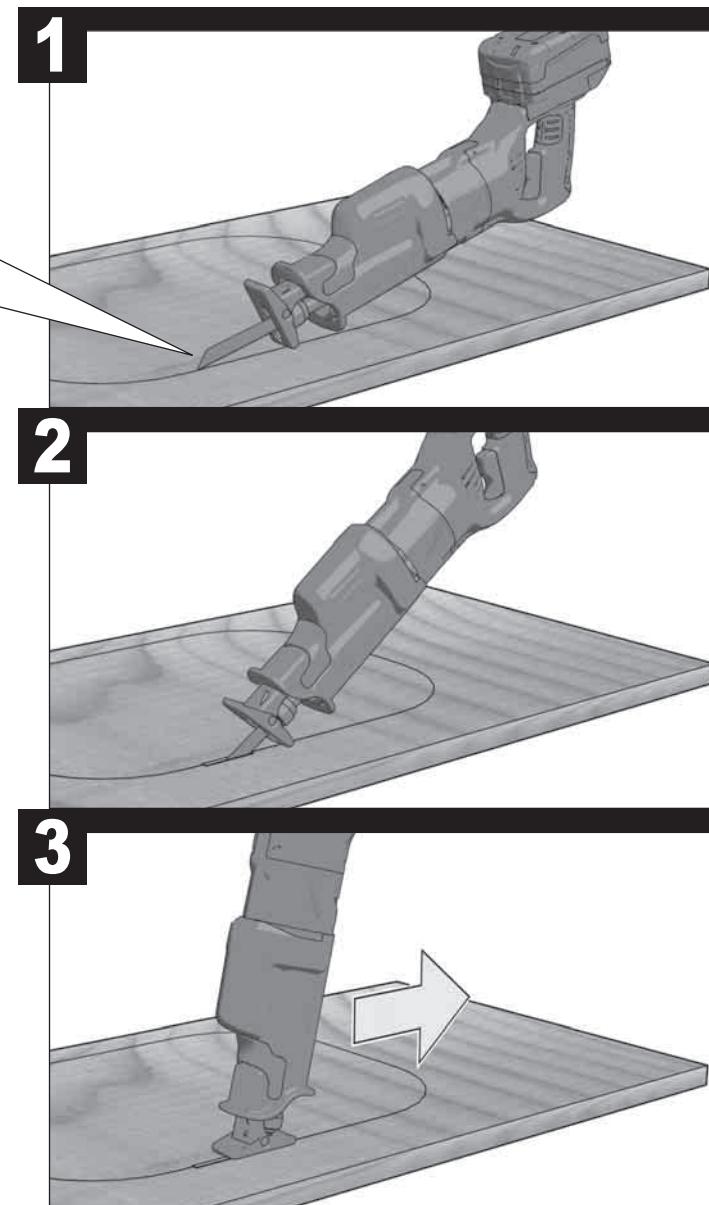
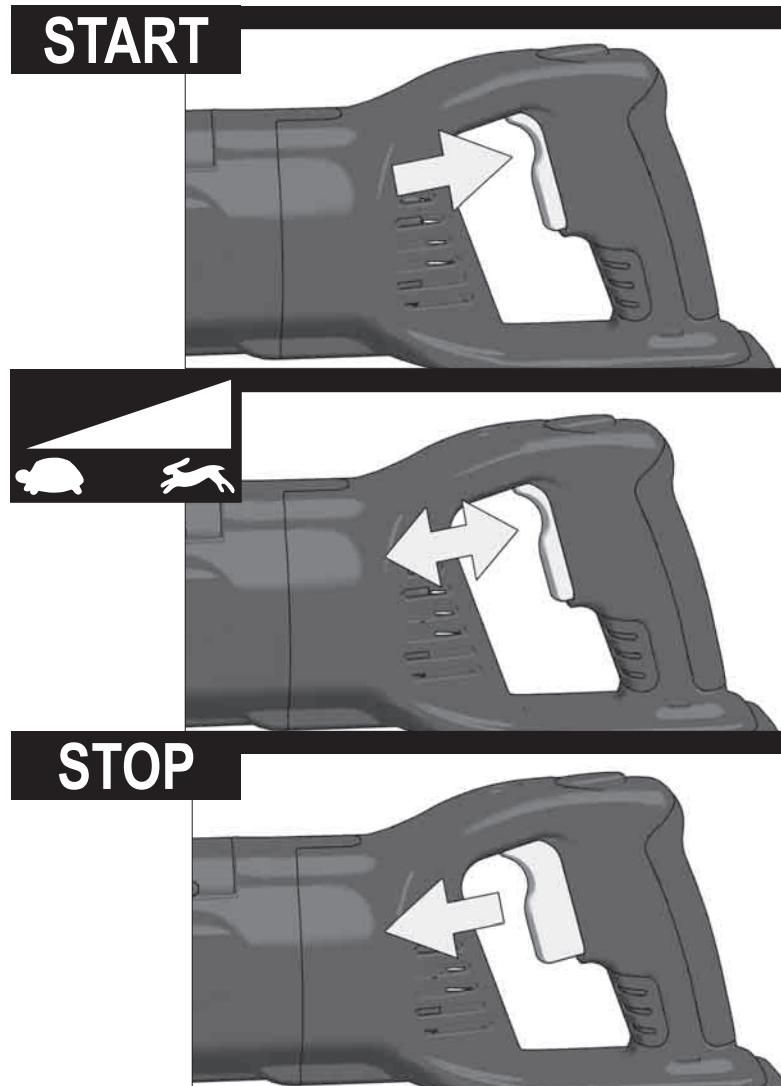
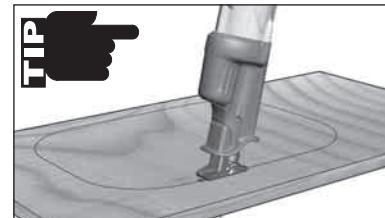


2

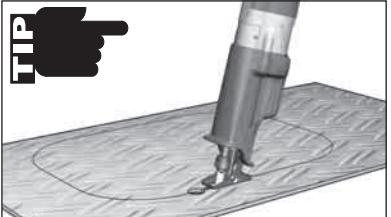


3

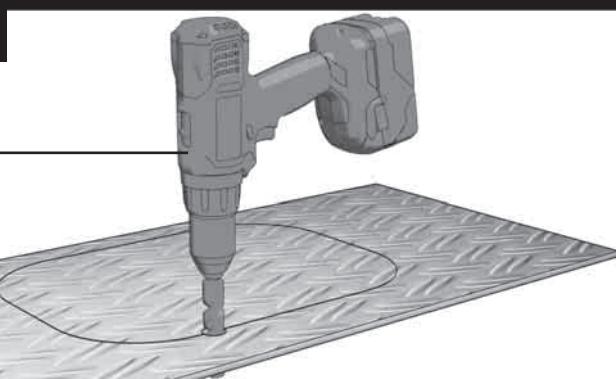




TIP



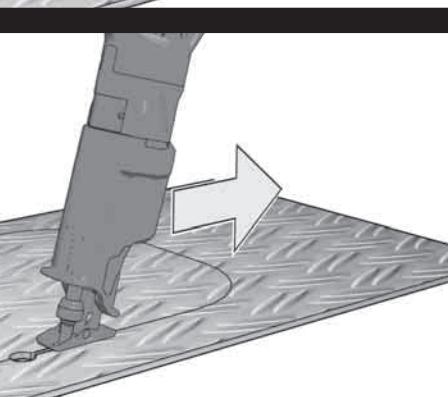
1



2



3



TECHNICAL DATA**CORDLESS RECIPROCATING SAW****HD 28 SX**

Production code.....	4312 67 03...
000001-999999
Cutting depth max. in:	
Soft wood.....	300 mm
Steel.....	20 mm
Aluminium.....	25 mm
Non-ferrous metal.....	25 mm
Metal pipe.....	150 mm
Stroke rate under no-load 1st gear.....	0-2000 min ⁻¹
Stroke rate under no-load 2nd gear.....	0-3000 min ⁻¹
Lengths of stroke.....	28,6 mm
Battery voltage.....	28 V
Weight according EPTA-Procedure 01/2003	4,1 kg

Noise/vibration information

Measured values determined according to EN 60 745.

Typically, the A-weighted noise levels of the tool are:

Sound pressure level (Uncertainty K=3dB(A)).....	83 dB (A)
Sound power level (Uncertainty K=3dB(A)).....	94 dB (A)

Wear ear protectors!

Total vibration values (vector sum in the three axes) determined according to EN 60745.

Sawing of chipboard

Vibration emission value a _h	16,8 m/s ²
Uncertainty K=.....	1,5 m/s ²

WARNING

The vibration emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN 60745 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organisation of work patterns.

⚠ WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.
Save all warnings and instructions for future reference.

⚠ SABRE SAW SAFETY WARNINGS**Wear ear protectors.** Exposure to noise can cause hearing loss.**Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.**

Cutting accessory contacting a „live“ wire may make exposed metal parts of the power tool „live“ and could give the operator an electric shock.

ADDITIONAL SAFETY AND WORKING INSTRUCTIONS

Use protective equipment. Always wear safety glasses when working with the machine. The use of protective clothing is recommended, such as dust mask, protective gloves, sturdy non-slip footwear, helmet and ear defenders.

The dust produced when using this tool may be harmful to health. Do not inhale the dust. Wear a suitable dust protection mask.

Do not machine any materials that present a danger to health (e.g. asbestos).

Switch the device off immediately if the insertion tool stalls! Do not switch the device on again while the insertion tool is stalled, as doing so could trigger a sudden recoil with a high reactive force. Determine why the insertion tool stalled and rectify this, paying heed to the safety instructions.

The possible causes may be:

- it is tilted in the workpiece to be machined
- it has pierced through the material to be machined
- the power tool is overloaded

Do not reach into the machine while it is running.

The insertion tool may become hot during use.

WARNING! Danger of burns

- when changing tools
- when setting the device down

Chips and splinters must not be removed while the machine is running. When working in walls, ceiling, or floor, take care to avoid electric cables and gas or waterpipes.

Clamp your workpiece with a clamping device. Unclamped workpieces can cause severe injury and damage.

Do not use cracked or distorted saw blades.

Plunge cuts without pre-drilling a hole are possible with soft materials (wood, light building materials for walls). Harder materials (metals) must first be drilled with a hole corresponding to the size of the saw blade.

Remove the battery pack before starting any work on the machine.

Do not dispose of used battery packs in the household refuse or by burning them. Milwaukee Distributors offer to retrieve old batteries to protect our environment.

Do not store the battery pack together with metal objects (short circuit risk). No metal parts must be allowed to enter the battery section of the charger (short circuit risk).

Use only System M18 chargers for charging System M18 battery packs. Do not use battery packs from other systems.

Never break open battery packs and chargers and store only in dry rooms. Keep dry at all times.

Battery acid may leak from damaged batteries under extreme load or extreme temperatures. In case of contact with battery acid wash it off immediately with soap and water. In case of eye contact rinse thoroughly for at least 10 minutes and immediately seek medical attention.

Warning! To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., can cause a short circuit.

HD 28 SX**EC-DECLARATION OF CONFORMITY**

We declare under our sole responsibility that the product described under "Technical Data" fulfills all the relevant regulations and the directives 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EC, and the following harmonized standards have been used:
EN 60745-1:2009 + A11:2010
EN 60745-2-11:2010
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 50581:2012

Winnenden, 2017-11-30



Alexander Krug
Managing Director
Authorized to compile the technical file.
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

This sabre saw cuts wood, plastic, and metal. It can cut straight lines, curves, and internal cut-outs. It cuts pipes and can cut flush to a surface. Do not use this product in any other way as stated for normal use.

ELECTRIC BRAKE

The electric brake engages when the trigger is released, causing the blade to stop and allowing you to proceed with your work. Generally, the saw blade stops within two seconds. However, there may be a delay between the time you release the trigger and when the brake engages. Occasionally the brake may miss completely. If the brake misses frequently, the saw needs servicing by an authorized Milwaukee service facility.

You must always wait for the blade to stop completely before removing the saw from the workpiece.

BATTERIES

Battery packs which have not been used for some time should be recharged before use.

Temperatures in excess of 50°C (122°F) reduce the performance of the battery pack. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating).

The contacts of chargers and battery packs must be kept clean.

For an optimum life-time, after use, the battery packs have to be fully charged.

To obtain the longest possible battery life remove the battery pack from the charger once it is fully charged.

For battery pack storage longer than 30 days:

Store the battery pack where the temperature is below 27°C and away from moisture.

Store the battery packs in a 30% - 50% charged condition.

Every six months of storage, charge the pack as normal.

BATTERY PACK PROTECTION

In extremely high torque, binding, stalling and short circuit situations that cause high current draw, the tool will stop for about 2 seconds and then the tool will turn OFF.

To reset, release the trigger.

Under extreme circumstances, the internal temperature of the battery could become too high. If this happens, the battery will shut down.

TRANSPORTING LITHIUM BATTERIES

Lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

Transportation of those batteries has to be done in accordance with local, national and international provisions and regulations.

- The user can transport the batteries by road without further requirements.
- Commercial transport of Lithium-ion batteries by third parties is subject to Dangerous Goods regulations. Transport preparation and transport are

exclusively to be carried out by appropriately trained persons and the process has to be accompanied by corresponding experts.

When transporting batteries:

- Ensure that battery contact terminals are protected and insulated to prevent short circuit.
- Ensure that battery pack is secured against movement within packaging.
- Do not transport batteries that are cracked or leak.

Check with forwarding company for further advice

MAINTENANCE

The ventilation slots of the machine must be kept clear at all times.

Use only Milwaukee accessories and spare parts. Should components need to be replaced which have not been described, please contact one of our Milwaukee service agents (see our list of guarantee/service addresses).

If needed, an exploded view of the tool can be ordered. Please state the machine type printed as well as the six-digit No. on the label and order the drawing at your local service agents or directly at: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLS

CAUTION! WARNING! DANGER!



Remove the battery pack before starting any work on the machine.



Please read the instructions carefully before starting the machine.



Accessory - Not included in standard equipment, available as an accessory.



Do not dispose electric tools, batteries/rechargeable batteries together with household waste material.

Electric tools and batteries that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point.



European Conformity Mark



National mark of conformity Ukraine



EurAsian Conformity Mark.

TECHNISCHE DATEN**AKKU-SÄBELSÄGE****HD 28 SX**

Produktionsnummer	4312 67 03...
	...000001-999999
Schnitttiefe max. in:	
Weichholz	300 mm
Stahl	20 mm
Aluminium	25 mm
Buntmetall	25 mm
Metalldreiecke	150 mm
Leeraufhubzahl 1. Gang	0-2000 min ⁻¹
Leeraufhubzahl 2. Gang	0-3000 min ⁻¹
Hubhöhe	28,6 mm
Spannung Wechselakkus	28 V
Gewicht nach EPTA-Prozedur 01/2003	4,1 kg

GERÄUSCH/VIBRATIONENINFORMATION

Messwerte ermittelt entsprechend EN 60 745.

Der A-bewertete Geräuschpegel des Gerätes beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel (Unsicherheit K=3dB(A)) 83 dB (A)

Schalleistungspegel (Unsicherheit K=3dB(A)) 94 dB (A)

GEHÖRSCHUTZ TRAGEN!

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 60745.

Sägen von Spanplatten:

Schwingungsemmissionswert a_h 16,8 m/s²
Unsicherheit K = 1,5 m/s²**WARNUNG**

Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN 60745 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander verwendet werden. Er eignet sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbelastung.

Der angegebene Schwingungspegel repräsentiert die hauptsächlichen Anwendungen des Elektrowerkzeugs. Wenn allerdings das Elektrowerkzeug für andere Anwendungen, mit abweichen Einsatzwerkzeugen oder ungenügender Wartung eingesetzt wird, kann der Schwingungspegel abweichen. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich erhöhen.

Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners vor der Wirkung von Schwingungen fest wie zum Beispiel: Wartung von Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeugen, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.

! WARUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und

Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**! SICHERHEITSHINWEISE FÜR SÄBELSÄGEN****Tragen Sie Gehörschutz.** Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.**Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen treffen kann.** Der Kontakt des Einsatzwerkzeugs mit einer spannungsführenden Leitung kann metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.**WEITERE SICHERHEITS- UND ARBEITSINWEISE**

Schutzausrüstung verwenden. Beim Arbeiten mit der Maschine stets Schutzhelm tragen. Schutzkleidung wie Staubschutzmaske, Schutzhandschuhe, festes und rutschsicheres Schuhwerk, Helm und Gehörschutz werden empfohlen.

Beim Arbeiten entstehender Staub ist oft gesundheitsschädlich und sollte nicht in den Körper gelangen. Geeignete Staubschutzmaske tragen. Es dürfen keine Materialien bearbeitet werden, von denen eine Gesundheitsgefährdung ausgeht (z.B. Asbest).

Beim Blockieren des Einsatzwerkzeuges bitte das Gerät sofort ausschalten! Schalten Sie das Gerät nicht wieder ein, solange das Einsatzwerkzeug blockiert ist; hierbei könnte ein Rückschlag mit hohem Reaktionsmoment entstehen. Ermitteln und beheben Sie die Ursache für die Blockierung des Einsatzwerkzeuges unter Berücksichtigung der Sicherheitshinweise.

Mögliche Ursachen dafür können sein:

- Verkanten im zu bearbeitenden Werkstück
- Durchbrechen des zu bearbeitenden Materials
- Überlasten das Elektrowerkzeuges

Warnung! Um die durch einen Kurzschluss verursachte Gefahr eines Brandes, von Verletzungen oder Produktbeschädigungen zu vermeiden, tauchen Sie das Werkzeug, den Wechselakkus oder das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten ein und sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten in die Geräte und Akkus eindringen. Korrodierende oder leitfähige Flüssigkeiten, wie Salzwasser, bestimmte Chemikalien und Bleichmittel oder Produkte, die Bleichmittel enthalten, können einen Kurzschluss verursachen.

CE-KONFORMITÄTSERLÄRUNG

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das unter „Technische Daten“ beschriebene Produkt mit allen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EG und den folgenden harmonisierten normativen Dokumenten übereinstimmt:

EN 60745-1:2009 + A11:2010

EN 60745-2-11:2010

EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011

EN 55014-2:2015

EN 50581:2012

Winnenden, 2017-11-30

Alexander Krug
Managing Director

Bevollmächtigt die technischen Unterlagen zusammenzustellen

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany**BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG**

Die Säbelsäge sägt Holz, Kunststoff und Metall. Sie schneidet Geraden, Kurven und Innenausschnitte. Sie schneidet Rohre und trennt flächenündig ab.

Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden.

ELEKTRISCHE BREMSE

Bei Loslassen des Schalterdrückers wird das Sägeblatt innerhalb von ca. 2 Sekunden durch die elektrische Bremse gestoppt. Allerdings kann die elektrische Bremse auch verzögert wirken. Gelegentlich ist die elektrische Bremse nicht wirksam. Sollte die elektrische Bremse häufiger nicht wirken, muss die Säge zu einer autorisierten Milwaukee Servicestelle gebracht werden.

Erst nach Stillstand des Sägeblattes die Säge aus dem Werkstück ziehen.

AKKUS

Längere Zeit nicht benutzte Wechselakkus vor Gebrauch nachladen. Eine Temperatur über 50°C vermindert die Leistung des Wechselakkus. Längere Erwärmung durch Sonne oder Heizung vermeiden.

Die Anschlusskontakte an Ladegerät und Wechselakkus sauber halten. Für eine optimale Lebensdauer müssen nach dem Gebrauch die Akkus voll geladen werden.

Für eine möglichst lange Lebensdauer sollten die Akkus nach dem Aufladen aus dem Ladegerät entfernt werden.

Bei Lagerung des Akkus länger als 30 Tage:

Akku bei ca. 27°C und trocken lagern.

Akku bei ca. 30%-50% des Ladenzustandes lagern.

Akku alle 6 Monate erneut aufladen.

AKKUÜBERLASTSCHUTZ

Bei Überlastung des Akkus durch sehr hohen Stromverbrauch, z.B. extrem hohe Drehmomente, Verklemmen des Sägeblattes, plötzlichem Stop oder Kurzschluss, stoppt das Elektrowerkzeug 2 Sekunden lang und schaltet sich selbsttätig ab.

Zum Wiedereinschalten, den Schalterdrücker loslassen und dann wieder einschalten.

Unter extremen Belastungen kann sich der Akku stark erhitzten. In diesem Fall schaltet der Akku ab.

TRANSPORT VON LITHIUM-IONEN-AKKUS

Lithium-Ionen-Akkus fallen unter die gesetzlichen Bestimmungen zum Gefahrguttransport.

Der Transport dieser Akkus muss unter Einhaltung der lokalen, nationalen und internationalen Vorschriften und Bestimmungen erfolgen.

- Verbraucher dürfen diese Akkus ohne Weiteres auf der Straße transportieren.
- Der kommerzielle Transport von Lithium-Ionen-Akkus durch Speditionsunternehmen unterliegt den Bestimmungen des Gefahrguttransports. Die Versandvorbereitungen und der Transport dürfen ausschließlich von entsprechend geschulten Personen durchgeführt werden. Der gesamte Prozess muss fachmännisch begleitet werden.

Folgende Punkte sind beim Transport von Akkus zu beachten:

- Stellen Sie sicher, dass die Kontakte geschützt und isoliert sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass der Akkupack innerhalb der Verpackung nicht verrutschen kann.
- Beschädigte oder auslaufende Akkus dürfen nicht transportiert werden.

Wenden Sie sich für weitere Hinweise an Ihr Speditionsunternehmen.

WARTUNG

Stets die Lüftungsschlitzte der Maschine sauber halten.

Nur Milwaukee Zubehör und Milwaukee Ersatzteile verwenden. Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, bei einer Milwaukee Kundendienststelle auswechseln lassen (Broschüre Garantie/Kundendienstdressen beachten).

Bei Bedarf kann eine Explosionszeichnung des Gerätes unter Angabe der Maschinen Type und der sechsstelligen Nummer auf dem Leistungsschild bei Ihrer Kundendienststelle oder direkt bei Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany angefordert werden.

SYMBOLE

ACHTUNG! WARUNG! GEFAHR!



Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakkus herausnehmen



Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.



Zubehör - Im Lieferumfang nicht enthalten, empfohlene Ergänzung aus dem Zubehörprogramm.



Elektrogeräte, Batterien/Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Elektrische Geräte und Akkus sind getrennt zu sammeln und zur umweltgerechten Entsorgung bei einem Verwertungsbetrieb abzugeben. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen.



CE-Zeichen



Nationales Konformitätszeichen Ukraine



EurAsian Konformitätszeichen.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**SCIE SABRE SANS FIL****HD 28 SX**

Numéro de série	4312 67 03...
	...000001-999999
Profondeur de coupe max. :	
Bois tendre.....	300 mm
Aacier.....	20 mm
Aluminium.....	25 mm
Métal lourd non-ferreux.....	25 mm
Tubes métalliques.....	150 mm
Nombre de courses à vide, 1ère vitesse	0-2000 min ⁻¹
Nombre de courses à vide, 2ème vitesse	0-3000 min ⁻¹
Hauteur de la course	28,6 mm
Tension accu interchangeable	28 V
Poids suivant EPTA-Procedure 01/2003	4,1 kg

Informations sur le bruit et les vibrations

Valeurs de mesure obtenues conformément à la EN 60 745.

La mesure réelle (A) du niveau de bruit de l'outil est

Niveau de pression acoustique (Incertitude K=3dB(A))

83 dB (A)

Niveau d'intensité acoustique (Incertitude K=3dB(A))

94 dB (A)

Toujours porter une protection acoustique!

Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle de trois sens) établies conformément à EN 60745.

Scie du panneau de particules

Valeur d'émission vibratoire a_h16,8 m/s²

Incertitude K=.....

1,5 m/s²**AVERTISSEMENT**

Le niveau vibratoire indiqué dans ces instructions a été mesuré selon un procédé de mesure normalisé dans la norme EN 60745 et peut être utilisé pour comparer des outils électriques entre eux. Il convient aussi à une estimation provisoire de la sollicitation par les vibrations.

Le niveau vibratoire indiqué représente les applications principales de l'outil électrique. Toutefois, si l'outil électrique est utilisé pour d'autres applications, avec des outils rapportés qui diffèrent ou une maintenance insuffisante, il se peut que le niveau vibratoire diverge. Cela peut augmenter nettement la sollicitation par les vibrations sur tout l'intervalle de temps du travail.

Pour une estimation précise de la sollicitation par les vibrations, on devrait également tenir compte des temps pendant lesquels l'appareil n'est pas en marche ou tourne sans être réellement en service. Cela peut réduire nettement la sollicitation par les vibrations sur tout l'intervalle de temps du travail.

Définissez des mesures de sécurité supplémentaires pour protéger l'utilisateur contre l'influence des vibrations, comme par exemple: la maintenance de l'outil électrique et des outils rapportés, le maintien au chaud des mains, l'organisation des déroulements de travail.

AVIS! Lire complètement les instructions et les indications de sécurité. Le non-respect des avertissements et instructions indiqués ci après peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures sur les personnes.
Bien garder tous les avertissements et instructions.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LES SCIRES SABRES

Portez une protection acoustique. L'influence du bruit peut provoquer la surdité.

Maintenez l'appareil par les surfaces de poignée isolées lorsque vous exécutez des travaux pendant lesquels l'outil de coupe peut toucher des lignes électriques dissimulées. Le contact avec un câble sous tension met les parties métalliques de l'appareil sous tension et provoque une décharge électrique.

AVIS COMPLÉMENTAIRES DE SÉCURITÉ ET DE TRAVAIL

Utiliser l'équipement de protection. Toujours porter des lunettes de protection pendant le travail avec la machine. Il est recommandé de porter des articles de protection, tels que masque antipoussière, gants de protection, chaussures tenant bien aux pieds et antidérapantes, casque et protection acoustique.

Les poussières qui sont dégagées pendant les travaux sont souvent nocives pour la santé et ne devraient pas pénétrer dans le corps. Porter un masque de protection approprié contre les poussières.

Il est interdit de travailler des matériaux dangereux pour la santé (par ex. amiante).

Désactiver immédiatement le dispositif en cas de blocage ! Ne pas réactiver le dispositif avec l'outil bloqué; il y a le risque de provoquer un contrecoup avec moment de réaction élevé. Établir et éliminer la cause du blocage de l'outil en prêtant attention aux consignes de sécurité.

Les causes possibles sont :

- Encastrement dans la pièce à travailler.
- Le dispositif a traversé le matériau à travailler en le cassant.
- Le dispositif électrique a été surchargé.

Ne pas approcher les mains de la partie en mouvement de la machine.

Durant l'utilisation, l'outil peut se surchauffer.

AVERTISSEMENT! Danger de brûlures

- durant le remplacement de l'outil
- durant la dépose de l'outil

Ne jamais enlever les copeaux ni les éclats lorsque la machine est en marche.

Lors du perçage dans les murs, les plafonds ou les planchers, toujours faire attention aux câbles électriques et aux conduites de gaz et d'eau.

Fixer fermement la pièce en exécution à l'aide d'un dispositif de serrage. Des pièces en exécution non fermement fixées peuvent provoquer des dommages et des lésions graves.

Ne pas utiliser de lames de scie fissurées ou déformées.

Le sciage en plongée n'est possible que dans des matériaux tendres (bois, matériaux de construction légers pour les murs). Si les matériaux sont plus durs (métaux), une percée plus importante doit être faite au moyen de la lame.

Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.

Ne pas jeter les accus interchangeables usés au feu ou avec les déchets ménagers. Milwaukee offre un système d'évacuation écologique des accus usés.

Ne pas conserver les accus interchangeables avec des objets métalliques (risque de court-circuit).

Aucune pièce métallique ne doit pénétrer dans le logement d'accu du chargeur (risque de court-circuit).

Ne charger les accus interchangeables du système M18 qu'avec le chargeur d'accu du système M18. Ne pas charger des accus d'autres systèmes.

Ne pas ouvrir les accus interchangeables et les chargeurs et ne les stocker que dans des locaux secs. Les protéger contre l'humidité.

En cas de conditions ou températures extrêmes, du liquide caustique peut s'échapper d'un accu interchangeable endommagé. En cas de contact avec le liquide caustique de la batterie, laver immédiatement avec de l'eau et du savon.

En cas de contact avec les yeux, rincer soigneusement avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin.

Avertissement! Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages causés par un court-circuit, ne jamais immerger l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide ou laisser couler un liquide à l'intérieur de celui-ci. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, les produits de blanchiment ou de blanchiment, etc., peuvent provoquer un court-circuit.

DECLARATION CE DE CONFORMITÉ

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit décrit sous « Caractéristiques techniques » concorde avec toutes les consignes pertinentes de la directive 2011/65 EU (RoHS), 2014/30/UE, 2006/42/CE et les documents normatifs harmonisés suivants :

EN 60745-1:2009 + A11:2010
EN 60745-2-11:2010
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 50581:2012

Winnenden, 2017-11-30

Alexander Krug

Managing Director

Autorisé à compiler la documentation technique.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany**UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS**

La scie sabre permet de scier du bois, des matières synthétiques et des métaux. Elle permet des découpes rectilignes et curvilignes et des découpes intérieures. Elle permet de découper des tuyaux au ras des murs.

Comme déjà indiqué, cette machine n'est conçue que pour être utilisée conformément aux prescriptions.

FREIN ELECTRIQUE

Dès que le pousoir de l'interrupteur est relâché, la lame de scie est stoppée par le frein électrique en l'espace d'environ 2 secondes. Toutefois, le frein électrique peut aussi agir avec retardement. Le frein électrique n'est parfois pas efficace. Si le frein électrique est fréquemment sans effet, la scie doit être remise à un centre de service agréé Milwaukee.

C'est seulement après l'immobilisation de la lame de scie que la scie doit être retirée de la pièce à œuvrer.

ACCUS

Recharger les accus avant utilisation après une longue période de non utilisation.

Une température supérieure à 50 °C amoindrit la capacité des accus. Eviter les expositions prolongées au soleil ou au chauffage.

Tenir propres les contacts des accus et des chargeurs.

Après l'usage, les accus doivent être chargés entièrement pour une durée de vie optimale.

Pour une plus longue durée de vie, enlever les batteries du chargeur de batterie quand celles-ci seront chargées.

En cas d'entreposage de la batterie pour plus de 30 jours:

Entposer la batterie à 27 °C environ dans un endroit sec.

Entposer la batterie avec une charge d'environ 30 % - 50 %.

Recharger la batterie tous les 6 mois.

PROTECTION DE L'ACCU CONTRE LES SURCHARGES

En cas de surcharge de l'accu suite à une consommation de courant très élevée, par exemple des couples extrêmement hauts, un coincement, un arrêt soudain ou un court-circuit, l'outil électrique se met à bourdonner pendant 2 secondes et s'éteint automatiquement.

Pour le remettre en marche, il faut relâcher le pousoir de commutateur, puis

l'enclencher à nouveau.

Il se peut que l'accu s'échauffe fortement s'il est soumis à des sollicitations extrêmes. Dans ce cas, il se déconnecte.

TRANSPORT DE BATTERIES LITHIUM-ION

Les batteries lithium-ion sont soumises aux dispositions législatives concernant le transport de produits dangereux.

Le transport de ces batteries devra s'effectuer dans le respect des dispositions et des normes locales, nationales et internationales.

• Les utilisateurs peuvent transporter ces batteries sans restrictions.

• Le transport commercial de batteries lithium-ion est réglé par les dispositions concernant le transport de produits dangereux. La préparation au transport et le transport devront être effectués uniquement par du personnel formé de façon adéquate. Tout le procédé devra être géré d'une manière professionnelle.

Durant le transport de batteries il faut respecter les consignes suivantes :

- S'assurer que les contacts soient protégés et isolés en vue d'éviter des courts-circuits.
- S'assurer que le groupe de batteries ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.
- Des batteries endommagées ou des batteries perdant du liquide ne devront pas être transportées.

Pour tout renseignement complémentaire veuillez vous adresser à votre transporteur professionnel.

ENTRETIEN

Tenir toujours propres les orifices de ventilation de la machine.

Utiliser uniquement les accessoires Milwaukee et les pièces détachées Milwaukee. Faire remplacer les composants dont le remplacement n'a pas été décrété, par un des centres de service après-vente Milwaukee (observer la brochure avec les adresses de garantie et de service après-vente).

En cas de besoin il est possible de demander un dessin éclaté du dispositif en indiquant le modèle de la machine et le numéro de six chiffres imprimé sur la plaque de puissance et en s'adressant au centre d'assistance technique ou directement à Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLES

ATTENTION! AVERTISSEMENT! DANGER!



Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.



Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service



Accessoires - Ces pièces ne font pas partie de la livraison. Il s'agit là de compléments recommandés pour votre machine et énumérés dans le catalogue des accessoires.



Les dispositifs électriques, les batteries et les batteries rechargeables ne sont pas à éliminer dans les déchets ménagers.

Les dispositifs électriques et les batteries sont à collecter séparément et à remettre à un centre de recyclage en vue de leur élimination dans le respect de l'environnement.

S'adresser aux autorités locales ou au détaillant spécialisé en vue de connaître l'emplacement des centres de recyclage et des points de collecte.



Marque CE



Symbole national de conformité Ukraine.



Marque de qualité EurAsian

DATI TECNICI**SEGA DIRITTA A BATTERIA****HD 28 SX**

Numeri di serie	4312 67 03...
	...000001-999999
Massima profondità di taglio nel:	
Legno tenero.....	300 mm
Acciaio	20 mm
Alluminio	25 mm
Metallo non ferroso	25 mm
Tubi metallici	150 mm
Numeri di corsa a vuoto, 1. velocità	0-2000 min ⁻¹
Numeri di corsa a vuoto, 2. velocità	0-3000 min ⁻¹
Altezza corsa	28,6 mm
Tensione batteria	28 V
Peso secondo la procedura EPTA 01/2003	4,1 kg

Informazioni sulla rumorosità/sulle vibrazioni

Valori misurati conformemente alla norma EN 60 745.

La misurazione A della pressione del livello sonoro di un utensile di solito deve essere

Livello di rumorosità (Incertezza della misura K=3dB(A)) 83 dB (A)

Potenza della rumorosità (Incertezza della misura K=3dB(A))..... 94 dB (A)

Utilizzare le protezioni per l'udito!

Valori totali delle oscillazioni (somma di vettori in tre direzioni) misurati

conformemente alla norma EN 60745

Segnatura di legno ricostituito

Valore di emissione dell'oscillazione a_h 16,8 m/s²Incertezza della misura K= 1,5 m/s²**AVVERTENZA**

Il livello di vibrazioni indicato nelle presenti istruzioni è stato misurato in conformità con un procedimento di misurazione codificato nella EN 60745 e può essere utilizzato per un confronto tra attrezzi elettrici. Inoltre si può anche utilizzare per una valutazione preliminare della sollecitazione da vibrazioni.

Il livello di vibrazioni indicato rappresenta le applicazioni principali dell'attrezzo elettrico. Se viceversa si utilizza l'attrezzo elettrico per altri scopi, con accessori differenti o con una manutenzione insufficiente, il livello di vibrazioni può risultare diverso. E questo può aumentare decisamente la sollecitazione da vibrazioni lungo l'intero periodo di lavorazione.

Ai fini di una valutazione precisa della sollecitazione da vibrazioni si dovrebbero tenere presente anche i periodi in cui l'apparecchio rimane spento oppure, anche se acceso, non viene effettivamente utilizzato. Ciò può ridurre notevolmente la sollecitazione da vibrazioni lungo l'intero periodo di lavorazione.

Stabilite misure di sicurezza supplementari per la tutela dell'operatore dall'effetto delle vibrazioni, come ad esempio: manutenzione dell'attrezzo elettrico e degli accessori, riscaldamento delle mani, organizzazione dei processi di lavoro.

AVVERTENZA! Leggere tutte le istruzioni ed indicazioni di sicurezza. In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi.

Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

INDICAZIONI DI SICUREZZA PER SEGE A SCIABOLA

Indossare protezioni acustiche adeguate. L'esposizione prolungata al rumore senza protezione può causare danni all'udito.

Impugnare l'apparecchio sulle superfici di tenuta isolate mentre si eseguono lavori durante i quali l'utensile da taglio potrebbe entrare in contatto con cavi di corrente. L'eventuale contatto dell'utensile da taglio con un cavo sotto tensione potrebbe mettere sotto tensione le parti metalliche dell'apparecchio e provocare una folgorazione.

ULTERIORI AVVISI DI SICUREZZA E DI LAVORO

Usare dispositivi di protezione. Durante il lavoro con la macchina bisogna sempre portare occhiali di protezione. Si consiglia di indossare indumenti di protezione come maschera antipolvere, guanti di protezione, scarpe antiscivolo robuste, casco e cuffie di protezione acustica.

La polvere che si produce durante il lavoro è spesso dannosa per la salute e non dovrebbe essere aspirata. Portare un'adeguata mascherina protettiva.

E' vietato lavorare materiali che possono costituire pericoli alla salute (ad es. amianto).

Spegnere immediatamente il dispositivo in caso di bloccaggio! Non riaccendere il dispositivo fino a quando l'utensile ad inserto resta bloccato; esiste il rischio di causare un contraccolpo con elevato momento di reazione. Rilevare ed eliminare la causa del bloccaggio dell'utensile ad inserto tenendo conto delle indicazioni di sicurezza.

Le possibili cause sono:

- Incastro nel pezzo in lavorazione

- Il dispositivo ha attraversato il materiale da lavorare rompendolo
- Il dispositivo elettrico è stato sovraccaricato

Non avvicinare le mani alla parte della macchina in movimento.

Durante l'uso l'utensile ad inserto può surriscaldarsi.

AVVERTENZA! Pericolo di ustioni

- durante la sostituzione dell'utensile
- durante il deposito dell'utensile

Non rimuovere trucioli o schegge mentre l'utensile è in funzione.

Forando pareti, soffitti o pavimenti, si faccia attenzione ai cavi elettrici e alle condutture dell'acqua e del gas.

Fissare in sicurezza il pezzo in lavorazione con un dispositivo di serraggio. Pezzi in lavorazione che non siano fissati in sicurezza possono causare gravi lesioni e danni.

Non devono essere utilizzate né lame incrinate né lame la cui forma abbia subito alterazioni.

E' possibile effettuare tagli ad immersione solo nei materiali dolci (legno, materiali per costruzione leggera) per i materiali (metalli) duri è invece necessario praticare un foro adatto alle dimensioni della lama.

Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.

Non gettare le batterie esaurite sul fuoco o nella spazzatura di casa. La Milwaukee offre infatti un servizio di recupero batterie usate.

Nel vano d'innesco per la batteria del caricatore non devono entrare parti metalliche.(pericolo di cortocircuito).

Non conservare le batterie con oggetti metallici (pericolo di cortocircuito).

Le batterie del System M18 sono ricaricabili esclusivamente con i caricatori del System M18. Le batterie di altri sistemi non possono essere ricaricate.

Non aprire né la batteria né il caricatore e conservarli solo in luogo asciutto. Proteggerli dalla umidità.

Nel caso di batterie danneggiate da un carico eccessivo o da temperature alte, l'acido di queste potrebbe fuoriuscire. In caso di contatto con l'acido delle batterie lavarsi immediatamente con acqua e sapone. In caso di

contatto con gli occhi risciacquare immediatamente con acqua per almeno 10 minuti e contattare subito un medico.

Attenzione! Per ridurre il rischio d'incendio, di lesioni o di danni al prodotto causati da corto circuito, non immergere mai l'utensile, la batteria ricaricabile o il carica batterie in un liquido e non lasciare mai penetrare alcun liquido all'interno dei dispositivi e delle batterie. I fluidi corrosivi o conduttori come acqua salata, alcuni agenti chimici, agenti candeggianti o prodotti contenenti agenti candeggianti potrebbero provocare un corto circuito.**DICHARAZIONE DI CONFORMITÀ CE**

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto descritto ai "Dati tecnici" corrisponde a tutte le disposizioni delle direttive 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/UE, 2006/42/CE e successivi documenti normativi armonizzati:

EN 60745-1:2009 + A11:2010
 EN 60745-2-11:2010
 EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
 EN 55014-2:2015
 EN 50581:2012

Winnenden, 2017-11-30

Alexander Krug
Managing Director

Autorizzato alla preparazione della documentazione tecnica

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany**UTILIZZO CONFORME**

Questo sega diritta può essere utilizzato per lavorare legno, materiale sintetico e acciaio: per effettuare tagli diritti e obliqui, curve e per tagli all'interno del materiale.

Utilizzare il prodotto solo per l'uso per cui è previsto.

FRENO ELETTRICO

Se viene rilasciato l'interruttore a pressione, la lama verrà arrestata dal freno elettrico entro circa 2 secondi. E' comunque anche possibile che il freno elettrico agisca con ritardo. In alcuni casi il freno elettrico potrebbe non intervenire. Se il freno elettrico dovesse non funzionare con una certa frequenza, la sega dovrà essere portata in un centro di assistenza Milwaukee autorizzato.

Estrarre la sega dal pezzo da lavorare soltanto dopo l'arresto della lama.

BATTERIE

Batterie non utilizzate per molto tempo devono essere ricaricate prima dell'uso.

A temperature superiori ai 50°C , la potenza della batteria si riduce.

Evitare di esporre l'accumulatore a surriscaldamento prolungato, dovuto ad esempio ai raggi del sole o ad un impianto di riscaldamento.

Per una durata di vita ottimale, dopo l'uso le batterie devono essere completamente ricaricate.

Per una più lunga durata, rimuovere le batterie dal caricabatterie quando saranno caricate.

In caso di immagazzinaggio della batteria per più di 30 giorni:

Immagazzinare la batteria a circa 27°C in ambiente asciutto.

Immagazzinare la batteria con carica di circa il 30% - 50%.

Ricaricare la batteria ogni 6 mesi.

DISPOSITIVO ANTISOVRACCARICO ACCUMULATORE

In caso di sovraccarico dell'accumulatore dovuto a consumo molto elevato di corrente, ad es. copie di serraggio estremamente elevate, bloccaggio, arresto improvviso o cortocircuito, lelettroutensile romba per 2 secondi e poi si spegne automaticamente.

Per riaccenderlo, rilasciare l'interruttore e poi riaccenderlo.

Se sottoposto a carichi estremi, l'accumulatore può surriscaldarsi. In questo caso l'accumulatore si spegne.

TRASPORTO DI BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

Le batterie agli ioni di litio sono soggette alle disposizioni di legge sul trasporto di merce pericolosa.

Il trasporto di queste batterie deve avvenire rispettando le disposizioni e norme locali, nazionali ed internazionali.

- Gli utilizzatori possono trasportare queste batterie su strada senza alcuna restrizione.
- Il trasporto commerciale di batterie agli ioni di litio è regolato dalle disposizioni sul trasporto di merce pericolosa. Le preparazioni al trasporto ed il trasporto stesso devono essere svolti esclusivamente da persone idoneamente istruite. Tutto il processo deve essere gestito in maniera professionale.

Durante il trasporto di batterie occorre tenere conto di quanto segue:

- Assicurarsi che i contatti siano protetti ed isolati per evitare corto circuiti.
- Accertarsi che il gruppo di batterie non possa spostarsi all'interno dell'imballaggio.
- Batterie danneggiate o batterie che perdono liquido non devono essere trasportate.

Per ulteriori informazioni si prega di contattare il proprio trasportatore.

MANUTENZIONE

Tener sempre ben pulite le fessure di ventilazione dell'apparecchio.

Usare solo accessori Milwaukee e pezzi di ricambio Milwaukee. Gruppi costruttivi la cui sostituzione non è stata descritta, devono essere fatti cambiare da un punto di servizio di assistenza tecnica al cliente Milwaukee (vedi depliant garanzia/indirizzi assistenza tecnica ai clienti).

In caso di necessità è possibile richiedere un disegno esploso del dispositivo indicando il modello della macchina ed il numero a sei cifre sulla targa di potenza rivolgersi al centro di assistenza tecnica o direttamente a Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI

ATTENZIONE! AVVERTENZA! PERICOLO!



Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettroutensile.



Accessorio - Non incluso nella dotazione standard, disponibile a parte come accessorio.



I dispositivi elettrici, le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.

I dispositivi elettrici e le batterie devono essere raccolti separatamente e devono essere conferiti ad un centro di riciclaggio per lo smaltimento rispettoso dell'ambiente.

Chiedere alle autorità locali o al rivenditore specializzato dove si trovano i centri di riciclaggio e i punti di raccolta.



Marchio CE



Simbolo di conformità nazionale Ucraina



Marchio di conformità EurAsian

DATOS TÉCNICOS

	SIERRA DE SABLE A BATERIA	HD 28 SX
Número de producción	4312 67 03...	...000001-999999
Profundidad de corte máx. en:		
Madera blanda	300 mm	
Acero	20 mm	
Aluminio	25 mm	
Metal no ferroso	25 mm	
Tubos metálicos	150 mm	
Nº de carreras en vacío, 1 ^a velocidad	0-2000 min ⁻¹	
Nº de carreras en vacío, 2 ^a velocidad	0-3000 min ⁻¹	
Carrera	28,6 mm	
Voltaje de batería.....	28 V	
Peso de acuerdo con el procedimiento EPTA 01/2003	4,1 kg	

Información sobre ruidos / vibraciones

Determinación de los valores de medición según norma EN 60 745.

La presión acústica se eleve normalmente

Presión acústica (Tolerancia K=3dB(A))..... 83 dB (A)

Resonancia acústica (Tolerancia K=3dB(A))..... 94 dB (A)

Usar protectores auditivos!

Nivel total de vibraciones (suma vectorial de tres direcciones) determinado según EN 60745.

Aserrado de cartón

Valor de vibraciones generadas a_h 16,8 m/s²
Tolerancia K= 1,5 m/s²**ADVERTENCIA**

El nivel vibratorio indicado en estas instrucciones ha sido medido conforme a un método de medición estandarizado en la norma EN 60745, y puede utilizarse para la comparación entre herramientas eléctricas. También es apropiado para una estimación provisional de la carga de vibración.

El nivel vibratorio indicado representa las aplicaciones principales de la herramienta eléctrica. Si, pese a ello, se utiliza la herramienta eléctrica para otras aplicaciones, con útiles adaptables diferentes o con un mantenimiento insuficiente, el nivel vibratorio puede diferir. Esto puede incrementar sensiblemente la carga de vibración durante todo el período de trabajo.

Para una estimación exacta de la carga de vibración deberían tenerse en cuenta también los tiempos durante los que el aparato está apagado o, pese a estar en funcionamiento, no está siendo realmente utilizado. Esto puede reducir sustancialmente la carga de vibración durante todo el período de trabajo.

Adopte medidas de seguridad adicionales para la protección del operador frente al efecto de las vibraciones, como por ejemplo: mantenimiento de la herramienta eléctrica y de los útiles adaptables, mantener las manos calientes, organización de los procesos de trabajo.

ATENCIÓN: Lea atentamente las indicaciones e intrucciones de seguridad.

En caso de no atenerse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.

Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA SIERRAS SABLE

¡Utilice protección auditiva! La exposición a niveles de ruido excesivos puede causar pérdida de audición

Sujete el aparato de las superficies aisladas de agarre al efectuar trabajos en los cuales la perforadora de percusión pueda entrar en contacto con conductores de corriente ocultos. El contacto con conductores portadores de tensión puede hacer que las partes metálicas del aparato le provoquen una descarga eléctrica.

INSTRUCCIONES ADICIONALES DE SEGURIDAD Y LABORALES

Utilice el equipamiento de protección. Mientras trabaje con la máquina lleve siempre gafas protectoras. Se recomienda utilizar ropa de protección como máscara protectora contra el polvo, guantes protectores, calzado resistente y antideslizante, casco y protección para los oídos.

El polvo que se produce durante estos trabajos puede ser nocivo a la salud; es por ello es aconsejable que no penetre al cuerpo. Utilice por ello una máscara protectora contra polvo.

No se deben trabajar materiales que conlleven un riesgo para la salud (por ej. amianto).

¡En caso de que se bloquee el útil, el aparato se debe desconectar inmediatamente! No vuelva a conectar el aparato, mientras el útil esté bloqueado; se podría producir un rechazo debido a la reacción de retroceso brusca. Averigüe y elimine la causa del bloqueo del útil, teniendo en cuenta las indicaciones de seguridad.

Causas posibles para ello pueden ser:

- Atascamiento o bloqueo en la pieza de trabajo
- Rotura del material con el que está trabajando
- Sobrecarga de la herramienta eléctrica

HD 28 SX

Advertencia! Para reducir el riesgo de incendio, lesión personal y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el paquete de baterías o el cargador en líquido ni permita que fluya un fluido dentro de ellos. Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos productos químicos industriales y blanqueadores o lejas que contienen, etc., Pueden causar un cortocircuito.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Declaramos bajo nuestra responsabilidad que el producto descrito bajo "Datos técnicos" está en conformidad con todas las normas relevantes de la directiva 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/UE, 2006/42/CE y con las siguientes normas o documentos normalizados:

EN 60745-1:2009 + A11:2010
EN 60745-2-11:2010
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 50581:2012

Winnenden, 2017-11-30

Alexander Krug
Managing Director

Autorizado para la redacción de los documentos técnicos.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

**APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD**

Esta sierra de sable puede cortar madera, plástico y metal; puede cortar líneas rectas, curvas y efectuar cortes internos.

No utilice este producto para ninguna otra aplicación que no sea su uso normal.

FRENO ELECTRICO

Al soltar el gatillo, el freno eléctrico frena la hoja de la sierra dentro de aprox. 2 segundos. Sin embargo, el freno eléctrico puede actuar también de forma más retardada. De vez en cuando, el freno eléctrico no produce efecto. En caso de que el freno eléctrico no surta efecto de forma más frecuente, deberá llevarse la sierra a un servicio de postventa autorizado por Milwaukee.

Extraer la sierra de la pieza de trabajo únicamente en el momento de paro de la hoja de la sierra.

BATERIA

Las baterías no utilizadas durante cierto tiempo deben ser recargadas antes de usar. Las temperaturas superiores a 50°C reducen el rendimiento de la batería. Evite una exposición excesiva a fuentes de calor o al sol (riesgo de sobrecalentamiento).

Los puntos de contacto de los cargadores y las baterías se deben mantener limpios.

Para un tiempo de vida óptimo, deberán cargarse completamente las baterías después de su uso.

Para garantizar la máxima capacidad y vida útil, las baterías recargables se deberán retirar del cargador una vez finalizada la carga.

En caso de almacenar la batería recargable más de 30 días:

Almacenar la batería recargable en un lugar seco a una temperatura de aproximadamente 27°C.

Almacenar la batería recargable con un estado de carga del 30% y 50% aproximadamente.

Recargar la batería cada 6 meses.

El transporte de estas baterías recargables debe llevarse a cabo, observando las normas y disposiciones locales, nacionales e internacionales.

- Los consumidores pueden transportar estas baterías recargables sin el menor reparo en la calle.
- El transporte comercial de baterías recargables de iones de litio por empresas de transportes está sometido a las disposiciones del transporte de mercancías peligrosas. Las preparaciones para el envío y el transporte deben ser llevados a cabo exclusivamente por personas instruidas adecuadamente. El proceso completo debe ser supervisado por personal competente.

Los siguientes puntos se deben observar para el transporte de las baterías recargables:

- Se debe asegurar que los contactos estén protegidos y aislados para evitar que se produzcan cortocircuitos.
- Preste atención a que el conjunto de baterías recargables no se pueda desplazar dentro del envase.
- Las baterías recargables deterioradas o derramadas no se deben transportar.

Rogamos que para cualquier información adicional se dirija a su empresa de transportes.

MANTENIMIENTO

Las ranuras de ventilación de la máquina deben estar despejadas en todo momento. Utilice solamente accesorios y repuestos Milwaukee. En caso de necesitar reemplazar componentes no descritos, contacte con cualquiera de nuestras estaciones de servicio Milwaukee (consultar lista de servicios técnicos).

Puede solicitar, en caso necesario, una vista despiezada del aparato bajo indicación del tipo de máquina y el número de seis dígitos en la placa indicadora de potencia en su Servicio de Postventa o directamente en Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÍMBOLOS

¡ATENCIÓN! ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO!



Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.



Lea las instrucciones detenidamente antes de conectar la herramienta



Accesorio - No incluido en el equipo estándar, disponible en la gama de accesorios.



Los electrodomésticos y las baterías/acumuladores no se deben eliminar junto con la basura doméstica.

Los aparatos eléctricos y los acumuladores se deben recoger por separado y se deben entregar a una empresa de reciclaje para una eliminación respetuosa con el medio ambiente.

Infórmese en las autoridades locales o en su tienda especializada sobre los centros de reciclaje y puntos de recogida.



Marca CE



Marca de conformidad nacional de Ucrania



Certificado EAC de conformidad

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**SERRA DE SABRE A BATERIA****HD 28 SX**

Número de produção.....	4312 67 03...
Profundidade de corte máx. em	
Madeira macia	300 mm
Aço.....	20 mm
Alumínio.....	25 mm
Material não ferroso.....	25 mm
Tubos metálicos.....	150 mm
Nº. de cursos em vazio, 1 ^a velocidade	0-2000 min ⁻¹
Nº. de cursos em vazio, 2 ^a velocidad	0-3000 min ⁻¹
Curso.....	28,6 mm
Tensão do acumulador.....	28 V
Peso nos termos do procedimento-EPTA 01/2003.....	4,1 kg

Informações sobre ruído/vibração

Valores de medida de acordo com EN 60 745.

Normalmente o nível de pressão de ruído da ferramenta é

Nível da pressão de ruído (Incerteza K=3dB(A)).....

83 dB (A)

Nível da potência de ruído (Incerteza K=3dB(A)).....

94 dB (A)

Use protectores auriculares!

Valores totais de vibração (soma dos vectores das três direcções) determinadas conforme EN 60745.

Serrar aparte

Valor de emissão de vibração a_h.....16,8 m/s²
Incerteza K=.....1,5 m/s²**ATENÇÃO**

O nível vibratório indicado nestas instruções foi medido em conformidade com um procedimento de medição normalizado na EN 60745 e pode ser utilizado para comparar entre si ferramentas eléctricas. O mesmo é também adequado para avaliar provisoriamente o esforço vibratório.

O nível vibratório indicado representa as principais aplicações da ferramenta eléctrica. Se, no entanto, a ferramenta eléctrica for utilizada para outras aplicações, com outras ferramentas adaptadas ou uma manutenção insuficiente, o nível vibratório poderá divergir. Isto pode aumentar consideravelmente o esforço vibratório ao longo de todo o período do trabalho.

Para uma avaliação exacta do esforço vibratório devem também ser considerados os tempos durante os quais o aparelho está desligado ou está a funcionar, mas não está efectivamente a ser utilizado. Isto pode reduzir consideravelmente o esforço vibratório ao longo de todo o período do trabalho.

Defina medidas de segurança suplementares para proteger o operador do efeito das vibrações, como por exemplo: manutenção da ferramenta eléctrica e das ferramentas adaptadas, manter as mãos quentes, organização das sequências de trabalho.

ADVERTÊNCIA! Leia todas as instruções de segurança e todas as instruções. O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque eléctrico, incêndio e/ou graves lesões.
Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA SERRAS DE SABRE

Sempre use a protecção dos ouvidos. A influência de ruídos pode causar surdez.

Segure o aparelho nas superfícies de punho isoladas se estiver a executar trabalhos, nos quais a ferramenta de corte pode tocar em linhas eléctricas escondidas. O contacto com um cabo com tensão também põe as partes metálicas do aparelho sob tensão e leva a choque eléctrico.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA E TRABALHO SUPLEMENTARES

Utilizar equipamento de protecção. Durante os trabalhos com a máquina, usar sempre óculos de protecção. Vestuário de protecção, bem como máscara de pó, sapatos fechados e antiderrapante, capacete e protecção auditiva são recomendados.

O pó que resulta ao trabalhar pode ser nocivo para a saúde, por isso não devendo penetrar no corpo. Use uma máscara de protecção contra pó apropriada.

Não devem ser processados materiais que representem um perigo para a saúde (p. ex. asbesto).

Desligue o aparelho imediatamente, quando a ferramenta de inserção bloquear! Não ligue o aparelho novamente durante o bloqueio da ferramenta de inserção, pois isso pode levar a um recuo repentino com uma alta força reactiva. Verifique e elimine a causa do bloqueio da ferramenta de inserção, observando as instruções de segurança.

Causas possíveis podem ser:

- Emperramento na peça a trabalhar
- Material a processar rompido

- Sobrecarga da ferramenta eléctrica

Não toque na máquina em operação.

A ferramenta de inserção pode ficar quente durante a operação.

ATENÇÃO! Perigo de queimar-se

- na troca das ferramentas
- ao depositar o aparelho

Não remover aparas ou lascas enquanto a máquina trabalha.

Ao trabalhar em paredes, tectos e soalhos prestar atenção a que não sejam atingidos cabos eléctricos e canalizações de gás e água.

Fixe a peça a trabalhar com um dispositivo de fixação. Peças a trabalhar não fixadas podem levar a feridas graves e danos sérios.

Não utilizar lâminas de corte fissuradas ou deformadas.

Cortes envaziados só são possíveis em materiais não muito consistentes (madeira, aglomerados ligeiros para paredes). Em materiais mais duros (metais) é necessário efectuar uma furação na qual caiba a lâmina de corte.

Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina retirar o bloco acumulador.

Não queimar acumuladores gastos nem deitá-los no lixo doméstico. A Milwaukee possui uma eliminação de acumuladores gastos que respeita o meio ambiente.

Não guardar acumuladores junto com objectos metálicos (perigo de curto-circuito).

Não abrir acumuladores e carregadores. Armazená-los em recipientes secos. Protegê-los contra humidade.

Use apenas carregadores do Sistema M18 para recarregar os acumuladores do Sistema M18. Não utilize acumuladores de outros sistemas.

Carregadores só devem ser utilizados em recipientes secos.

Em caso de cargas ou temperaturas extremas, um acumulador de substituição danificado poderá verter líquido de bateria. Se entrar em

contacto com este líquido, deverá lavar-se imediatamente com água e sabão. Em caso de contacto com os olhos, enxagüe-os bem e de imediato durante pelo menos 10 minutos e consulte um médico o mais depressa possível.

Advertência! Para evitar o risco de incêndio, de feridas ou de danificação do produto causado por um curto-circuito, não imerja a bateria intercambiável ou o carregador em líquidos e assegure-se de que líquidos não penetrem nos aparelhos ou nas baterias. Líquidos corrosivos ou condutivos como água salgada, determinadas substâncias químicas ou produtos que contenham branqueadores podem causar um curto-circuito.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Declaramos sob responsabilidade exclusiva, que o produto descrito sob "Dados técnicos" corresponde com todas as disposições relevantes da directiva 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/UE, 2006/42/CE e dos seguintes documentos normativos harmonizados.

EN 60745-1:2009 + A11:2010
EN 60745-2-11:2010
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 50581:2012

Winnenden, 2017-11-30

Alexander Krug
Managing Director

Autorizado a reunir a documentação técnica.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany**UTILIZAÇÃO AUTORIZADA**

Esta serra de sabre corta madeira, plástico e metal. Cortes curvos e à face do material.

Não use este produto de outra maneira sem ser a normal para o qual foi concebido.

TRAVÃO ELÉCTRICO

Quando se solta o interruptor, o travão eléctrico parará a lâmina de serra dentro de aproximadamente 2 segundos. Contudo, este intervalo pode ser maior devido a uma reacção atrasada do travão eléctrico. Ocassionalmente pode acontecer que o travão não pára a lâmina. Se isto acontecer frequentemente, deve levar a serra a um centro de serviços autorizado pela Milwaukee. Não tire a serra da peça a trabalhar, enquanto a lâmina não ter parado.

ACUMULADOR

Acumuladores não utilizados durante algum tempo devem ser recarregados antes da sua utilização.

Temperaturas acima de 50°C reduzem a capacidade do bloco acumulador. Evitar exposição prolongada ao sol ou a caloríficos.

Manter limpos os contactos eléctricos no carregador e no bloco acumulador.

Para uma vida útil óptima dos acumuladores, terá que carregá-los plenamente após a sua utilização.

Para assegurar uma vida útil longa, o pacote de bateria deve ser removido da carregadora depois do carregamento.

Se o pacote de bateria for armazenado por mais de 30 dias: Armazene o pacote de bateria com aprox. 27°C em um lugar seco.

Armazene o pacote de bateria com aprox. 30%-50% da carga completa. Carregue o pacote de bateria novamente de 6 em 6 meses.

PROTECÇÃO DE SOBRECARGA DE BATERIA

No caso de sobrecarga da bateria devido a um consumo de corrente demasiado elevado, por exemplo um binário de rotação extremamente elevado, um bloqueio, uma paragem repentina ou um curto-circuito, a ferramenta eléctrica vibra durante 2 segundos e desliga-se automaticamente.

Para a ligar novamente, desligar e voltar a ligar o interruptor. Sob

condições extremas, a bateria pode aquecer demasiado. Neste caso a bateria desliga-se."

TRANSPORTE DE BATERIAS DE IÃO-LÍTIO

Baterias de ião-lítio estão sujeitas às disposições da legislação relativa às substâncias perigosas. O transporte destas baterias deve ser efetuado de acordo com as disposições e os regulamentos locais, nacionais e internacionais.

- O utilizador pode efetuar o transporte rodoviário destas baterias sem restrições.
- O transporte comercial de baterias de ião-lítio por terceiros está sujeito aos regulamentos relativos às substâncias perigosas. A preparação do transporte e o transporte devem ser executados exclusivamente por pessoas instruídas e o processo deve ser acompanhado pelos especialistas correspondentes.

Observe o seguinte no transporte de baterias:

- Assegure-se de que os contactos terminais estejam protegidos e isolados para evitar um curto-circuito.
- Assegure-se de que o bloco da bateria esteja protegido contra movimentos na embalagem.
- Não transporte baterias danificadas ou que tenham fuga.

Para instruções mais detalhadas consulte a companhia de transportes

MANUTENÇÃO

Manter desobstruídos os rasgos de ventilação na carcaça da máquina. Utilizar apenas acessórios Milwaukee e peças sobresselentes Milwaukee.

Os componentes cuja substituição não esteja descrita devem ser substituídos num serviço de assistência técnica Milwaukee (consultar a brochura relativa à garantia/moradas dos serviços de assistência técnica).

Se for necessário, um desenho de explosão do aparelho pode ser solicitado do seu posto de assistência ao cliente ou directamente da Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Alemanha, indicando o tipo da máquina e o número de seis posições na chapa indicadora da potência.

SYMBOL

ATENÇÃO! PERIGO!



Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina retirar o bloco acumulador.



Leia atentamente o manual de instruções antes de colocar a máquina em funcionamento.



Acessório - Não incluído no equipamento normal, disponível como acessório.



Aparelhos eléctricos, baterias/acumuladores não devem ser jogados no lixo doméstico. Os aparelhos eléctricos e as baterias devem ser colectados separadamente e entregues a uma empresa de reciclagem para a eliminação correcta. Solicite informações sobre empresas de reciclagem e postos de colecta de lixo das autoridades locais ou do seu vendedor autorizado.



Marca CE



Marca de conformidade nacional da Ucrânia



Marca de conformidade EurAsian.

TECHNISCHE GEGEVENEN**ACCU-RECIPROZAAGMACHINE****HD 28 SX**

Productienummer	4312 67 03...
	..000001-999999
Max. schroefdiepte in:	
Zacht hout.....	300 mm
Staal.....	20 mm
Aluminium.....	25 mm
Non-ferro metaal.....	25 mm
Metaalpijp.....	150 mm
Onbelast toerental, 1e versnelling.....	0-2000 min ⁻¹
Onbelast toerental, 2e versnelling.....	0-3000 min ⁻¹
Slaglengte.....	28,6 mm
Spanning wisselakku.....	28 V
Gewicht volgens de EPTA-procedure 01/2003.....	4,1 kg

Geluids-/trillingsinformatie

Meetwaarden vastgesteld volgens EN 60 745.

Het kenmerkende A-gewaaideerde geluidsdrukniveau van de machine bedraagt

Geluidsdrukniveau (Onzekerheid K=3dB(A))..... 83 dB (A)

Geluidsvormenniveau (Onzekerheid K=3dB(A))..... 94 dB (A)

Draag oorbeschermers!

Totale trillingswaarden (vectorschors van drie richtingen) bepaald volgens EN 60745.

Zagen van spaanplaat

Trillingsemmissiewaarde a_h..... 16,8 m/s²
Onzekerheid K=..... 1,5 m/s²**WAARSCHUWING**

De in deze aanwijzingen vermelde trillingsdruk is gemeten volgens een in EN 60745 genormeerde meetmethode en kan worden gebruikt voor de onderlinge vergelijking van apparaten. Hij is ook geschikt voor een voorlopige inschatting van de trillingsbelasting.

De aangegeven trillingsdruk geldt voor de meest gebruikelijke toepassing van het elektrische apparaat. Wanneer het elektrische gereedschap echter voor andere doeleinden, met andere dan de voorgeschreven hulpschakken gebruik of niet naar behoren onderhouden wordt, kan de trillingsdruk afwijken. Dit kan de waarde van de trillingsdruk over de hele werkperiode aanzienlijk verhogen.

Voor een nauwkeurige inschatting van de trillingsdruk moeten ook de tijden in aanmerking worden genomen dat het apparaat uitgeschakeld is of weliswaar loopt, maar niet werkelijk in gebruik is. Dit kan de waarde van de trillingsdruk over de hele werkperiode aanzienlijk verminderen.

Bepaal extra veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de bediener tegen de inwerking van trillingen, bijvoorbeeld: onderhoud van elektrische gereedschappen en apparaten, warmhouden van de handen, organisatie van de werkprocessen.

WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Als de waarschuwingen en voorschriften niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR SABELZAGEN

Draag oorbeschermers. Blootstelling aan geluid kan het gehoor beschadigen.

Houd het apparaat alléén aan de geïsoleerde grijpvlakken vast, wanneer u werkzaamheden uitvoert waarbij het snijgereedschap verborgen stroomleidingen zou kunnen raken. Het contact met een onder spanning staande leiding zet ook de metalen machinedelen onder spanning en leidt tot een elektrische schok.

VERDERE VEILIGHEIDS- EN WERKINSTRUCTIES

Draag veiligheidsuitrusting. Bij werkzaamheden met de machine dient u altijd een veiligheidsbril te dragen. Veiligheidskleding zoals stofmasker, veiligheidshandschoenen, stevig en slippvast schoeisel, helm en gehoorbescherming worden aanbevolen.

Het gedurende het werken vrijkomende stof is doorgaans schadelijk voor de gezondheid en mag niet met het lichaam in aanraking komen. Draag derhalve een geschikt stofbeschermingsmasker.

Het is niet toegestaan, materialen te bewerken waarvan een gezondheidsgevaar uitgaat (bijv. asbest).

Schakel het apparaat onmiddellijk uit als het gereedschap blokkeert! Schakel het apparaat niet in zolang het gereedschap geblokkeerd is; dit zou een terugslag met een hoog reactiemoment kunnen veroorzaken.

Achterhaal en verhelp de oorzaak voor de blokkering van het gereedschap met inachtneming van de veiligheidsinstructies.

Mogelijke oorzaken voor de blokkering:

- kantelen in het te bewerken werkstuk
- doorbreken van het te bewerken materiaal

- overbelasting van het elektrische gereedschap

Grijp niet in de lopende machine.

Het gereedschap kan heet worden tijdens het gebruik.

WAARSCHUWING! Gevaar voor verbranding

- bij het vervangen van het gereedschap
- bij het neerleggen van het apparaat

Spanen of splinters mogen bij draaiende machine niet worden verwijderd.

Bij het werken in wanden, plafonds of vloeren oppassen voor elektriciteitsdraden, gas- of waterleidingen.

Borg uw werkstuk met behulp van een spaninrichting. Niet geborgde werkstukken kunnen ernstig letsel en grote schade veroorzaken.

Gescheurde zaagbladen of welche van vorm veranderd zijn, mogen niet gebruikt worden.

Insteekzagen is alleen in zachte materialen (hout, lichte bouwstoffen voor wanden) mogelijk. Bij hardere materialen (metaalen) moet een boring overeenkomstig de grootte van het zaagblad aangebracht worden.

Voor alle werkzaamheden aan de machine de accu verwijderen.

Verbruikte accu's niet in het vuur of bij het huisvuil werpen. Milwaukee biedt namelijk een milieuvriendelijke recyclingmethode voor uw oude accu's.

Wisselakku's niet bij metalen voorwerpen bewaren (kortschakelingsegevaar!). In de wisselakku-opnameschacht van het laadapparaat mogen géén metaaldeeltjes komen (kortschakelingsegevaar!).

Wisselakku's van het Akku-Systeem M18 alléén met laadapparaten van het Akku-Systeem M18 laden. Geen accu's van andere systemen laden.

Wisselakku's en laadapparaten niet openen en alleen in droge ruimtes opladen. Tegen vocht beschermen.

Onder extreme belasting of extreme temperaturen kan uit de accu accu-vloeistof lopen. Na contact met accu-vloeistof direct afwassen met water en zeep. Bij oogcontact direct minstens 10 minuten grondig spoelen en onmiddellijk een arts raadplegen.

Waarschuwing! Voorkom brand, persoonlijk letsel of materiële schade door kortschakeling en dompel het gereedschap, de wisselaccu en het

laadtoestel niet onder in vloeistoffen en waarborg dat geen vloeistoffen in de apparaten en accu's kunnen dringen. Corrosieve of geleidende vloeistoffen zoals zout water, bepaalde chemicaliën, bleekmiddelen of producten die bleekmiddelen bevatten, kunnen een kortschakeling veroorzaken.

EC - VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Wij verklaren in uitsluitende verantwoording dat het onder 'Technische gegevens' beschreven product overeenstemt met alle relevante voorschriften van de richtlijn 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EG en de volgende geharmoniseerde normatieve documenten:

EN 60745-1:2009 + A11:2010
EN 60745-2-11:2010
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2015
EN 55014-2:2015
EN 50681:2012

Winnenden, 2017-11-30

Alexander Krug
Managing Director

Gemachtigd voor samenstelling van de technische documenten

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany**VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM**

De reciprozaag zaagt hout, kunststof en metaal. Zagen van bochten, instekzagen, en recht afzagen is mogelijk.

Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor normaal gebruik, zoals aangegeven.

ELEKTRISCHE REM

Als u de drukschakelaar loslaat, wordt het zaagblad binnen twee seconden gestopt door de elektrische rem. De elektrische rem kan echter ook vertraagd werken. Af en toe werkt de elektrische rem niet. Als de elektrisch rem vaker niet functioneert, moet de zaag naar een geautoriseerde Milwaukee servicepunt worden gebracht.

Trek de zaag pas na stilstand van het zaagblad uit het werkstuk.

AKKU

Langere tijd niet toegepaste wisselakku's vóór gebruik altijd naladen. Een temperatuur boven de 50°C vermindert de capaciteit van de accu. Langdurige verwarming door zon of hitte vermijden.

De aansluitkontakten aan het laadapparaat en de accu schoonhouden. Voor een optimale levensduur moeten de accu's na het gebruik volledig opladen worden.

Voor een zo lang mogelijke levensduur van de accu's dienen deze na het opladen uit het laadtoestel te worden verwijderd.

Bij een langere opslag van de accu dan 30 dagen:
accu bij ca. 27 °C droog bewaren.
accu bij ca. 30 % - 50 % van de laadtoestand bewaren.

accu om de 6 maanden opnieuw opladen.

OVERBELASTINGSBEVEILIGING VAN DE ACCU

Bij overbelasting van de accu door een zeer hoog stroomverbruik, bijv. extreem hoge draaimomenten, klemmen, plotseling stoppen of kortschakeling, vibréert het elektrische gereedschap gedurende 2 seconden en schakelt dan automatisch uit.

Om het gereedschap weer in te schakelen, moet u de drukschakelaar loslaten en vervolgens weer inschakelen.

Onder extreme belastingen wordt de accu te heet. In dit geval schakelt hij uit.

TRANSPORT VAN LITHIUM-IONEN-ACCU'S

Lithium-ionen-accu's vallen onder de wettelijke bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen.

Voor het transport van deze accu's moeten de lokale, nationale en internationale voorschriften en bepalingen in acht worden genomen.

• Verbruikers mogen deze accu's zonder meer over de weg transporteren.

- Het commerciële transport van lithium-ionen-accu's door expedietiebedrijven is onderhevig aan de bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen. De verzendingsvoorbereidingen en het transport mogen uitsluitend worden uitgevoerd door dienovereenkomstig opgeleide personen. Het complete proces moet vakkundig worden begeleid.

Onderstaande punten moeten bij het transport van accu's in acht worden genomen:

- Waarborg ter vermijding van kortschakeling dat de contacten beschermt en geïsoleerd zijn.
- Let op dat het accupack in de verpakking niet kan verschuiven.
- Beschadigde of lekkende accu's mogen niet worden getransporteerd.

Neem voor meer informatie contact op met uw expedietiebedrijf.

ONDERHOUD

Altijd de luchtspleten van de machine schoonhouden.

Gebruik uitsluitend Milwaukee toebehoren en onderdelen. Indien componenten die moeten worden vervangen niet zijn beschreven, neem dan contact op met een officieel Milwaukee servicecentrum (zie onze lijst met servicecentra).

Zo nodig kan een explosietekening van het apparaat worden aangevraagd bij uw klantenservice of direct bij Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Duitsland onder vermelding van het machinetype en het zesciffige nummer op het typeplaatje.

SYMBOLEN

OPGELET! WAARSCHUWING! GEVAAR!



Voor alle werkzaamheden aan de machine de accu verwijderen.



Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóordat u de machine in gebruik neemt.



Toebehoren - Wordt niet meegeleverd. Is apart leverbaar. Zie hier voor het toebehorenprogramma.



Elektrische apparaten, batterijen en accu's mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Elektrische apparaten en accu's moeten gescheiden worden verzameld en voor een milieuvriendelijke afvoer worden afgegeven bij een recyclingbedrijf. Informeer bij uw gemeente of bij uw vakhandelaar naar recyclingbedrijven en inzamelpunten.



CE-keurmerk



National symbol of overeenstemming Oekraïne



EurAsian-symbool van overeenstemming.

TEKNISKE DATA**AKKU BAJONETSÅV****HD 28 SX**

Produktionsnummer	4312 67 03...
	..000001-999999
Skæredybde max. i:	
Træ	300 mm
Stål	20 mm
Aluminium	25 mm
Uædle metaller	25 mm
Metalrør	150 mm
Slagantal, ubelastet, 1. gear	0-2000 min ⁻¹
Slagantal, ubelastet, 2. gear	0-3000 min ⁻¹
Løftehøjde	28,6 mm
Udskiftningsbatteriets spænding	28 V
Vægt svarer til EPTA-procedure 01/2003	4,1 kg

Støj/Vibrationsinformation

Måleværdier beregnes iht. EN 60 745.

Værktøjets A-vægtede lydtrykniveau er typisk

Lydtrykniveau (Usikkerhed K=3dB(A))

83 dB (A)

Lydefekt niveau (Usikkerhed K=3dB(A))

94 dB (A)

Brug høreværn!

Samlede vibrationsværdier (værdisum for tre retninger) beregnet iht. EN 60745.

Savning af spånplader

Vibrationsekspansion a _h	16,8 m/s ²
Usikkerhed K=	1,5 m/s ²

ADVARSEL

Svingningsniveauet, som er angivet i disse anvisninger, er målt i henhold til standardiseret måleprocedure ifølge EN 60745 og kan anvendes til indbyrdes sammenligning mellem el-værktøjer. Svingningsniveauet er ligeført med et standardiseret værdi som foreløbigt skøn over svingningsbelastningen.

Det angivne svingningsniveau er baseret på el-værktøjet primære anvendelsesformål. Hvis el-værktøjet benyttes til andre formål, med andet indsatsværktøj eller ikke vedligeholdes tilstrækkeligt, kan svingningsniveauet afvige. Dette kan øge svingningsbelastningen over den samlede arbejdsperiode betydeligt.

For en nøjagtig vurdering af svingningsbelastningen skal der også tages højde for de tidsperioder, hvor apparatet er slukket, eller hvor apparatet kører, men uden at være i anvendelse. Dette kan reducere svingningsbelastningen over den samlede arbejdsperiode betydeligt.

Supplerende sikkerhedsforanstaltninger til beskyttelse af brugeren mod påvirkninger fra svingninger skal iværksættes, f.eks.: Vedligeholdelse af el-værktøj og indsatsværktøj, varmeholdelse af hænder, organisering af arbejdssprocesser.

ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsinformationer og instruktioner. I tilfælde af manglende overholdelse af advarselsanvisningerne og instruktionerne er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Opbevar alle advarselsanvisningerne og instrukser til senere brug.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER FOR FREM- OG TILBAGEGÅENDE SÅVE

Bær høreværn. Støjpåvirkning kan bevirke tab af hørelse.

Hold maskinen fast i de isolerede gribeflader, når du udfører arbejde, hvor der er risiko for, at skæreværktøjet kan ramme skjulte strømlægninger. Ved kontakt med en strømførende ledning står metaldelene på maskinen også under spænding og giver et elektrisk stød.

YDERLIGERE SIKKERHEDS- OG ARBEJDSINFORMATIONER

Brug beskyttelsesudstyr. Bær altid sikkerhedsbriller, når du arbejder med maskinen. Vi anbefaler desuden brug af personlig beskyttelsesudrustning, såsom støvmask, sikkerhedshandsker, fast og skridsikkert skotøj, hjelm og høreværn.

Støv, som opstår under arbejdet, er ofte sundhedsfarligt og bør ikke trænge ind i kroppen. Benyt egnet åndedrætsværn.

Der må ikke bearbejdes nogen materialer, der kan udgøre en sundhedsrisiko (f.eks. asbest).

Sluk straks for maskinen, hvis indsatsværktøjet er blokeret! Tænd ikke for maskinen igen, så længe indsatsværktøjet er blokeret; dette kan føre til et tilbageslag med højt reaktionsmoment. Find frem til og afhjælp årsagen til indsatsværktøjet blokering under hensyntagen til sikkerhedsinstruktionerne.

Mulige årsager hertil kan være:

- at det sidder i klemme i emnet der bearbejdes
- at det har brækket materialet der bearbejdes
- at el-værktøjet er overbelastet

Grib ikke ind i maskinen, når den kører.

Indsatsværktøjet kan blive varmt under brugen.

ADVARSEL! Fare for forbrændinger**CE-KONFORMITETSERKLÆRING**

Vi erklærer som eneansvarlig, at det under "Tekniske data" beskrevne produkt stemmer overens med alle relevante forskrifter, der følger af direktiv 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EF samt af følgende harmoniserede normative dokumenter:

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-11:2010
- EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 50581:2012

Winnenden, 2017-11-30

Alexander Krug
Managing Director

Autoriseret til at udarbejde de tekniske dokumenter.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany**TILTÆNK FORMÅL**

Bajonetsaven kan anvendes til træ, plast og metal. Bajonetsaven afskærer plant til overfladen, i kurver, indvendig udskæring og i rør.

Produktet må ikke anvendes på anden måde og til andre formål end foreskrevet.

ELEKTRISK BREMSE

Den elektriske bremse stopper savklingen i løbet af 2 sekunder, når man slipper kontakten. Den elektriske bremse kan dog også virke med forsinkelse. Af og til virker den elektriske bremse overhovedet ikke. Hvis den elektriske bremse hyppigt ikke virker, skal saven indsendes til et autoriseret Milwaukee serviceværksted.

Først når savklingen er standset helt, må saven trækkes ud af emnet.

BATTERI

Udskiftningsbatterier, der ikke har været brugt i længere tid, efterlades inden brug.

Ved temperaturer over 50°C formindskes batteriets effekt. Undgå direkte sollys og stærk varme.

Tilslutningskontakterne på oplader og udskiftningsbatterier skal holdes rene. For at opnå en optimal levetid skal de genopladelige batterier oplades fuldt efter brug.

For at sikre en så lang levetid som muligt skal batterierne tages ud af ladeaggregatet efter opladning.

Skal batterierne opbevares længere end 30 dage:

Temperatur ca. 27°C i torre omgivelser.

Opbevares ved ca. 30%-50% af ladetilstanden.

Batteri skal genoplades hver 6. måned.

OVERBELASTNINGSSIKRING FOR BATTERI

Overbelastes batteriet på grund af meget højt strømforbrug, f.eks. som følge af ekstremt høje drejningsmomenter, fastklemming, pludseligt stop eller kortslutning, brummer el-værktøjet i 2 sekunder og slukker så af sig selv.

For at tænde igen slipper du trykknappen og tænder el-værktøjet på ny. Under ekstreme belastninger kan batteriet blive meget varmt. I så fald kobler batteriet fra.

TRANSPORT AF LITHIUM-BATTERIER

Lithium-batterier er omfattet af lovgivningen om transport af farligt gods. Transporten af disse batterier skal ske under overholdelse af lokale, nationale og internationale regler og bestemmelser.

- Forbrugere må transportere disse batterier på veje uden yderligere krav.
- Den kommercielle transport af lithium-batterier ved speditionfirmaer er omfattet af reglerne for transport af farligt gods. Forberedelsen af forsendelse og transport må kun udføres af tilsvarende trænede personer. Den samlede proces skal følges af fagfolk.

Følgende punkter skal overholdes ved transport af batterier:

• Sørg for at kontakterne er beskyttet og isoleret for at forhindre kortslutninger.

• Sørg for at batteripakken ikke kan bevæge sig inden for emballagen.

• Beskadigede eller lækkende batterier må ikke transporteres.

Kontakt dit speditionsfirma for at få yderligere oplysninger.

VEDLIGEHOLDELSE

Hold altid maskinen ventilationsåbninger rene.

Brug kun Milwaukee-tilbehør og Milwaukee-reservedele. Komponenter, hvor udskiftningsproceduren ikke er beskrevet, skal skiftes ud hos et Milwaukee-servicecenter (se brochure garanti/kundeserviceadresser).

Hvis det er nødvendigt, kan der bestilles en sprængskitse af værktojet. Angiv herved venligst maskintypen samt det sekscifrede nummer på mærkepladen og bestil tegningen hos din lokale kundeserviceafdeling eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Tyskland.

SYMBOLER

VIGTIGT! ADVARSEL! FARE!



Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.



Læs brugsanvisningen nøje før ibrugtagning.



Tilbehør - Ikke inkluderet i leveringsomfanget, kab købes som tilbehør.



Elektrisk udstyr eller (genopladelige) batterier må ikke bortsættes sammen med det almindelige husholdningsaffald.

Elektrisk udstyr og genopladelige batterier skal indsamles særligt og afleveres hos en genbrugsvirksomhed til en miljømæssig forsvarlig bortsættelse.

Spørg de lokale myndigheder eller din forhandler om genbrugsstationer og indsamlingssteder til sådant affald.



CE-mærke



Nationalt overensstemmelsesmærke Ukraine



EurAsian overensstemmelsesmærke.

TEKNISKE DATA**BATTERIDREVET SABELSAG****HD 28 SX**

Produksjonsnummer.....	4312 67 03...
	..000001-999999
Kuttedybde maks. in:	
Mykt treverk	300 mm
Stål	20 mm
Aluminium	25 mm
Uedelt metall	25 mm
Metalrlør	150 mm
Tomgangsslagtall, 1. gir	0-2000 min ⁻¹
Tomgangsslagtall, 2. gir	0-3000 min ⁻¹
Slaghøyde	28,6 mm
Spennin vekselbatteri	28 V
Vekt i henhold til EPTA-Prosedyren 01/2003	4,1 kg

Støy/Vibrasjonsinformasjon

Måleverdier fastslått i samsvar med EN 60 745.

Det A-bedømte lydnivået til maskinen er:

Dytrykknivå (Usikkerhet K=3dB(A)).....	83 dB (A)
Lydefektivnivå (Usikkerhet K=3dB(A))	94 dB (A)

Bruk hørselsvern!

Totale svingningsverdier (vektorsum fra tre retninger) beregnet jf. EN 60745.

Saging av sponplater	
Svingningsnivåverdi a _h	16,8 m/s ²
Usikkerhet K=	1,5 m/s ²

ADVARSEL

Svingningsnivået som er angitt i denne instruksjonen er målt i overensstemmelse med målemetoden normalt i direktiv EN 60745 og kan brukes til å sammenligne elektromaskiner med hverandre. Den egner seg også for en foreløpig vurdering av svingningsbelastningen.

Det angitte svingningsnivået representerer de hovedsaklige bruk av elektroverktøyet. Men anvendes elektroverktøyet for andre bruk med avvikende utskiftbare verktøy eller vedlikeholdet er utstrekkelig, kan svingningsnivået være avvikende.

Dette kan forhøye svingningsbelastning betydelig over hele arbeidsperioden. For en nøyaktig vurdering av svingningsbelastningen må også det tas hensyn til tiden apparatet er avslatt eller står på, men ikke er i bruk. Dette kan redusere svingningsbelastningen betydelig over hele arbeidsperioden.

Innfor også ekstra sikkerhetsstiltak for å beskytte bruker mot utvirkingen av svingningene. Disse kan f.eks. være: vedlikehold av elektroverktøyet og det utskiftbare verktøyet, holde hendene varme, organisasjon av arbeidsforløpet.

A OBS! Les alle sikkerhetsinstruksjoner og bruksanvisninger. Feil overholdelsen av advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader.
Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.

SIKKERHETS INSTRUKSER FOR SABELSAGER

Bruk hørselsvern. Støy kan føre til tap av hørselen

Hold apparatet i de isolerte holdeflatene, når det arbeides på steder hvor elektroverktøyet kan treffe skjulte strømledninger. Kontakt med en spennsførende ledning setter også maskinens metalldeler under spennin og fører til elektriske støt.

YTTERLIGE SIKKERHETS- OG ARBEIDSINSTRUKSJONER

Bruk vernebekledning. Ta alltid på vernebrille ved bruk av maskinen. Vernebekledning så vel som støvmaske, vernehansker, fast og sklisikkert skotøy, hjem og hørselsvern er anbefalt.

Støvet som oppstår ved arbeidet er ofte helsefarlig og skal ikke komme i kontakt med kroppen. Bruk derfor vernemaske som er egnet for støv.

Materialer som er helsefarlig skal ikke bearbeides (f.eks.. asbest)

Slå av apparatet med en gang dersom det isatte verktøyet er blokkert! Ikke slå apparatet på igjen så lenge det isatte verktøyet er blokkert; her kan det oppstå et tilbakeslag med høy reaksjonsmoment. Finn ut hvorfor det isatte verktøyet blokkerer og fjern årsaken til dette. Ta herved hensyn til sikkerhets innstruksene.

Mulige årsaker til dette kan være:

- det har forkantet seg i arbeidsemnet som bearbeides
- det har brekt igjennom materialet som bearbeides
- elektroverktøyet er overbelastet

Ikke grip inn i maskinen når den står på og går.

ADVARSEL! Fare for forbrenning

- ved skifting av verktøy
- når apparatet legges ned

Spon eller fliser må ikke fjernes mens maskinen er i gang.

CE-SAMSVARERKLÆRING

Vi erklærer i alene ansvar at produktet beskrevet i "Tekniske data" overensstemmer med alle relevante forskrifter til Eu direktiv 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EF og de følgende harmoniserte normative dokumentene.

EN 60745-1:2009 + A11:2010
 EN 60745-2-11:2010
 EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
 EN 55014-2:2015
 EN 50581:2012

Winnenden, 2017-11-30

Alexander Krug
Managing Director

Autorisert til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany**FORMÅLMESSIG BRUK**

Bajonettsagene sager treverk, plast og metall. Den skjærer rett, kurver og innvendige utsnitt. Den skjærer rør og skiller i flukt med flater.

Dette apparatet må kun brukes til de oppgitte formål.

ELEKTRISK BREMSE

Ved å slippe trykkbryteren blir sagbladet stoppet innen 2 sekund av en elektrisk bremse. Det kan dog skje at den elektriske bremsen reagerer forsinket. Av og til hender det at den elektriske bremsen ikke virker. Skulle det skje at den elektriske bremsen ofte ikke virker, må sagen bringes til et autorisert Milwaukee servicested. Trekk sagen ut av arbeidsstykke etter at sagen står stille.

BATTERIER

Vekselbatterier som ikke er brukt over lengre tid skal etterlades før bruk. En temperatur over 50°C reduserer vekselbatteriets kapasitet. Unngå oppvarming i sol eller ved varmeovner (fyring) i lengre tid.

Hold tilkoplingskontakten på lader og vekselbatterirene.

For en optimal levetid må batteriene etter bruk ladet helt opp.

For å sikre en lengst mulig brukstid av batteriene skal disse etter oppladning taes ut av laderen.

Ved lagring av batteriene lengre enn 30 dager:

Lagre batteriet tørt ved ca. 27°C.

Lagre batteriet ved en oppladningstilstand på ca. 30%-50%.

Lade opp batteriet igjen etter 6 måneder.

- Kontroller at kontaktene er beskyttet og isolert for å unngå kortslutninger.
- Pass på at batteripakken i forpakningen ikke kan skli fram og tilbake.
- Skadet eller batterier som lekker er det ikke lov å transportere.

Ta kontakt med spedisjonsfirma for ytterlige henvisninger.

VEDLIKEHOLD

Hold alltid luftetapningene på maskinen rene.

Bruk kun Milwaukee tilbehør og Milwaukee reservedeler. Komponenter der utskifting ikke er beskrevet skal skiftes ut hos Milwaukee kundeservice (se brosyre garanti/kundeserviceadresser).

Ved behov kan det fås en eksplosjonstegning av apparatet hos Kundeservice eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany ved angivelse av maskinens type og det sekstallige nummeret på maskinens skilt.

SYMBOLER

OBS! ADVARSEL! FARE!



Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen



Les nøye gjennom bruksanvisningen før maskinen tas i bruk.



Tilbehør - inngår ikke i leveransen, anbefalt komplettering fra tilbehørsprogrammet.

Elektriske apparater, batterier/oppladbare batterier skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

Elektriske og elektroniske apparater og oppladbare batterier skal sammensettes separat og leveres til miljøvennlig deponering hos en avfallsbedrift. Informer deg hos myndighetene på stedet eller hos din fagforhandler hvor det finnes recycling bedrifter og oppsamlingssteder.



Nasjonalt Konformitetstegn Ukraina



EurAsian Konformitetstegn.

OVERBELASTNINGSVERN FOR OPPPLADBARE BATTERIER

Ved overbelastning av det oppladbare batteriet p.g.a. svært høy strømforbruk, for eksempel ved ekstrem høye dreiemoment, fastklemming, plusselig stopp eller kortslutning, brummer elektroverktøy 2 sekunder og slår seg så automatisk av.

For å slå det på igjen, må man slippe trykkbryteren og så slå på igjen.

Ved ekstreme belastninger kan det oppladbare batteriet bli sterkt opphevet. I slike tilfeller kobler batteriet seg ut.

TRANSPORT AV LITHIUM-ION-BATTERI

Lithium-ion-batterier faller under de lovfestede forskriftene om transport av farlig gods.

Transporten av disse batteriene må rette seg etter lokale, nasjonale og internasjonale forskrifter og bestemmelser.

• Forbruker har lov å transportere disse batteriene på gaten uten reglementering.

• Den kommercielle transport av Lithium-ion-batterier av spedisjonsfirma faller under bestemmelserne om transport av farlig gods.

Forberedningene av forsendelsen og transport skal utelukkende gjennomføres av personer som har blitt skolet til dette. Hele prosessen skal følges opp av fagfolk.

Følgende punkter skal tas hensyn til ved transport:

TEKNiska DATA**BATTERIDRIVEN TIGERSÄG****HD 28 SX**

Produktionsnummer	4312 67 03...
	..000001-999999
Sägdjup max i:	
Mjukt trå	300 mm
Stål	20 mm
Aluminium	25 mm
Mjukt metall	25 mm
Metallrör	150 mm
Tomgångsslagtal, 1. gir	0-2000 min ⁻¹
Tomgångsslagtal, 2. gir	0-3000 min ⁻¹
Slaglängd	28,6 mm
Batterispänning	28 V
Vikt enligt EPTA 01/2003	4,1 kg

Buller-/vibrationsinformation

Mätvärdena har tagits fram baserande på EN 60 745.

A-värdelet av maskinens ljudtrycksnivå är

Ljudtrycksnivå (Onoggrannhet K=3dB(A)).....

Ljudeffektsnivå (Onoggrannhet K=3dB(A)).....

Använd hörselskydd!

Totala vibrationsvärdet (vektorsumma ur tre riktningar) framtaget enligt EN 60745.

Sägning i spänplatta

Vibrationsemissonsverde a _h	16,8 m/s ²
Onoggrannhet K=	1,5 m/s ²

VARNING

Den i här anvisningarna angivna vibrationsnivån har uppmäts enligt ett i EN 60745 normerat mätförande och kan användas vid jämförelse mellan olika elverktyg. Nivån är även lämplig att använda vid en preliminär bedömning av vibrationsbelastningen.

Den angivna vibrationsnivån representerar den huvudsakliga användningen av det aktuella elverktyget. Men om elverktyget ska användas i andra användningsområden, tillsammans med avvikande insatsverktyg eller efter otillräckligt underhåll, kan vibrationsnivån skilja sig. Det kan öka vibrationsbelastningen betydligt under hela arbetstiden.

För att få en exaktare bedömning av vibrationsbelastningen ska även den tid beaktas, under vilken elverktyget är avstängt eller är påslaget, utan att det verkliga används. Det kan reducera vibrationsbelastningen betydligt under hela arbetstiden.

Lägg som skydd för användaren fast extra säkerhetsåtgärder mot vibrationernas verkan, som till exempel: underhåll av elverktyg och insatsverktyg, varmhållning av händer och organisering av arbetsförlöpp.

! VARNING! Läs all säkerhetsinformation och alla anvisningar. Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följs kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga kroppsskador.

Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

! SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR TIGERSÄGAR

Bär hörselskydd. Bullerbelastning kan orsaka hörselskador.

Håll fast apparaten med hjälp av de isolerade greppytorna när du utför arbeten där arbetsverktyget skulle träffa på dolda eldedningar.

Om sågen kommer i kontakt med en spänningförande ledning sätts sågens metalldelar under spänning som sedan kan leda till elektriskt slag.

ÖVRIGA SÄKERHETS- OCH ANVÄNDNINGSSKICKLIGHET

Använd skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon när du använder maskinen. Som skyddsutrustning rekommenderar vi t ex en dammskyddshandskar, skyddshandskar, stabila och halksäkra skor, hjälm och hörselskydd.

Det damm som bildas under arbetsgång är ofta hälsofarligt och det ska inte komma in i kroppen. Bär därför lämplig skyddsmask.

Det är inte tillåtet att bearbeta material som kan vara hälsovådligt (t.ex. asbest).

Stång av maskinen omedelbart om ett verktyg som används sitter fast! Sätt sedan inte på maskinen igen så länge som verktyget som används fortfarande sitter fast; risk för okontrollerade slag med högt reaktionsmoment. Ta reda på orsaken varför verktyget fastnade och åtgärda orsaken med hänsyn till säkerhetsanvisningarna.

Möjliga orsaker kan vara:

- Verktyget sitter snett i arbetsstycket
- Verktyget går igenom materialet som bearbetas
- Elverktyget är överbelastat

Gå aldrig med händerna in i en maskin som är igång.

Verktyget som används kan bli mycket varmt under användningen.

VARNING! Risk för brännskador

- vid verktygsbyte
- när man lägger ifrån sig maskinen

Avlägsna aldrig spän eller flisor när maskinen är igång.

Vid arbetenborning i vägg, tak eller golv, var alltid observant på befintliga el-, gas- eller vattenledningar.

Säkra arbetsstycket med en fastspänningssanordning. Arbetsstycken som inte är ordentligt fastspända kan leda till allvarlig kroppsskada eller annan skada.

Spruckna sågklingor eller sådana som förändrat form får ej användas!

År endast möjlig i mjuka material (trä m.m.) vid hårdare material (metall) rekommenderas förborning.

Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.

Kasta inte förbrukade batterier. Lämna dem till Milwaukee Tools för återvinning.

Förvara ej batteriet ihop med metallföremål, kortslutning kan uppstå.

Se upp så att inga metallföremål hamnar i laddarens batterischakt, kortslutning kan uppstå.

System M18 batterier laddas endast i System M18 laddare. Ladda inte batterier från andra system.

Batterier lagras torrt och skyddas för fukt.

Under extrem belastning eller extrem temperatur kan batterivätska tränga ut ur skadade utbytesbatterier. Vid beröring med batterivätska tvätta genast med vatten och tvål. Vid ögonkontakt spola genast i minst 10 minuter och kontakta genast läkare.

Varning! För att undvika den fara för brand, personskador eller produktskador som orsakas av en kortslutning, doppa inte ner verktyget,

utbytesbatteriet eller laddaren i vätskor och se till att ingen vätska kan tränga in i apparaterna eller batterierna. Korroderande eller ledande vätskor, som saltvatten, vissa kemikalier, blekningsmedel eller produkter som innehåller blekmedel, kan orsaka en kortslutning.

CE-FÖRSÄKRAN

Vi intygar och ansvarar för att den produkt som beskrivs under "Tekniska data" överensstämmer med alla relevanta bestämmelser i direktiv 2011/65/EU (RoHS) 2014/30/EU, 2006/42/EG och följande harmoniserade normerande dokument:

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-11:2010
- EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 50581:2012

Winnenden, 2017-11-30

Alexander Krug
Managing Director
Befullmäktigad att sammanställa teknisk dokumentation.
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

**ANVÄND MASKINEN ENLIGT ANVISNINGARNNA**

Sabelsåg sägar trå, plast och metall. Den skär rakt, sägar kurvor och kapa plant.

Maskinen får endast användas för angiven tillämpning.

ELEKTRISK BROMS

När du släpper brytarknappen stannar sågbladet inom ca 2 sekunder tack vare den elektriska bromsen. Det kan emellertid inte uteslutnas att bromsen slår till något fördöjt. Och det kan också hända att den elektriska bromsen inte verkar alls. Om den elektriska bromsen oftare inte skulle fungera ska du lämna eller skicka in din såg till en auktoriserad Milwaukee serviceverkstad.

Dra först ut sågen ur arbetsstycket när sågbladet har stannat helt.

BATTERIER

Batteri som ej används på länge måste laddas före nytt bruk.

En temperatur över 50°C reducerar batteriets effekt. Undvik längre uppvärming tex i solen eller nära ett element.

Se till att anslutningskontakterna i laddaren och på batteriet är ren.

För en optimal livslängd ska batterierna laddas helt igen efter användningen.

För att få en så lång livslängd som möjligt bör laddningsbara batterier avlägsnas från laddaren när de är laddade.

Om laddningsbara batterier lagras längre än 30 dagar:

Lagra batteriet torrt och vid ca 27°C.

Lagra batteriet vid ca 30%-50% av laddningskapaciteten.

Ladda batterierna på nytt var 6:e månad.

BATTERI-ÖVERBELÄSTNINGSSKYDD

Om det uppladdningsbara batteriet överbelastas på grund av mycket hög strömförbrukning, till exempel vid extremt höga vriddmoment, fastklämning, plötsligt stopp eller kortslutning, brummar elverktyget i 2 sekunder och stängs sedan av automatiskt.

Släpp därefter först upp tryckknappen och slå sedan på elverktyget igen, om du vill fortsätta bearbetningen.

Vid extrem belastning kan batteriet bli väldigt varmt. I ett sådant fall stängs batteriet av automatiskt.

TRANSPORTERA LITIUMJON-BATTERIER

För litiumjon-batterier gäller de lagliga föreskrifterna för transport av farligt gods på väg.

Därför får dessa batterier endast transporteras enligt gällande lokala, nationella och internationella föreskrifter och bestämmelser.

- Konsumenter får transporterera dessa batterier på allmän väg utan att behöva beakta särskilda föreskrifter.
- För kommersiell transport av lithium-jon-batterier genom en speditionfirma gäller emellertid bestämmelserna för transport av farligt gods på väg. Endast personal som känner till alla tillämpliga föreskrifter och bestämmelser får förbereda och genomföra transporten. Hela processen ska följas upp på fackmässigt sätt.

Följande ska beaktas i samband med transporten av batterier:

- Säkerställ att alla kontakter är skyddade och isolerade för att undvika kortslutning.
- Se till att batteripacken inte kan glida fram och tillbaka i förpackningen.
- Transportera aldrig batterier som läcker, har runnit ut eller är skadade.

För mer information vänligen kontakta din speditionfirma.

SKÖTSEL

Se till att motorhöjlets luftslitsar är ren.

Använd endast Milwaukee-tillbehör och Milwaukee-reservdelar. Komponenter, för vilka inget byte beskrivs, skall bytas ut hos Milwaukee-kundtjänst (se broschyrer garanti-/kundtjänstadresser).

Vid behov kan du rekrytera apparaten sprängskiss antingen hos kundservicen eller direkt hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Du ska då ange maskintypen och numret på sex siffror som står på effektskylen.

SYMBOLER

OBSERVERA! VARNING! FARA!



Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.



Läs instruktionen noga innan du startar maskinen.



Tillbehör - Ingår ej i leveransomfåget, erhålls som tillbehör.



CE-symbol



Nationell symbol för överensstämmelse Ukraine



EurAsian överensstämmelsesymbol.

TEKNISET ARVOT**AKKUPUUKKO SAHA****HD 28 SX**

Tuotantonumero	4312 67 03...
	..000001-999999
Leikkauussyvydet:	
Pehmeä puu.....	300 mm
Teräkseen.....	20 mm
Alumiini	25 mm
Muu kuin rautamетали.....	25 mm
Metaliputki.....	150 mm
Kuormittamaton iskuluku, 1. vaihde.....	0-2000 min ⁻¹
Kuormittamaton iskuluku, 2. vaihde.....	0-3000 min ⁻¹
Iskun pitius	28,6 mm
Jännite vaittoakku.....	28 V
Paino EPTA-menettelyn 01/2003 mukaan.....	4,1 kg

MELUNPÄÄSTÖ-TÄRİNÄTIEDOT

Mitta-arvot määritetyt EN 60 745 mukaan.

Yleensä työkalun A-luokan melutaso

Melutaso (Epävarmuus K=3dB(A))..... 83 dB (A)

Aänenvoimakkuus (Epävarmuus K=3dB(A))..... 94 dB (A)

KÄYTÄ KUULOSUOJAIMIA!

Värähelytyn yhteisarvot (kolmen suunnan vektorisumma) mitattuna EN 60745 mukaan.

Lastulevyn sahaaminen

Värähelyemissioarvo a..... 16,8 m/s²
Epävarmuus K=..... 1,5 m/s²**VAROITUS**

Näissä ohjeissa mainitut värähelytason on mitattu EN 60745 -standardin mukaisella mittausmenetelmällä ja sitä voidaan käyttää sähkötyökalujen vertaamiseen. Sitä voidaan käyttää myös värähelyerasituksen väliaikaiseen arviointiin.

ainiutti värähelytaso edustaa sähkötyökalun pääasiallista käyttötä. Jos sähkötyökalua kuitenkin käytetään muihin tehtäviin, poikkeavien työkaluin tai riittämättömästi huoltaen, värähelytaso voi olla erilainen. Se voi korottaa värähelyerasitusta koko työajan osalta.

Tarkan värähelyerasituksen toteamiseen tulee ottaa huomioon aika, jona laite on kytketty pois tai on kylläkin päällä, mutta ei käytössä. Se voi pienentää värähelyerasitusta koko työajan osalta.

Määrittelee lisä turvatoimenpiteitä käytäjän suojaamiseksi värinöiden vaikutukselta, kuten esimerkiksi: sähkötyökalujen ja käyttötökyökalujen huolto, käsiensä lämpiminä pitäminen, työvaiheiden organisaatio.

VAROITUS! Lue kaikki turvallisuusmääräykset ja ohjeet.

Turvallisuusohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.

Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.

PUUKKOSAHOJEN TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

Käytä korvasuojaia. Altistuminen melulle voi vahingoittaa kuuloa.

Pitele laitetta vain eristetyistä tarttumapinnista, kun suoritat sellaisia töitä, joissa leikkaustyökalu saattaa osua piilossa oleviin sähköjohtoihin. Kosketus jännettieiseen johtoon saattaa myös koneen metalliosat jännettieiseksi ja johtaa sähköiskuun.

TÄYDENTÄVIÄ TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSIÄ JA TYÖSKENTELYOHJEITA

Käytä suojaruosteita. Käytä aina suojaraseja käytäessäsi konetta.

Suosittelenne suojaruosteiden käyttöä, näihin kuuluvat pölysojajanaamari, työkäsineet, tukevat, liustamattomat jalkineet, kypärä ja kuulosuojukset.

Koneen käytöstä aiheutuu pöly ja jätte voi olla haitallista terveydelle eikä sen vuoksi tulisi päästää kosketukseen ihmisen kanssa. Koneella työskennellessä on käytettävä sopivaa suojausta.

Terveydellisiä vaaroja aiheuttavien materiaalien (esim. asbestin) työstämisen on kieltetty.

Jos käytetty työkalu juuttuu kiinni, summuta laite heti! Älä kytke laitetta uudelleen pääle työkalun ollessa vielä kiinni juuttuneena, koska tästä saattaa aiheutua voimakas takaisku. Selvitä työkalun juuttumisen syy ja poista syy turvallisuusmääräyksiä noudattaen.

Mahdollisia syytä voivat olla:

- työkalun vinoutuminen työstökappaleessa
- työstetty materiaalin puhkaiseminen

sähkötyökalun ylikuormitus

Älä tartu käynnissä olevan koneen työosiin.

Käytetty työkalu saattaa kuumenta käytön aikana.

VAROITUS! Palovamman vaara

- työkalua vahdittaaessa
- laitetta pois laskettaessa

Lastuja tai puruja ei saa poistaa koneen käydessä.

Varo seinää, kattona tai lattianan porataessa osumasta sähköjohtoon, kaasuu- ja vesijohtoihin.

Varmista työstökappaleesi kiinnityslaitteella paikalleen. Varmistamattomat työstökappaleet saattavat aiheuttaa vakavia vammoja ja vaurioita.

Rikkinäisiä sahanteriä tai sellaisia, jotka ovat muuttaneet muotoaan ei saa käyttää!

Upottusahaus on mahdollista vain pohmeämpinä materiaaleihin (puu, kevytrakenteiset seinät), kovin materiaaleihin (metallit) on ensin tehtävä sahanterän suurulleen porausaukko.

Ota akku pois ennen kaikkia koneeseen tehtäviä toimenpiteitä.

Käytettävää vaittoakkuja ei saa polttaa eikä poista normaalilla jätehuollon kautta. Milwaukeella on tarjolla vanhoja vaittoakkuja varten ympäristöystävällinen jätehuoltopalvelu.

Vaihtoakkuja ei saa säilyttää yhdessä metalliesineiden kanssa (oikosulkivaara).

On varottava, ettei latauslaitteiden vaihtoakkuulasko kolon joudu metalliesineisiin (oikosulkivaara).

Käytä ainoastaan System M18 latauslaitetta System M18 akkujen lataukseen. Älä käytä muiten järjestelmien akkuja.

Vaihtoakkuja ja latauslaitteita ei saa avata. Säilytys vain kuivissa tiloissa. Suojattava kosteudelta.

Vaurioituneesta akusta saattaa erityisen kovassa käytössä tai poikkeavassa lämpötilassa vuotaa akkuhappoa. Ihonkohda, joka on joutunut kosketukseen akkuhapon kanssa on viipytmättä pestävä vedellä ja saippualla. Silmä, johon on joutunut akkuhappoa, on huuhdeltava vedellä vähintään 10 minuutin ajan, jonka jälkeen on viipytmättä hakeuduttava lääkärin apuun.

VAROITUS! Jotta vältetään lyhytsulun aiheuttama tulipalon, loukkantumisen tai tuotteen vahingoittumisen vaara, älä koskaan upota työkalua, vaittoakkuja tai latauslaitetta nesteeseen ja huolehdi siitä, ettei mitään nestei pääse tunkeutumaan laitteiden tai akkujen sisään. Syövätävät tai sähköjä johtavat nesteet, kuten suolavesi, tietty kemikaali ja lakkaisaineet tai valkaisuaineita sisältävät tuotteet voivat aiheuttaa lyhytsulun.**TODISTUS CE-STANDARDINMUKAISUUDESTA**

Vakuutamme yksinvastuullisesti, että kohdassa "Tekniset tiedot" kuvattu tuote vastaa kaikkia sitä koskeviä direktiivien 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EY määräyksiä sekä seuraavia harmonisoituja standardisoivia asiakirjoja:

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-11:2010
- EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 50581:2012

Winnenden, 2017-11-30

Alexander Krug
Managing Director
Valtuuttetu kokoaman tekniset dokumentit.
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

**TARKOITUSENMUKAINEN KÄYTÖT**

Puukkosaha pystyy puuhun, muoviin ja metalliin. Sillä voidaan sahatta suoria, viistoja ja käyrää leikkauksia sekä reikiä.

Älä käytä tuotettaa ohjeiden vastaisesti.

SÄHKÖJARRU

Sähköjarru pysäyttää sahanterän n. 2 sekunnin sisällä, kun tykkipainikkeesta on päästetty irti. Sähköjarru voi vaikuttaa myös viiveellä. Joskus jarru ei toimi. Jos sähköjarru ei toimi usein, saha on viettävä välttämättä Milwaukeee-konjaamoon. Vedä saha sahattavasta kappaleesta vasta sahanterän pysähdytyä.

AKKU

Pitkään käytävästä olleet vaihtoakut on ladattava ennen käyttöä. Yli 50 °C lämpötilassa akun suorituskyky heikkenee. Välttämän akkujen säilytämistä auringossa tai kuumissa tiloissa.

Pidä aina latauslaitteen ja akun kosketinpinnat puhtaina.

Akut on ladattava täyteen käytön jälkeen optimaalisen elinän säilytämiseksi.

Mahdollisimman pitkän elinajan takaamiseksi akut tulee poistaa laturista lataamisen jälkeen.

Akkuja yli 30 päivää säilytetäessä:

Säilytä akku yli 27 °C:ssa ja kuivassa.

Säilytä akku sen latauksen ollessa 30 % - 50 %.

Lataa akku 6 kuukauden välein uudelleen.

AKUN YLIKUORMITUSSUOJAUS

Jos akku ylikuormituu erittäin suuren virrankulutuksen vuoksi, esim. erittäin suuren väärinomaisuuden, kiinnijuttumisen, äkillisen pysähymisen tai lyhytsulun vuoksi, niin sähköjätku surisee 2 sekunnin ajan ja sammuu sitten omatoimiseksi.

Käynnistä laite uudelleen päästämällä katkaisinpainike irti ja kytkeytä se sitten uudelleen.

Erittäin suuresta kuormituksesta saattaa akku kuumentaa liikaa. Tässä tapauksessa akku kytkeytyy pois.

LITIUM-IONIAKKUJEN KULJETTAMINEN

Liitium-ioniaukat kuuluvat vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen lakien piiriin.

Näiden akkujen kuljetaminen täytyy suorittaa noudataan paikallisia, kansallisia ja kansainvälisiä määräyksiä ja sääöksissä.

- Kuluttajat saatavat ilman muuta kuljettaa näitä akkuja teitä pitkin.
- Kaupallisessa kuljetuksessa huolintaliikkeiden täytyy kuljettaa liitium-ioniaukku vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen määräysten mukaisesti. Ainoastaan tähän vastaavasti koulutetut henkilöt saatavat suorittaa kuljetuksen valmistelutoimet ja itse kuljetuksen. Koko prosessia tulee valvoa asianuntuvestä.

Seuraavat kohdat tulee huomioida akkujen kuljetettaessa:

- Varmista, että akkujen kontaktit on suojuettu ja eristetty, jotta vältetään lyhytsulut.
- Huolehdi siitä, ettei akkusuuri voi luiskaata paikaltaan pakkaukseen sisällä.
- Vahingoittuneita tai vuotavia akkuja ei saa kuljettaa.

Pyydä tarkemmat tiedot huolintaliikkeeltä.

HUOLTO

Pidä mootorin ilmanottoaukot puhtaina.

Käytä ainoastaan Milwaukee lisätarvikkeita ja Milwaukee varaosia. Mikäli jokin komponentti, jota ei ole kuivaltu, tarvitsee vaihtoa ota yhteys johonkin Milwaukee palvelupisteistä (kts. listamme takuuohjoliikkeiden/palvelupisteiden osoitteista)

Tarvittaessa voit pyytää laitteen räjähdyshälytusten ilmoittauksen konetyyppin ja typpikilveessä olevan kuusinumeroinen luvun huoltopalvelustasi tai suoraan osoitteella Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Saksa.

SYMBOLIT

HUOMIO! VAROITUS! VAARA!



Ota akku pois ennen kaikcia koneeseen tehtäviä toimenpiteitä.



Lue käyttöohjeet huollettavasti, ennen koneen käynnistämistä.



Lisälaitte - Ei sisälly vakiovarustukseen, saatavana lisätervikkeena.



Sähkölaiteita, paristoja/akkuja ei saa hävittää yhdessä kotitalousjätteiden kanssa. Sähkölaiteet ja akut tulee kerätä erikseen ja toimittaa kierrätysliikkeeseen ympäristöystävällisesti.



Pyydä paikallisia tarkemmat tiedot kierrätyspisteistä ja keräyspaikoista.



CE-merkki



Kansallinen standardinmukaisusmerkki Ukraina



EurAsian-vaihtumustenmukaisusmerkki.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ**ΣΠΑΘΟΣΕΓΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ****HD 28 SX**

Αριθμός παραγωγής.....	4312 67 03...
000001-999999
Μέγιστο βάθος κοπής αε:	
Μαλακό ξύλο	300 mm
Χάλυβας	20 mm
Αλουμίνιο	25 mm
Μη σιδηρόχρια μεταλλα.....	25 mm
Μεταλλικοί σωλήνες	150 mm
Αριθμός παλινθραμψαν χωρίς φορτίο, 1η ταχύτητα.....	0-2000 min ⁻¹
Αριθμός παλινθραμψαν χωρίς φορτίο, 2η ταχύτητα.....	0-3000 min ⁻¹
Υγρός διαβρώματος	28,6 mm
Τάση ανταλλακτικής μπαταρίας	28 V
Βάρος σύμφωνα με τη διαδικασία EPTA 01/2003	4,1 kg

Πληροφορίες θρύβου/δυνήσεων

Τιμές μέτρησης εξακριβωμένες κατά EN 60 745.

Τυπική Α αξιολογημένη στάθμη θρύβου:

Στάθμη ηχητικής πίεσης (Ανασφάλεια K=3dB(A)) 83 dB (A)

Στάθμη ηχητικής ισχύος (Ανασφάλεια K=3dB(A)) 94 dB (A)

Φοράτε προστασία ακοής (ωτασπίδες)!

Υλικές τιμές κραδασμών (άθροισμα διανυσμάτων τριών διευθύνσεων)

εξακριβώθηκαν σύμφωνα με τη πρότυπη EN 60745.

Πριόνισμα λιπεύσασθανά

Τιμή εκπομπής δονήσεων a_h 16,8 m/s²Ανασφάλεια K= 1,5 m/s²**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Το αναφέρομενο σ' αυτές τις οδηγίες επίπεδο δονήσεων έχει μετρηθεί με μια τυποποιημένη σύμφωνα με το EN 60745 μέθοδο μέτρησης και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση των λεκτρικών εργαλείων μεταξύ τους. Αυτό είναι έπιπλα στην πρασινόρινη εκτίμηση της επιβάρυνσης των δονήσεων.

Το αναφέρομενο επίπεδο δονήσεων αντιπροσωπεύει τις κύριες χρήσεις του ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν όμως το ηλεκτρικό χρησιμοποιείται σε άλλες χρήσεις, με διαφορετικά εργαλεία εφαρμογής ή ανεπαρκή συνήρρηση, μπορεί να υπάρξει απόκλιση του επίπεδου δονήσεων. Αυτό μπορεί να αυξήσει σημαντικά την επιβάρυνση των δονήσεων για τη συνολική διάρκεια της εργασίας.

Για μια ακριβή εκτίμηση της επιβάρυνσης των δονήσεων οφείλουν επίσης να λαμβάνονται υπόψη οι χρόνοι, στους οποίους η συσκευή είναι απενεργοποιημένη ή είναι μεν ενεργοποιημένη αλλά δεν χρησιμοποιείται πραγματικά. Αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά την δονήσεων για τη συνολική διάρκεια της εργασίας.

Καθορίζεται πρόσθια μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή από την επίδραση των δονήσεων όπως για παράδειγμα: Συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου και των εργαλείων εφαρμογής, διατηρείστε ζεστά τα χέρια, οργάνωση των διαδικασιών εργασίας.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας και τις οδηγίες χρήσεως. Αμέλεις κατά τη τήρηση των προειδοποιητικών υποδείξεων μπορεί να προκαλέσουν λεκτρική βράζη, κίνδυνο πυρκαγιάς ή και σοβαρούς τραυματισμούς.**Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.****ΑΥΤΟΔΙΕΙΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΣΠΑΘΟΣΕΓΕΣ.**

Φοράτε αυτοσπίδες. Η επίδραση θρύβου μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής. Να πάνετε τη συσκευή στις μονωμένες χειρολαβές όταν εκτελείτε εργασίες κατά τις οποίες η κοπικά εργαλεία θα μπορούσαν να πέσουν επάνω σε κρυμμένα καλώδια σεριές ή και τα μεταλλικά τμήματα του μηχανήματος υπό τάση ή κι έτσι μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπλήξια.

ΠΕΡΑΙΤΕΡΟ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΕΩΣ

Χρησιμοποιείτε προστατευτικό εξοπλισμό. Κατά την εργασία με τη μηχανή φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Συνιστούμε επίσης προστατευτική ενδύμασια όπως επίσης μάκια προστασίας αναπνοής, προστατευτικά γάντια, σταθερά και ασφαλή στην ολισθηση υποδήματα, κράνος και ωτοσπίδες.

Η σκόνη που δημιουργείται κατά την εργασία είναι συνήχιση επιβλαβής για την υγεία και δεν επιτρέπεται να έλθει στο σώμα. Να φοράτε κατάλληλη μάσκα προστασίας από σκόνη.

Μην επειργάζεστε επικίνδυνα για την υγεία υλικά (π.χ. αμίαντος).

Σε περίπτωση μπλοκαρίσματος της αρίδας απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή!

Μην ενεργοποιήστε εκ νέου τη συσκευή όσο η αρίδα είναι μπλοκαρίσματον. Σ' αυτή τη περίπτωση θα μπορούσα να προκύψει υψηλή ροπή αντιδράσης. Βρείτε την αιτία του μπλοκαρίσματος της αρίδας και ξεμπλοκάρετε την λαμβάνοντας υπόψη τις οδηγίες ασφαλείας.

Πληνές αιτίες:

- Η αρίδα μάγκωσε με το προς κατεργασία κομμάτι.
- Σπάστηκε το προς κατεργασία υλικό.
- Υπερφρότωση του ηλεκτρικού εργαλείου.

Μην απλώνετε τα χέρια σας στην επικίνδυνη περιοχή της μηχανής όταν είναι σε λειτουργία.

Η θερμοκρασία της αρίδας μπορεί να φτάσει σε υψηλά επίπεδα κατά τη λειτουργία.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος εγκαύματος

- κατά την αλλαγή εργαλείου (αρίδας)
- κατά την απόθεση της συσκευής

Τα γρέζα ή οι σκλήρες δεν επιτρέπεται να απομακρύνονται όσο η μηχανή βρίσκεται σε λειτουργία.

Κατά την εργασία σε τούχο, ορφανή ή δάπεδο προσέρχετε για τυχόν ηλεκτρικά καλώδια και για σώληνες αερίου και νερού.

Ασφαλίστε το προς κατεργασία κομμάτι στη μέγγενη ή με μια άλλη διάταξη στερέωσης. Μη ασφαλίστε προς κατεργασία κομμάτι μπορεί να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς και ζημιές.

Οι ραγισμένες πτυονόλαμψες (πτυονόδισκοι) ή αυτές που έχουν παραμορφωθεί δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν!

Το πρώτον με βύθισμα είναι δυνατό μόνο σε μαλακά υλικά (ξύλο, ελαφρά δομικά υλικά ή ποικιλόμετρα), στα σκητόρευτα υλικά (μέταλλα) πρέπει να ανοιχτεί μια τρύπα αντίστοιχη στο μεγέθος της πτυονόλαμψης.

Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρείτε την ανταλλακτική μπαταρία.

Μην πετάτε τις μεταχειρισμένες ανταλλακτικές μπαταρίες στη φυτά ή στα οικιακά απορρίμματα. Η Milwauke επροσέφερε μια απόσυρση των παλιών ανταλλακτικών μπαταριών σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος, ρωτήστε παρακαλώ σχετικά στο ειδικό κατάστημα πώλησης.

Μην αποθηκεύετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες μαζί με μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνος βραχυκύκλωματος).

Στη θηκη υπόδοχης των ανταλλακτικών μπαταριών του φορτιστή δεν επιτρέπεται να φθάνουν μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνος βραχυκύκλωματος).

Φορτίζετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες μεταξύ των συστήματος M18 μόνο με φορτιστές του συστήματος M18. Μη φορτίζετε μπαταρίες από άλλα συστήματα.

Μην ανοίγετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες και τους φορτιστές και χρησιμοποιείτε για αποθήκευση μόνο στεγνούς χώρους. Προστατεύετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες και τους φορτιστές από την υγρασία.

Όταν υπάρχει υπερβολική καταπόνηση ή υψηλή θερμοκρασία μπορεί να τρέξει υγρό μπαταρίας από τις χαλαρώμενες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Αν έρθετε σε επαρή με υγρό μπαταρίας να πλυνθεί αμέσως με νερό και σταύρων. Σε περίπτωση επαρή με υγρά μπαταρίας να τηλαγήσουν 10 λεπτά και να αναζητήσετε αμέσως για γιατρό.

Προειδοποίηση! Για να αποτρέπεται τον κίνδυνο πυρκαγιάς λόγω βραχυκύκλωματος, τραυματισμούς ή ζημιές του προϊόντος, να μη βιδύζετε το εργαλείο, τον ανταλλακτικό συσσωρευτή ή τη συσκευή φόρτισης σε υγρά και να φροντίζετε, ώστε να μη διεισδύουν υγρά στις συσκευές και τους συσσωρευτές. Διαβρώτικες ή αγνήμιες υγρές ουσίες, όπως αλατόνερο, ορισμένες χημικές ουσίες και λευκαντικά ή προϊόντα που περιέχουν λευκαντικά, μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.

ΑΗΛΩΣΗ ΠΙΣΤΟΤΗΤΑΣ ΕΚ

Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν που περιγράφεται στο κεφάλαιο «Τεχνικά χαρακτηριστικά» δίνεται συμβότω με τις διατάξεις της Κοινωνικής Οδηγίας 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EK και με τα ακολούθα εναρμονισμένα κανονιστικά έγγραφα:

EN 60745-1:2009 + A11:2010

EN 60745-2-11:2010

EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011

EN 55014-2:2015

EN 50581:2012

Winnenden, 2017-11-30

Alexander Krug
Managing Director

Εξουσιοδοτημένος να συντάξει τον τεχνικό φάκελο.

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany**ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΣΚΟΠΟ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ**

Η οπαθρόματα προνιζει τόπου εξαρτήσεων για χρησιμοποιηθεί μόνο πρόσθιο. Κόβει ευθεία, καμπύλες και εσωτερικά συνόγματα. Κόβει αναλήνες και χωρίζει "πόρσωπο" με την επιφάνεια.

Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο σύμφωνα με τον αναφέρομενο σκοπό προορισμού.

ΗΑΛΕΤΡΙΚΟ ΦΡΕΝΟ

Κατά την ελευθέρωση του διακόπτη τη πριονολόματα ακινητοποιείται μέσα σε 2 δευτερόλεπτα από το ηλεκτρικό φρένο. Όμως το ηλεκτρικό φρένο μπορεί να δράσει επίσης με καυστέρο. Καμία φορά το ηλεκτρικό φρένο δεν είναι ενεργό. Εάν το ηλεκτρικό φρένο συγκραυ σενήρηση σε σέρβη της Milwaukee.

Μόνο μετά την ακινητοποίηση της πριονολόματας θα δράσει το ηλεκτρικό φρένο. Διατηρείτε τις επαφές συνήρεσης στο φορτιστή και στην ανταλλακτική μπαταρία καθαρές.

Για μια άριστη διάρκεια ζωής πρέπει μετά τη χρήση να μπαταρίες να φορτιστούν πλήρως.

Για μια κατά το δυνατό μεγάλη διάρκεια ζωής οι μπαταρίες μετά τη φορτιστή οφείλουν να αφαιρεθούν από το φορτιστή.

Για την αποθήκευση της μπαταρίας για διάστημα μεγαλύτερο των 30 ημερών:

Αποθήκευτε τη μπαταρία περ. στους 27°C σε στεγνό χώρο.

Αποθήκευτε τη μπαταρία περ. στο 30%-50% της κατάστασης φόρτισης.

Κάθε 6 μήνες φορτίζετε εκ νέου τη μπαταρία.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΥΠΕΡΦΟΡΤΩΣΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Σε υπερφόρτωση της μπαταρίας από πολύ υψηλή κατανάλωση ρεύματος, π. χ. από ακραίες υψηλές ροπές περιστροφής, μπλοκάρισμα του διέλειψη, ξεφυγκό στον ή βραχυκύκλωμα, βουζίτε το ηλεκτρικό εργαλείο για 2 δευτερόλεπτα και απενεργοποιείται αυτόματα.

Για μια νέα ενεργοποίηση, αφήνετε ελεύθερο το διακόπτη και στη συνέχεια

ενεργοποιούτε εκ νέου.

Κάτια από ακραίες καταπονήσεις μπαταρία να θερμανθεί πολύ. Στην περίπτωση αυτή η μπαταρία απενεργοποιείται.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΙΟΝΤΟΥ ΛΙΘΙΟΥ

Οι μπαταρίες ίσων λιθίου υπόκεινται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων.

Η μεταφορά τέτοιων μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται τηρώντας τους τοπικούς, εθνικούς και διεθνής κανονισμούς και τις αντίστοιχες διατάξεις.

- Επιτρέπεται η μεταφορά τέτοιων μπαταριών στο δρόμο χωρίς περιαρέως απαιτήσεις.
- Η εμπορική μεταφορά μπαταριών ίσων λιθίου από εταιρίες μεταφορών υπόκειται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων. Οι προετοιμασίες αποστολής και η μεταφορά πραγματοποιούνται από ειδικά εκπαιδευμένη πρόσωπα. Η συνολική διάδικτηση συνοδεύεται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Κατά τη μεταφορά μπαταριών ίσων λιθίου πρέπει να προσέχετε τα εξής:

- Φορώντες τη σημειώση σε εφεύρισμα που θα προστατεύει την μονωμένη ώστε να αποφεύγουν βραχυκύκλωμα.
-

TEKNİK VERİLER**AKÜ KILIÇ TESTERESİ****HD 28 SX**

Üretim numarası.....	4312 67 03...
Maksimum kesme derinliği:	300 mm
Yumuşak tahtada	20 mm
Celikte	25 mm
Alüminyum	25 mm
Renkli metalde	150 mm
Metal borular	0-2000 min ⁻¹
Boştaşı strok sayısı, 1. Vites	0-3000 min ⁻¹
Boştaşı strok sayısı, 2. Vites	28,6 mm
Strok yüksekliği	28 V
Kartuş akü gerilimi	4,1 kg
Ağırlığı ise EPTA-üretici 01/2003'e göre	

Gürültü/Vibrasyon bilgileri

Ölçüm değerleri EN 60 745 e göre belirlenmektedir.

Aletin A değerlerdirmeli gürültü seviyesi tipik olarak şu degerdedir:

Ses basinci seviyesi (Tolerans K=3dB(A)) 83 dB (A)

Akustik kapasite seviyesi (Tolerans K=3dB(A)) 94 dB (A)

Koruyucu kulaklık kullanın!Toplam titreşim değeri (uç yönün vektör toplamı) EN 60745'e göre
belirlenmektedir:

Kontriplak yontma

titreşim emisyon değeri a_h 16,8 m/s²
Tolerans K= 1,5 m/s²**UYARI**

Bu talimatlarda belirtilen titreşim seviyesi, EN 60745 standartında uygun bir ölçümleme方法 ile ölçülmüştür ve elektrikli el aletleri birbirile karşılaştırmak için kullanılabilir. Ölçüm sonuçları ayrıca titreşim yükünün geçici değerlendirme için de uygundur.

Belirtilen titreşim seviyesi, elektrikli el aletinin genel uygulamalar için geçerlidir. Ancak elektrikli el aleti başka uygulamalar için, farklı ekleni parçalarıyla ya da yetersiz bakım koşullarında kullanılırsa, titreşim seviyesi farklılık gösterebilir. Bu durumda, titreşim yükü toplam çalışma zaman aralığı içerisinde belirgin ölçüde yükseltebilir.

Titreşim yükünün tam bir değerlendirme için ayrıca cihazın kapali olduğu süreler ve cihazın çalışır durumda olduğu, ancak gerçek kullanımda bulunmadığı süreler de dikkate alınmalıdır. Böylelikle, toplam çalışma zamanı boyunca meydana gelen titreşim yükü belirgin ölçüde azaltılabilir.

Kullanıcıyı titreşimlerin etkisinden korumak üzere, örneğin elektrikli el aletlerinin ve ekleni parçalarının bakımı, ellerin sıcak tutulması ve iş akışlarının organizasyonu gibi ek güvenlik tedbirleri belieleyiniz.

UYARI! Bütün güvenlik notlarını ve talimatları okuyunuz. Açıklanan uyarılarla ve talimat hükümlerine uyulmadığı takdirde elektrik çarpmalarına, yanıklara ve/veya ağır yaralanmalarına neden olabilir.
Bütün uyarıları ve talimat hükümlerini ilerde kullanmak üzere saklayın.**KILIÇ TESTERELER İÇİN GÜVENLİK UYARILARI****Koruyucu kulaklık kullanın.** Çalışırken çıkan gürültü işitme kayiplarına neden olabilir.

Kesme aletinin eğrilişmiş elektrik kabloları isabet eden çalışmalar yapılmırken cihazı izole edilmiş kolların tutun. Elektrik akımı ileten kablolara temas edilecek olursa metal alet elemanlarına da gerilim geçer ve bu da elektrik çarpmalarına neden olabilir.

EK GÜVENLİK VE ÇALIŞMA TALIMATLARI

Koruma tezhibatı kullanın. Makinada çalışırken devamlı surette koruyucu gözlük takın. Koruyucu elbise ve tozlarından korunma maskesi, emniyet eldivenleri ve sağlam ve kaymaya mukavim ayakkabı giyin. Başlık ve kulaklık taşımeye edilir.

Çalışma sırasında ortaya çıkan toz genellikle sağlığa zararlıdır ve bedeninize temas etmemelidir. Uygun bir koruyucu toz maskesi kullanın. Sağlıklı tehlikelerine neden olan malzemelerin işlenmesi yasaktır (örn. asbest).

Uca yerleştirilen takımın bloke olması halinde lütfen cihazı hemen kapatın! Uca yerleştirilen takım bloke olduğu sürece cihazı tekrar çalıştırın; bu sırada yüksek reaksiyon momentine sahip bir geri tepme meydana gelebilir. Uca yerleştirilen takımın needen bloke olduğuna bakın ve bu durumu güvenli uyarılarla dikkat ederek giderin.

Olası nedenler sunlar olabilir:

- İşlenen parça içinde takılma
- İşlenen malzemelerin delinmesi
- Elektrikli alete aşırı yük binnesi

Ellerini çalışmaka olan makinenin içine uzatmayın.

Uca yerleştirilen takım kullanım sırasında isınabilir.

UYARI! Yanma tehlikesi
• takım değiştirme sırasında
• aletin yeri bırakılması sırasında

Alet çalışır durumda iken talaş ve kirpintıları temizlemeye çalışmayı. Duvar, tavan ve zeminde delik açarken elektrik kablolara, gaz ve su borularına dikkat edin.

İşlenen parçay bir germe tertibatıyla emniyete alın. Emniyete alınmayan iş parçaları ağır yaralanmalar ve hasarları neden olabilir.

Çatlamış ve deforme olmuş testere başlıklarını kullanmayın!

Malzeme içine dalarak kesme sadece yumuşak malzemelerde (tahta, duvarlarda kullanılan hafif yapı malzemeleri gibi) mümkündür. Sert malzemelerde ise testere başlığı boyutuna uygun bir ön kilavuz delik açılmalıdır.

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.

Kullanılmış kartuş aküleri ateşe veya ev çöplerine atmayın. Milwaukee, kartuş akülerin çevreye zarar vermeyecek biçimde tasfiye edilmesine olanak sağlayan hizmet sunar; lütfen bu konuda yetkilii satıcılarınızdan bilgi alın.

Kartuş aküleri metal parça veya eşyalarla birlikte saklamayın (kisa devre tehlikesi).

Şarj cihazının kartuş akü yuvasına hiçbir şekilde metal parçalar koymamalıdır (kısa devre tehlikesi).

M18 sistemli kartuş aküleri sadece M18 sistemli şarj cihazları ile şarj edin. Başka sistemi aküleri şarj etmeyin.

Kartuş aküleri ve şarj cihazını açmayın ve sadece kuru yerlerde saklayın. Nemle ve ıslanmaya karşı koruyun.

Aşırı zorlanma veya aşırı ısınma sonucu hasar gören kartuş akülerden batarya sıvısı dışarı akabilir. Batarya sıvısı ile teması gelen yeri hemen bol su ve sabunla yıkayın. Batarya sıvısı gözünze kaçacak olursa en azından 10 dakika yıkayın ve zaman geçirmeden bir hekimle başvurun.

Pek fazla elektrik tüketimi yapılmak suretiyle aküye fazla yüklenildiğinde, örneğin aşırı devir momentleri, aniden durma veya kısa devre, elektrikli alet 2 saniye garip sesler çıkarır ve kendiliğinden durur.

Aleti yeniden çalıştırmak için şalter basıktır. Aşırı yüklenme durumunda ise akü pek fazla ısınır. Bu durumda akü kendiliğinden durur.

Uyarı! Bir kısa devreden kaynaklanan yangın, yaralanma veya ürün hasarları tehlikesini önlemek için aleti, güç paketini veya şarj cihazını asla sıvıların içine daldırmayınız ve pilerin ve cihazların ve pilerin içine sıvı girmesini önleyiniz. Tuzlu su, belirli kimyasallar, ağırlı maddé veya ağırlı madde içeren ürünler gibi korozif veya iletken sıvılar kısa devreye neden olabilir.**CE UYGUNLUK BEYANI**

Tek sorumlu olarak "Teknik Veriler" bölümünde tarif edilen ürünün 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EC sayılı direktifin ve aşağıdaki harmonize temel belgelerin bütün önemli hükümlerine uygun olduğunu beyan etmektedir:

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-11:2010
- EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 50581:2012

Winnenden, 2017-11-30

Alexander Krug
Managing Director

Teknik evrakları hazırlamakla görevlendirilmiştir.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany**KULLANIM**

Bu panter testere tahta, plastik ve metalleri keser; düz, kavisli ve içten kesme işleri yapar. Boruları keser ve yüzeye aynı hızda kesme yapar. Bu alet sadece belirttiği gibi ve usulüne uygun olarak kullanılabilir.

ELEKTRİKLİ FREN

Salter düğmesinin serbest bırakılması durumunda testere levhası yaklaşık 2 saniye içerisinde elektrikli fren ile durdurulur. Ancak elektrikli fren gecikmeli olarak etki yapabili. Elektrikli fren arası etkili değildir. Şayet elektrikli fren sık sık etkili olmasa, testerenin yetkilii bir Milwaukee Servisine götürülmeli gerekir. Testere levhası ancak durduktan sonra testerenin aparatından çekilmesi gerekdir.

AKÜ

Uzun süre kullanım dışı kalmış kartuş aküleri kullanmadan önce şarj edin. 50°C üzerindeki sıcaklıklar kartuş akünün performansını düşürür. Akünün güneş ışığı veya mekan sıcaklığı altında uzun süre ısınmasına dikkat edin.

Şarj cihazı ve kartuş aküdeki bağlantı kontaktlarını temiz tutun. Akünün ömrünün mümkün mukemel bir şekilde uzun olması için kullandıkta sonra tamamen doldurulması gereklidir.

Ömrünün mümkün olduğu kadar uzun olması için akülerin yüklemeye yapıldıktan sonra doldurma cihazından uzaklaştırılması gereklidir.

Akünün 30 günden daha fazla depolanması halinde:

Aküyü takiben 27°C'de kuru olarak depolayın.

Aküyü yükleme durumunu takiben % 30 - %50 olarak depolayın.

Aküyü her 6 ay yeniden doldurun.

AKÜNÜN AŞIRI YÜKLENMİYE KARUNMASI

Pek fazla elektrik tüketimi yapılmak suretiyle aküye fazla yüklenildiğinde, örneğin aşırı devir momentleri, aniden durma veya kısa devre, elektrikli alet 2 saniye garip sesler çıkarır ve kendiliğinden durur.

Aleti yeniden çalıştırmak için şalter basıktır. Aşırı yüklenme durumunda ise akü pek fazla ısınır. Bu durumda akü kendiliğinden durur.

LİTYUM İON PILLERİN TAŞINMASI

Lityum iyon piller tehlikeli madde taşımacılığı hakkında yasal hükümler tabidir.

Bu piller, bölgesel, ulusal ve uluslararası yönetmeliklere ve hükümlere uyularak taşınmak zorundadır.

• Tüketiciler bu pilleri herhangi bir özel şart aranmaksızın karayoluyla taşıyabilirler.

• Lityum iyon pillerin nakliye şirketleri tarafından ticari taşımacılık için tehlikeli madde taşımacılığının hükümleri geçerlidir. Sevk hazırlığı ve taşıma sadece ilgili eğitimini görmüş personel tarafından gerçekleştirilebilir. Bütün süreç uzmanca bir refakatçılık altında gerçekleştirilemek zorundadır.

Pillerin taşınması sırasında aşağıdaki hususlara dikkat edilmesi gerekmektedir:

- Kısa devre olmasını önlemek için kontakları korunmuş ve izole edilmiş olmasını sağlayınız.
 - Pil paketinin ambalajı içinde kaymamasına dikkat edin.
 - Hasarlı veya aşırı pillerin taşınması yasaktır.
- Ayrıca bilgiler için nakliye şirketinize başvurunuz.

BAKIM

Aletin havalandırma aralıklarını daima temiz tutun.

Sadece Milwaukee aksesuarı ve yedek parçası kullanın. Nasıl değiştirileceği açıklanmamış olan yapı parçalarını bir Milwaukee müşteri servisinde değiştirin (Garanti ve servis adresi broşürüne dikkat edin).

Gerekçinde cihazın ayrıntılı çizimini, güv levası üzerindeki makine modelini ve altı hanelli rakam belirterek müşteri servisinden veya doğrudan Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany adresinden isteyebilirsiniz.

SEMBOLER

DİKKAT! UYARI! TEHLİKE!



Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.



Lütfen alet çalışmadan önce kullanma kılavuzunu dikkatli biçimde okuyun.



Aksesuar - Teslimat kapsamında değildir, önerilen tamamlamalar aksesuar programında.



Elektrikli cihazların, piller/akülerin evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmesi yasaktır.



Elektrikli cihazlar ve aküler ayılarak biriktirilmeli ve çevreye zarar vermeden bertaraf edilmeleri için bir atık değerlendirme tesisine götürülmelidirler.

Yerel makamlara veya satıcısına geri dönüşüm tesisi ve atık toplama merkezlerinin yerlerini danışınız.



CE işaretü



Ulusal uygunluk işaretü Ukrayna



EurAsian Uyumluluk işaretü

TECHNICKÁ DATA

AKU ŠAVLOVÁ PILA

HD 28 SX

Výrobní číslo.....	4312 67 03...
	...000001-999999
Řezná hloubka max. v:	
Měkké dřevo	300 mm
Ocel	20 mm
Hliník	25 mm
Barevné kovy	25 mm
Kovové trubky	150 mm
Počet zdvihu při b. napr. 1. rychlost.....	0-2000 min ⁻¹
Počet zdvihu při b. napr. 2. rychlost.....	0-3000 min ⁻¹
Výška zdvihu	28,6 mm
Napětí výměnného akumulátoru.....	28 V
Hmotnost podle prováděcího předpisu EPTA 01/2003.....	4,1 kg

Informace o hluku / vibracích

Naměřené hodnoty odpovídají EN 60 745.

Typická vážená

Hladina akustického tlaku (Kolísavost K=3dB(A))..... 83 dB (A)

Hladina akustického výkonu (Kolísavost K=3dB(A))..... 94 dB (A)

Používejte chrániče sluchu !

Celkové hodnoty vibrací (vektorský součet tří směrů) zjištěné
ve smyslu EN 60745.

Rezání dřevotřísky

Hodnota vibračních emisí a_h..... 16,8 m/s²
Kolísavost K=..... 1,5 m/s²

VAROVÁN

Úroveň chvění uvedená v tomto návodu byla naměřena podle metody měření stanovené normou EN 60745 a může být použita pro porovnání elektrického náradí. Hodí se také pro průběžný odhad zatištění chvěním.

Uvedená úroveň chvění představuje hlavní účely použití elektrického náradí. Jestliže se ale elektrické náradí používá pro jiné účely, s odlišnými nástroji nebo s nedostatečnou údržbou, může se úroveň chvění odlišovat. To může značně zvýšit zatištění chvěním během celé pracovní doby.

Pro přesný odhad zatištění chvěním se musí také zohlednit časy, během kterých je přístroj vypnutý nebo kdy je sice v chodu, ale skutečně se s ním nepracuje. To může zatištění chvěním během celé pracovní doby značně snížit.

Stanovite doplňková bezpečnostní opatření pro ochranu obsluhy před účinky chvění jako například: technická údržba elektrického náradí a nástrojů, udržování teploty rukou, organizace pracovních procesů.

⚠️ UPOZORNĚNÍ! Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a návody. Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění. Všechna varována upozornění a pokyny do budoucna uschovteje.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ŠAVLOVÉ PILY

Používejte chrániče sluchu. Působením hluku může dojít k poškození sluchu.

Při provádění prací, při kterých nástroj může narazit na skryta elektrická vedení, držte přístroj za izolované přídržovací plošky.

Kontakt s vedením pod napětím přivadí napětí i na kovové díly stroje a vede k elektrickému úderu.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ A PRACOVNÍ POKYNY

Použijte ochranné vybavení. Při práci s elektrickým náradím používejte vždy ochranné brýle. Doporučujeme rovněž použít součásti ochranného oděvu a ochranné obuv, jako protiprášné masky, ochranných rukavic, pevné a neklouzající obuv, ochranné příslušenství a ochranu sluchu.

Prach vznikající při práci s tímto náradím může být zdraví škodliv. Proto by neměl přijít do styku s tělem. Používejte při práci vhodnou ochranou masku.

Nesmíjí se opracovávat materiály, které mohou způsobit ohrožení zdraví (např. azbest).

Při zablokování nasazeného nástroje přístroj okamžitě vypněte! Přístroj nezapínajte, pokud je nasazený nástroj zablokován; mohli by při tom vzniknout zpětný náraz s vysokým reakčním momentem. Zjistěte přičinu zablokování nasazeného nástroje a odstraňte ji při dodržení bezpečnostních pokynů.

Možnými přičinami mohou být:
• vzpříčení v opracovávaném obrobku

- přelomení opracovávaného materiálu
- přetížení elektrického přístroje

Nezasahujte do běžícího stroje.

Nasazování nástrojů se může během používání rozplátit.

VAROVÁNÍ! Nebezpečí popálení.

- při výměně nástroje
- při odkládání přístroje

Pokud stroj běží, nesmí být odstraňovány trísky nebo odštěpky.

Při vrtání do zdi, stropu nebo podlahy dávat pozor na elektrické kabely, plynová a vodovodní potrubí.

Obrobek zabezpečte upínacím zařízením. Nezabezpečené obrobky mohou způsobit těžká poranění a poškození.

Popraskané nebo zdeformované pilové listy nesmí být používány!

Takzvané ponormré řezy jsou možné jen u měkkých materiálů. Zapneme nástroj a nasadíme ho na vodicí třmen, jednou rukou dobře přidržujeme kryt a druhou rukou zatláceme vlnadu nahoru a zanorime pilový list.

Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vymount výmenný akumulátor.

Použité nevyhazujte do domovního odpadu nebo do ohně. Milwaukee nabízí ekologickou likvidaci starých článků, pletejte se u vašeho obchodníka s náradím.

Náhradní akumulátor neskladujte s kovovými předměty, nebezpečí zkratu.

V nabíjecím postu nabíječky neskladujte kovové předměty, nebezpečí zkratu.

Akumulátor systému M18 nabíjte pouze nabíječkou systému M18. Nabíjejte akumulátor jiných systémů.

Náhradní akumulátor ani nabíječku neotvírejte, skladujte je v suchu, chráňte před vlhkem.

Při extrémní zátěži či vysoké teplotě může z akumulátoru vytékat kapalina. Při zasazení touto kapalinou okamžitě zasazená místa omýte vodou a mydlem. Při zasazení očí okamžitě bělokadně po dobu alespoň 10 min. omývat a neodkladně vyhledat lékaře.

Varování! Abyste zabránili nebezpečí požáru způsobeného zkratem, poraněním nebo poškozením výrobku, neponorujte nářadí, výmennou baterii nebo nabíječku do kapaliny a zastavte, aby dozafíření a akumulátoru nevnikly žádné tekutiny. Korodující nebo vodivé kapaliny, jako je slaná voda, určité chemikálie a bělokadně prostředky nebo výrobky, které obsahují bělokadlo, mohou způsobit zkrat.

CE-PROHLÁŠENÍ O SHODE

Výhradně na vlastní zodpovědnost prohlašujeme, že se výrobek popsaný v "Technických údajích" shoduje se všemi relevantními předpisy směrnice 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/ES, 2006/42/ES a s následujícími harmonizovanými normativními dokumenty:

EN 60745-1:2009 + A11:2010
EN 60745-2-11:2010
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 50581:2012

Winnenden, 2017-11-30

Alexander Krug
Managing Director

Zplnomocně k sestavování technických podkladů.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

OBLAST VYUŽITÍ

Šavlová pila řeže dřevo, plasty a kov. Řeže přímkově, v křivkách a vnitřní průřezý. Řeže trubky a odděluje plochy.

Toto zařízení lze používat jen pro uvedený účel.

ELEKTRICKÁ BRZDA

Při uvolnění spinacího tlačítka elektrická brzda během cca 2 sekund zastaví pilový list. Elektrická brzda však může účinkovat s časovou prodlevou. Pokud elektrická brzda opakováne selže, musí se pilu odnést do autorizovaného servisu Milwaukee.

Pilu z řezaného dílu vyměte teprve po zastavení pilového listu.

AKUMULÁTOŘE

Déle nepoužívané akumulátory je nutné před použitím znova nabít.

Teplota přes 50°C snižuje výkon akumulátoru. Chraňte před dlouhým přehříváním na slunci či v topení.

Kontakte nabíječky a akumulátoru udržujte v čistotě.

Optimální životnost akumulátorů se zjistí, když se po použití vždy plně nabijí.

K zabezpečení dlouhé životnosti by se akumulátory měly po nabít vymout z nabíječky.

Při skladování akumulátoru po dobu delší než 30 dní:

Skladujte akumulátor v suchu při cca 27°C.

Skladujte akumulátor při cca 30%-50% nabíjecí kapacity.

Opakujte nabíjení akumulátoru každých 6 měsíců.

OCHRANA PROTI PŘETÍŽENÍ AKUMULÁTORU

Při přetížení akumulátoru příliš vysokým odběrem proudu, například při extrémně vysokých točivých momentech, při blokování, náhlém zastavení nebo zkratu, začne vrtáčka na 2 sekundy brúčet a poté se samočinně vypne.

K opětnému zapnutí uvolněte spinací tlačítka a poté jej opět zapněte.

Při extrémním zatištění se akumulátor může silně zahrát. Dojde-li k tomu, akumulátor se vypne.

PŘEPRAVA LITHIUM-IONTOVÝCH BATERIÍ

Lithium-iontové baterie spadají podle zákonných ustanovení pod přepravu nebezpečného nákladu.

Přeprava těchto baterií se musí realizovat s dodržováním lokálních, vnitrostátních a mezinárodních předpisů a ustanovení.

• Spotřebitelé mohou tyto baterie bez problémů přepravovat po komunikacích.

• Komerční přeprava lithium-iontových baterií prostřednictvím přepravních firem podléhá ustanovení o přepravu nebezpečného nákladu. Přípravu k výprodávání a samotnou přepravu smějí vykonávat jen příslušně vyškolěny osoby. Na celý proces se musí odborně dohližet.

Při přepravě baterií je třeba dodržovat následující:

- Zajistěte, aby kontakty byly chráněny a izolované, aby se zamezilo zkrate.
 - Dávejte pozor na to, aby se svazek baterií v rámcí balení nemohl sesmeknout.
 - Poškozené a výteklé baterie se nesmějí přepravovat.
- Ohledně dalších informací se obraťte na vaši přepravní firmu.

ÚDRŽBA

Větrací štěrbiny nářadí udržujeme stále čisté.

Používat výhradně příslušenství Milwaukee a náhradní díly Milwaukee. Díly jejichž výměnu nebyla popsána, nechte vyměnit v autorizovaném servisu (viz. Záruky / Seznam servisních míst)

V případě potřeby si můžete v servisním centru pro zákazníky nebo přímo od firmy Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Německo vyžádat schematický nákres jednotlivých dílů přístroje, když uvedete typ přístroje a šestimístné číslo na výkonovém štítku.

SYMBOLY



POZOR! VAROVÁN! NEBEZPEČÍ!



Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vymount výmenný akumulátor.



Před spuštěním stroje si pečlivě pročtěte návod k používání.



Příslušenství není součástí dodávky, viz program příslušenství.



Elektrická zařízení, baterie/akumulátory se nesmí likvidovat společně s odpadem z domácnosti. Elektrická zařízení, baterie/akumulátory je třeba sbírat odděleně a odevzdát je v recyklačním podniku na ekologickou likvidaci.

Na místních úřadech nebo u vašeho specializovaného prodejce se informujte na recyklační podniky a sběrné dvory.



Značka CE



Národní znak shody Ukrajiny



Euroasijská značka shody

TECHNICKÉ ÚDAJE**AKUMULÁTOROVÁ ŠABLÓVÁ PÍLA****HD 28 SX**

Výrobne číslo.....	4312 67 03...
	...000001-999999
Max. hĺbka rezu v:	
Mákké drevo	300 mm
Ocel	20 mm
hliník	25 mm
Neželezny kov.....	25 mm
Kovová rúra.....	150 mm
Počet zdvihov naprázdno, 1. prevodový stupeň.....	0-2000 min ⁻¹
Počet zdvihov naprázdno, 2. prevodový stupeň.....	0-3000 min ⁻¹
Výška zdvihu	28,6 mm
Napätie výmenného akumulátora.....	28 V
Hmotnosť podľa vykonávacieho predpisu EPTA 01/2003	4,1 kg

Informácia o hluku / vibráciach

Namerané hodnoty určené v súlade s EN 60 745.

A-ohodnotená hladina akustického tlaku prístroja cín.

Hladina akustického tlaku (Kolísavosť K=3dB(A)).....

83 dB (A)

Hladina akustického výkonu (Kolísavosť K=3dB(A)).....

94 dB (A)

Používajte ochranu sluchu!

Celkové hodnoty vibrácií (vektorový súčet troch smerov) zistené v zmysle EN 60745.

Rezanie trieskovej doske

Hodnota vibračných emisií a _h	16,8 m/s ²
Kolísavosť K=	1,5 m/s ²

POZOR

Úroveň vibrácií uvedená v týchto pokynoch bola nameraná meracou metódou, ktorú stanovuje norma EN 60745 a je možné ju použiť na vzájomné porovnanie elektrického náradia. Hodí sa aj na predbežné posúdenie kmitavého namáhania.

Uvedená úroveň vibrácií reprezentuje hlavné aplikácie elektrického náradia. Ak sa však elektrické náradie používa pre iné aplikácie, s odlišnými vloženými nástrojmi alebo s nedostatočnou údržbou, môže sa úroveň vibrácií lísiť. Toto môže kmitavé namáhanie v priebehu celej pracovnej doby podstatne zvýšiť.

Pre presný odhad kmitavého namáhania by sa malí tiež zohľadniť doby, v ktorých je náradie vypnuté alebo je sice v chode, ale v skutočnosti sa nepoužíva. Toto môže kmitavé namáhanie v priebehu celej pracovnej doby zretele redukovať.

Stanovte dodatočné bezpečnostné opatrenia pre ochranu obsluhy pred účinkami vibrácií, ako napríklad: údržba elektrického náradia a vložených nástrojov, udrižanie teploty rúk, organizácia pracovných postupov.

A UPOZORNENIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a návody. Zanedbanie dodržiavania Výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom teste môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobiť požiar a/alebo ľahké poranenie.

Tieto Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.

BEZPEČOSTNÉ POKYNY PRE ŠABLÓVÉ PÍLY

Používajte ochranu sluchu. Pôsobenie hluku môže spôsobiť stratu sluchu.

Pri realizovaní prác, pri ktorých nástroj môže naraziť na skryté elektrické vedenia, držte prístroj za izolované pridržovacie plôšky.

Kontakt s vedením, ktoré je pod napätím, spôsobí, že aj kovové súčiastky náradia sa dostanú pod napätie, čo má za následok zásah elektrickým prúdom.

ĎALŠIE BEZPEČOSTNÉ A PRACOVNÉ POKYNY

Použite ochranné vybavenie. Pri práci s elektrickým náradím používajte vždy ochranné okuliare. Doporučujeme tiež použitie súčiastí ochranného odevu a ochrannej obuv, ako sú protiprašná maska, ochranné rukavice, pevná a neťķiacučia obuv, ochranná príba a ochrana sluchu.

Prach vznikajúci pri práci môže byť škodlivý zdraviu. Pri práci nosiť vhodnú ochrannú masku, aby sa nedostal do ľudského organizmu.

Nesmú sa opracovať materiály, ktoré môžu spôsobiť ohrozenie zdravia (napr. azbest).

Pri zablokovaní nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite! Prístroj nezapínať, pokiaľ je nasadený nástrój zablokovaný; mohol by pri tom vzniknúť spätný náraz s vysokým reakčným momentom. Príčinu zablokovania nasadeného nástroja zistite a odstraňte so zohľadnením bezpečnostných pokynov.

Možnými príčinami môžu byť:

- spriečenie v opracovanom obroku
- prelomenie opracovaného materiálu
- preťaženie elektrického prístroja

Nezasahujte do bežiaceho stroja.

Nasadený nástrój sa počas používania môže rozhorúciť.

POZOR! Nebezpečenstvo popálenia

- pri výmene nástroja
- pri odkladaní prístroja

Triesky alebo úlomky sa nesmú odstraňovať za chodu stroja.

Pri práci v stene, stope alebo v podlahe dávajte pozor na elektrické káble, plynové a vodovodné potrubia.

Obrobok zabezpečte upínacím zariadením. Nezabezpečené obrobky môžu spôsobiť ľahké poranenia a poškodenia.

Popraskané pilové listy alebo také, ktoré zmenili tvar, nesmú sa použiť.

Poporné pilenie je možné len v mäkkých materiáloch (drevo, ľahké stavebné materiály pre steny), v tvrdších materiáloch (kovy) sa musí vyvratit najprv diera odpovedajúca veľkosti pilového listu.

Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vytiahnut.

Opotrebované výmenné akumulátory nezahadzujte do ohňa alebo medzi domový odpad. Milwaukee ponúka likvidáciu starých výmenných akumulátorov, ktorá je v súlade s ochranou životného prostredia; informujte sa u Vásloho predajcu.

Výmenné akumulátory neskladovať spolu s kovovými predmetmi (nebezpečenstvo skratu).

Do zasúvacieho otvoru pre výmenné akumulátory na nabíjacom zariadení, sa nesmú dostať žiadne kovové predmety (nebezpečenstvo skratu).

Výmenné akumulátory systému M18 nabijajú len nabíjacimi zariadeniami systému M18. Akumulátory iných systémov týmto zariadením nenabijajú. Výmenné akumulátory a nabíjací zariadenia neotvárať a skladovať len v suchých priestoroch. Chráníť pred vlhkosťou.

Pri extrémnych záťažach alebo extrémnych teploteľach môže dojst' k vytiekaniu batériovej tekutiny z poškodeného výmenného akumulátora. Ak dojde ku kontaktu pokožky s roztokom, postihnuté miesto umyť vodou a

mydлом. Ak sa roztok dostane do očí, okamžite ich dôkladne vypláchnut' po dobu min. 10 min a bezodkladne vyhľadať lekára.

Varovanie! Aby ste zabránili nebezpečenstvu požiaru spôsobeného skratom, poraneniam alebo poškodeniam výrobku, neponárajte náradie, výmenné batériu alebo nabíjačku do kvapalín a postarať sa o to, aby do zariadenia a akumulátorov nevnikli žiadne tekutiny. Korodujúce alebo vodivé kvapaliny, ako je slaná voda, určité chemikálie a bieliacie prostriedky alebo výrobky, ktoré obsahujú bielidlo, môžu spôsobiť skrat.**CE - VYHLÁSENIE KONFORMITY**

Výhradne na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že výrobok popísaný v "Technických údajoch" sa zhoduje so všetkými relevantnými predpismi smernice 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EC a nasledujúcimi harmonizujúcimi normatívnymi dokumentmi:

EN 60745-1:2009 + A11:2010
 EN 60745-2-11:2010
 EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
 EN 55014-2:2015
 EN 50581:2012

Winnenden, 2017-11-30


 Alexander Krug
 Managing Director


Spomienaný zostaviť technické podklady.

 Techtronic Industries GmbH
 Max-Eyth-Straße 10
 71364 Winnenden
 Germany
POUŽITIE PODĽA PREDPISOV

Šablóvitá pila píli drevo, plast a kov. Píli priamky, krivky a vnútorné výrezy. Reže rúry a plošne oddelovať.

Tento prístroj sa smie používať len v súlade s uvedenými predpismi.

ELEKTRICKÁ BRZDA

Pri uvoľnení spínacieho tlačidla elektrická brzda behom cca 2 sekúnd zastaví pilový list. Elektrická brzda však môže účinkovať s časovým spozdením. Pokial elektrická brzda opakovane zlyhá, musí sa píla odniesť do autorizovaného servisu Milwaukee. Pílu z rečaného dielu vyberte až po zastavení pilového listu.

AKUMULÁTORY

Dlhší čas nepoužívanie výmenné akumulátory pred použitím dobit. Teplota výsia ako 50°C znížuje výkon výmenného akumulátora. Zabráňte dlhšiemu ohrievaniu slinkom alebo kúreniu.

Pripájacie kontakty na nabíjacom zariadení a výmennom akumulátoru vymazať.

K zachovaniu optimálnej životnosti sa baterie musejú po použití vždy úplne dobit.

K zabezpečeniu dlhej životnosti by sa akumulátor mal po nabiti vybrať z nabíjačky.

Pri opotrebovaní akumulátora po dobu dlhšiu než 30 dní:

Skladovať akumulátor v suchu pri cca 27°C.

Skladovať akumulátor pri cca 30%-50% nabijacej kapacity.

Opakujte nabíjanie akumulátora každých 6 mesiacov.

OCHRANA PROTI PRETAŽENIU AKUMULÁTORA

Pri preťažení akumulátora príliš vysokým odberom prúdu, napríklad pri extrémne vysokých točivých momentoch, pri blokovaní, náhľom zastavení alebo skrate, začne vŕtačka na 2 sekundy hučať a potom sa samocinne vypne.

K opäťovnému zapnutiu uvoľnite spínacie tlačidlo a potom ho opäť zapnite.

Pri extrémnom zatažení sa akumulátor môže silne zahráť. Ak k tomu dojde, akumulátor sa vypne.

PREPARA VÝMENNÉHO AKUMULÁTORA

Lítio-iónové batérie podľa zákonných ustanovení spadajú pod prepravu nebezpečného nákladu.

Preprava týchto batérií sa musí realizať s dodržiaváním lokálnych, vnútrosťatých a medzinárodných predpisov a ustanovení.

- Spotrebiteľia môžu tieť batérie bez problémov prepravovať po cestách.
- Komerčná preprava lítio-iónových batérií prostredníctvom špedičných firem podlieha ustanoveniam o preprave nebezpečného nákladu. Pripravu k vyexpedovaniu a samotnú prepravu smú vykonávať iba adekvátna vyškolené osoby. Na celý proces sa musí odborne dohliadať.

Pri preprave batérií treba dodržiavať nasledovné:

- Zabezpečte, aby boli kontakty chránené a izolované, aby sa zamedzilo skratom.
- Dávajte pozor na to, aby sa v zväzok batérií v rámci balenia nemohol zosmyknúť.
- Poškodené a vytečené batérie sa nesmú prepravovať.

Kvôli ďalším informáciám sa obráťte na vašu špedičnú firmu.

ÚDRZBA

Vetracie otvory udržovať stale v čistote.

Používať len Milwaukee príslušenstvo a Milwaukee náhradné diely.

Súčiastky bez návodu na výmenu treba dat vymeriť v jednom z Milwaukee zákazníckych centier (viď brožúru Záruka/Adresy zákazníckych centier).

V prípade potreby si môžete v servisnom centre pre zákazníkov alebo priamo od firmy Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Nemecko, vyziazať schematický nákres jednotlivých dielov prístroja pri uvedení typu prístroja a šestimiestneho čísla na výkonovom štítku.

SYMBOLY

POZOR! NEBEZPEČENSTVO!



Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vytiahnuť.



Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.



Príslušenstvo - nie je súčasťou štandardnej výbavy, odporúčané doplnenie z programu príslušenstva.



Elektrické zariadenia, batérie/akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s odpadom z domácností. Elektrické zariadenia, batérie/akumulátory treba zbierať oddelenie a odovzdať ich v recykláčnom podniku na ekologickú likvidáciu.

Na miestnych úradoch alebo u vášho špecializovaného predajcu sa spýtajte na recykláčne podniky a zberné dvory.



Národný znak zhody Ukrajiny



Euroázijská značka zhody

DANE TECHNICZNE**PILARKA SZABLASTA AKUMULATOROWA****HD 28 SX**

Numer produkcyjny.....	4312 67 03...
	..000001-999999
Maksymalna głębokość cięcia	
Drewno miękkie	300 mm
Stal	20 mm
Aluminiów	25 mm
Metale nieżelazne	25 mm
Rury metaliowe	150 mm
Skok bez obciążenia, 1 bieg.....	0-2000 min ⁻¹
Skok bez obciążenia, 2 bieg.....	0-3000 min ⁻¹
Długość skoku	28,6 mm
Napięcie baterii akumulatorowej	28 V
Ciążar wg procedury EPTA 01/2003.....	4,1 kg

Informacja dotycząca szumów/wibracji

Zmierzone wartości wyznaczono zgodnie z normą EN 60 745.

Typowy poziom ciśnienia akustycznego mierzony wg krzywej A:

Poziom ciśnienia akustycznego (Niepewność K=3dB(A))..... 83 dB (A)

Poziom mocy akustycznej (Niepewność K=3dB(A)) 94 dB (A)

Należy używać ochroniacy uszu!

Wartości łączne drgań (suma wektorowa trzech kierunków) wyznaczone zgodnie z normą EN 60745

Pilowanie płyty wewnętrznej

Wartość emisji drgań a_h..... 16,8 m/s²

Niepewność K=..... 1,5 m/s²

OSTRZEŻENIE

Podany w niniejszych instrukcjach poziom drgań został zmierzony za pomocą metody pomiarowej zgodnej z normą EN 60745 i może być użyty do porównania ze sobą elektronarzędzi. Nadaje się on również do tymczasowej oceny obciążenia wibracyjnego.

Podany poziom drgań reprezentuje główne zastosowania elektronarzędzia. Jeśli jednakże elektronarzędzie użyte zostanie do innych celów z innym narzędziami roboczymi lub nie jest dostatecznie konserwowane, wtedy poziom drgań może wykazywać odchylenia. Może to wyraźnie zwiększyć obciążenie wibracyjne przez cały okres pracy.

Dla dokładnego określenia obciążenia wibracyjnego należy uwzględnić również czasy, w których urządzenie jest włączone, lecz w rzeczywistości nie pracuje. Może to spowodować wyraźną redukcję obciążenia wibracyjnego w całym okresie pracy.

Należy wprowadzić dodatkowe środki zapobiegawcze celem ochrony obsługującego przed oddziaływaniem drgań, jak na przykład: konserwacja narzędzi roboczych i elektronarzędzi, nagrzanie rąk, organizacja przebiegu pracy.

OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i instrukcję. Błędy w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała. Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DLA PIŁ SZABLASTYCH

Stosować środki ochrony słuchu! Narażenie na hałas może spowodować utratę słuchu.

Trzymaj urządzenie za izolowane powierzchnie chwytnie gdy wykonujesz roboty, w trakcie których narzędzie skrawające może natrafić na ukryte przewody pradowe. Kontakt z przewodami pod napięciem wprowadza również metalowe części urządzenia pod napięcie i prowadzi do porażenia prądem.

DODATKOWE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJE ROBOCZE

Stosować wyposażenie ochronne. Przy pracy maszynowej zawsze nosić okulary ochronne. Zalecana jest odzież ochronna, jak maska pyłochronna, rękawice ochronne, mocne i chroniące przed poślizgiem obuwie, kask i ochronnik słuchu.

Kurz powstający przy pracy z tym elektronarzędziem może być szkodliwy dla zdrowia, w związku z tym nie powinien dotrzeć do ciała. Nosić odpowiednią maskę przeciwpyłową.

Nie wolno obrabiwać materiałów, które mogą być przyczyną zagrożenia zdrowia (na przykład azbestu).

W przypadku zablokowania narzędzia nasadzanego należy natychmiast wyłączyć urządzenie! Nie należy ponownie włączać urządzenia tak długo, jak długo narzędzie nasadzane jest zablokowane; przy tym mógłby powstać odrut zworotny o dużym momencie reaktywnym. Należy wykryć i usunąć przyczynę zablokowania narzędzia nasadzanego uwzględniając wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.

Mozliwymi przyczynami tego mogą być:

- Skośne ustawnie się w poddawanym obróbce przedmiocie obrabianym
- Przerwanie materiału poddawanego obróbce
- Przezięcenie narzędzia elektrycznego

Nie należy sięgać do wnętrza maszyny będącej w ruchu.

Narzędzie nasadzane może w trakcie użytkowania stać się gorące.

OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo oparzenia się**HD 28 SX**

ani ładowarki w cieczach i należy zatroszczyć się o to, aby do urządzeń i akumulatorów nie dostały się żadne cieczy. Zwarcie spowodować mogą korodujące lub przewodzące cieczy, takie jak woda morska, określone chemikalia i wybielacze lub produkty zawierające wybielacze.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

Oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt opisany w punkcie "Dane techniczne" jest zgodny ze wszystkimi istotnymi przepisami Dyrektywy 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/UE, 2006/42/WE oraz z następującymi zharmonizowanymi dokumentami normatywnymi:

EN 60745-1:2009 + A11:2010
EN 60745-2-11:2010
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 50581:2012

Winnenden, 2017-11-30

Alexander Krug
Managing Director
Upelnomocniony do zestawienia danych technicznych
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

**WARUNKI UŻYTKOWANIA**

Przenośna pila ręczna z napędem elektrycznym do cięcia drewna, tworzyw sztucznych i metalu. Możliwość cięcia po linii krzywej i obcinania równo z powierzchnią.

Produkt można użytkować wyłącznie zgodnie z jego normalnym przeznaczeniem.

HAMULEC ELEKTRYCZNY

Po zwolnieniu przycisku włącznika brzeszczotu pły zostanie zatrzymany za pomocą hamulca elektrycznego w czasie ok. 2 sekund. Hamulec elektryczny może działać również z pewnym opóźnieniem. Czasami hamulec elektryczny może nie zadziałać. Jeśli hamulec elektryczny nie działa częściej, pilarce należy przekazać do autoryzowanego serwisu firmy Milwaukee. Pilarkę można wyciągnąć z obrabianego przedmiotu dopiero po zatrzymaniu brzeszczotu.

BATERIE AKUMULATOROWE

Akumulatory, które nie były przez dłuższy czas użytkowane, należy przed użyciem naładować.

W temperaturze powyżej 50°C następuje spadek osiągów wkładki akumulatorowej. Unikać długotrwałego wystawiania na oddziaływanie ciepła lub promieni słonecznych (niebezpieczeństwo przegrzania).

Styki ładowarek i wkładek akumulatorowych należy utrzymywać w czystości

W celu zagwarantowania optymalnej żywotności należy po zakończonej eksploatacji naładować akumulatory do pełna.

Dla zapewnienia możliwie długiej żywotności akumulatory należy wyjąć z ładowarki po ich naładowaniu.

W przypadku składowania akumulatorów dłużej anżeli 30 dni:

Przechowywać je w suchym miejscu w temperaturze ok. 27°C.

Przechowywać je w stanie naładowanym do ok. 30% - 50%.

Ładować je ponownie co 6 miesięcy.

Dla zapewnienia możliwie długiej żywotności akumulatory należy wyjąć z ładowarki po ich naładowaniu.

W przypadku składowania akumulatorów dłużej anżeli 30 dni:

Przechowywać je w suchym miejscu w temperaturze ok. 27°C.

Przechowywać je w stanie naładowanym do ok. 30% - 50%.

Ładować je ponownie co 6 miesięcy.

ZABEZPIECZENIE PRZECIĘŻENIOWE AKUMULATORA

Przy przeciążeniu akumulatora bardzo dużym prądem na przykład wskutek ekstremalnie dużych momentów obrotowych, zakleszczenia, nagłego zatrzymania się lub zwarcia narzędzi elektrycznego "buczy" przez 2 sekundy i samoczynnie wyłącza się. W celu ponownego włączenia należy zwolnić, a następnie ponownie włączyć przycisk włącznika.

Pod ekstremalnymi obciążeniami może dojść do silnego nagrzania się akumulatora.

W takim wypadku akumulator wyłącza się.

TRANSPORT AKUMULATORÓW LITOWO-JONOWYCH

Akumulatory litowo-jonowe podlegają ustawowym przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych.

Transport tych akumulatorów winien odbywać się przy przestrzeganiu lokalnych, krajowych i międzynarodowych rozporządzeń i przepisów.

- Odbiorcom nie wolno transportować tych akumulatorów po drogach ot tak po prostu.
- Komercyjny transport akumulatorów litowo-jonowych przez przedsiębiorstwa spedycyjne podlega przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych. Przygotowania do wysyłki oraz transport mogą być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio przeszkolone osoby. Cały proces winien odbywać się pod fachowym nadzorem.

W czasie transportu akumulatorów należy przestrzegać następujących punktów:

- Celem uniknięcia zwarić należy upewnić się, że zestawy są zabezpieczone i zaizolowane.
- Zwracać uwagę na to, aby zespół akumulatorów nie mógł się przemieszczać we wnętrzu opakowania.
- Nie wolno transportować akumulatorów uszkodzonych lub z wyciekającym z elektrolitem.

Odnośnie dalszych wskazówek należy zwrócić się do swojego przedsiębiorstwa spedycyjnego.

UTRZYMANIE I KONSERWACJA

Otwory wentylacyjne elektronarzędzia muszą być zawsze drożne.

Używać tylko i wyłącznie wyposażenia dodatkowego Milwaukee i części zamiennych Milwaukee. Gdyby trzeba było wymienić części, które nie zostały opisane, należy skontaktować się z przedstawicielem serwisu Milwaukee (patrz wykaz adresów punktów usługowych/gwarancyjnych).

W razie potrzeby można zamówić rysunek urządzenia w rozłożeniu na części podając typ maszyny oraz szesć cyfrowy numer na tabliczce znamionowej w Punkcie Obsługi Klienta lub bezpośrednio w firmie Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMbole

UWAGA! OSTRZEŻENIE NIEBEZPIECZEŃSTWO!



Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową.



Przed uruchomieniem elektronarzędzia zapoznać się uważnie z treścią instrukcji.



Wyposażenie dodatkowe dostępne osobno.



Urządzenia elektryczne, baterie/akumulatory nie mogą być usuwane razem z odpadami pochodzący z gospodarstw domowych.

Urządzenia elektryczne i akumulatory należy gromadzić oddzielnie i w celu usuwania ich do odpadów zgodnie z wymaganiami środowiska naturalnego odbawia do przedsiębiorstwa utylizacyjnego.

Proszę zasięgnąć informacji o centrach recyklingowych i punktach zbiorczych w władzach lokalnych lub u wyspecjalizowanego dostawcy.



Znak CE



Krajowy znak zgodności Ukraina



Znak zgodności EurAsian

MŰSZAKI ADATOK**AKKUMULÁTOROS SZABLYAFÚRÉSZ****HD 28 SX**

Gyártási szám.....	4312 67 03...
	..000001-999999
Vágásmélység max.:	
Puhafa.....	300 mm
Acél	20 mm
Alumínium	25 mm
Színesfém	25 mm
Fém csővek.....	150 mm
Üresjáratú lóketszám, 1. Fokozat	0-2000 min ⁻¹
Üresjáratú lóketszám, 2. Fokozat	0-3000 min ⁻¹
Lökethossz	28,6 mm
Akkumulátor feszültség	28 V
Súly a 01/2003 EPTA-eljárás szerint.....	4,1 kg

Zaj/Vibráció-információ

A közölt értékek megfelelnek az EN 60 745 szabványnak.

Szabvány szerinti A-értekelésű hangsztint:

Hangnyomás szint (K bizonytalanság=3dB(A)).....

83 dB (A)

Hangteljesítmény szint (K bizonytalanság=3dB(A)).....

94 dB (A)

Hallásvédő eszköz használata ajánlott!

Összesített rezgéssűrűségek (három irány vektoriális összege) az EN 60745-nek megfelelően meghatározva.

Vágtó forgácslap

a, rezgéssemberisszó érték

16,8 m/s²K bizonytalanság =1,5 m/s²**FIGYELMEZTETÉS**

A jelen utasításokban megadott rezgésszint értéke az EN 60745-ben szabályozott mérési eljárásnak megfelelően került lemezre, és használható elektromos szerszámokkal történő összehasonlításhoz. Az érték alkalmás a rezgésterhelés elkövetésére is.

A megadott rezgésszint-érték az elektromos szerszám legfőbb alkalmazásait reprezentálja. Ha az elektromos szerszámot azonban más alkalmazásokhoz, eltérően használ szerszámokkal vagy nem elegendő karbantartással használja, a rezgésszint értéke eltérő lehet. Ez jelentősége növelheti a rezgésterhelést a munkavégzés teljes időtartama alatt.

A rezgésterhelés pontos megbecsüléséhez azokat az időket is figyelembe kell venni, melyekben a készülék lekapcsolódik, vagy ugyan működik, azonban ténylegesen nincs használatban. Ez jelentősége növelheti a rezgésterhelést a munkavégzés teljes időtartama alatt.

Határozzon meg további biztonsági intézkedéseket a kezelő védelmére a rezgések hatása ellen, például: az elektromos és a használt szerszámok karbantartásával, a kezek melegen tartásával, a munkafolyamatok megszervezésével.

FIGYELMEZTETÉSI OLVASSON EL MINDEN BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁST ÉS UTASÍTÁST! A következőkben leírt előírások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet. Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.

ORRFÜRÉSEKRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK

Viselje hallásvédőt. A zajhatás a hallás elvesztését eredményezheti.

A készüléket a szigetelt markolatfelületeket fogva tartsa, ha olyan munkálatokat végez, melyeknél a vágószerszám rejtejt elektromos vezetéke. Ha a berendezés egy feszültség alatt álló vezetékhez ér, a berendezés fémrészei szintén feszültség alá kerülhetnek és áramütéshez vezethetnek.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI ÉS MUNKAVÉGZÉSI UTASÍTÁSOK

Használjon védőfelszerelést! Ha a gépen dolgozik, mindenkor védőszemüveget! Jasoljuk a védőruházat, ügyint porvédő maszk, védőcipő, erős és csúszásbiztos lábbeli, sisák és hallásvédő használatát.

A munka során keletkező por gyakran egészségre káros, ezért ne kerüljön a szerveztebe.

Hordjon e célra alkalmás porvédőmaszkot.

Nem szabad olyan anyagokat megmunkálni, amelyek egészségre veszélyesek (pl. azbeszét).

A betétszerszám elakadásakor azonnali ki kell kapcsolni a készüléket! Addig ne kapcsolja vissza a készüléket, amíg a betétszerszám elakadása fennáll! Ennek során nagy ellenőrzésre van szükség a törléknél.

Ha tározza és szüntesse meg a betétszerszám elakadásának okát a biztonsági útmutatások betartása mellett.

Ennek következők lehetnek az okai:

- a szerszám elakad a megmunkáláンド munkadarabban
- a megmunkáláند anyag átszakadt
- az elektromos szerszám túlerhelése

Ne nyúljon a járó gépre.

HD 28 SX

Uresjáratú lóketszám, 1. Fokozat	0-2000 min ⁻¹
Uresjáratú lóketszám, 2. Fokozat	0-3000 min ⁻¹
Lökethossz	28,6 mm
Akkumulátor feszültség	28 V
Súly a 01/2003 EPTA-eljárás szerint.....	4,1 kg

HD 28 SX

Uresjáratú lóketszám, 1. Fokozat	0-2000 min ⁻¹
Uresjáratú lóketszám, 2. Fokozat	0-3000 min ⁻¹
Lökethossz	28,6 mm
Akkumulátor feszültség	28 V
Súly a 01/2003 EPTA-eljárás szerint.....	4,1 kg

folyadékok a készülékekbe és az akkukba. A korrozív hatású vagy vezetőképes folyadékok, mint pl. a sóst víz, bizonyos vegyi anyagok, fehérítők vagy fehérítő tartalmú termékek, rövidzárlatot okozhatnak.

CE-AZONOSÍTÁSI NYILATKOZAT

Egyedüli felelősséggel kijelentjük, hogy a "Műszaki Adatok" alatt leírt termék a 2011/65/EU (Röhs), 2014/30/EU, 2006/42/EK irányelv minden releváns előírásának, ill. az alábbi harmonizált normatív dokumentumoknak megfelel:

EN 60745-1:2009 + A1:2010
 EN 60745-2-11:2010
 EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
 EN 55014-2:2015
 EN 50581:2012

Winnenden, 2017-11-30

Alexander Krug
Managing DirectorMűszaki dokumentáció összeállításra felhatalmazva
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany**RENDELTELTELÉSSZERŰ HASZNÁLAT**

Az orrfürész fa, műanyag és fém fűrészelséhez használható. Egyenes, kanyar és belső kivágások készítésére alkalmas. A fűrészszel csöveket lehet elványa, illetve a fejűleiök darabolást lehet végezni.

A készülék kizárolgat az alábbiakban leírtaknak megfelelően szabad használni.

ELEKTROMOS FÉK

A kapcsológomb elengedésekor az elektromos fék kb. 2 másodpercen belül leállítja a fűrészlapot. Azonban az elektromos fék hatása késleltetett is lehet. Az elektromos fék alkalmadában nem hatásos. Amennyiben az elektromos fék gyakrabban nem működik, akkor a fűrész arra felhatalmazott Milwaukee szervizbe kell szállítani. A fűrész csak a fűrészlap leállása után húzza ki a munkadarabból.

AKKUK

A hosszabb ideig üzemen kívül lévő akkumulátort használhat előtt ismételten fel kell tölni.

50°C feletti hőmérsékletnél csökkenhet az akkumulátor teljesítménye. Kerüljön ki a túlzottan meleg helyen vagy napon történő hosszabb idejű tárolást.

A tölöl és az akkumulátor csatlakozít mindenkor tisztán kell tartani.

Az optimális élettartam érdekében használhat után az akkukat teljesen fel kell tölni.

A lehetőleg hosszú élettartamhoz az akkukat feltöltés után ki kell venni a töltőkészülékből.

Az akkuk 30 napot meghaladó tárolása esetén:

Az akkuk kb. 27 °C-on, száraz helyen kell tárolni.

Az akkuk 30-50%-os töltöttségi állapotban kell tárolni.

Az akkuk 6 havonta újra fel kell tölni.

AZ AKKUMULÁTOR TÚLTERHELÉS ELLENI VÉDELME

Az akku túl magas áramfogyasztás miatt, pl. túl nagy forgatónyomatékok, megszorulása, hirtelen leállás következtében fellépő túlterhelése esetén az elektromos szerszám 2 másodpercig zúg, és önműköden lepakcsol. Az újbóli bekapcsoláshoz el kell engedni a kapcsolóbillentyűt, majd ismét be kell kapcsolni.

Extrém mértékű terhelés esetén az akku erősen felforrósodhat. Ebben az esetben az akku lepakcsol.

LÍTIUM-ION AKKUK SZÁLLÍTÁSA

A litium-ion akkuk a veszélyes áruk szállítására vonatkozó törvényi rendelkezések hatálya alá tartoznak.

Az ilyen akkuk szállításának a helyi, országos és nemzetközi előírások és rendelkezések betartása mellett kell történnie.

• A fogyasztók minden további nélküli szállítójától az ilyen akkukat köztön.

• A litium-ion akkuk szállításmányozási vállalatok általi kereskedelmi célú szállítására a veszélyes áruk szállítására vonatkozó rendelkezések érvényesek. A kiszállítás előkészítését és a szállítást kizárolgat megfelelő képzettségű személyek végezhetik. A teljes polimatnak szakmai felügyelet alatt kell történnie.

A következő pontokat kell figyelembe venni akkuk szállításakor:

- Biztosítás, hogy a rövidzárlatok elkerülése érdekében az érintkezők védve és szigetelve legyenek.
- Ügyeljen arra, hogy az akkucsomag ne tudjon elcsúsztani a csomagolásban belül.
- Tilos sérült vagy kifolyt akkukat szállítani.

További útmutatásokért forduljon szállításmányozási vállalathoz.

KARBANTARTÁS

A készülék szellőzőnyílásait mindenkor tisztán kell tartani.

Csak Milwaukee tartozékokat és Milwaukee pótalkatrészeket szabad használni. Az olyan elemeket, melyek cseréje nincs ismertetve, cseréltesse ki Milwaukee szervizzel (lásd Garancia/Ugyfélszolgálat címét kiadványt).

Igény esetén a készülékről robantott rajz kérhető a géptípus és a teljesítménycímként található hatékonyság szám megadásával az Ön vevőszolgálatánál, vagy közvetlenül a Techtronic Industries GmbH-től a Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Németország címén.

SZIMBÓLUMOK

FIGYELEM! FIGYELMEZTETÉS! VESZÉLY!



Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.



Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.



Azokat a tartozékokat, amelyek gyárilag nincsenek a készülékhöz mellékelve, külön lehet megrendelni.



Az elektromos eszközöket, elemeket/akkukat nem szabad a háztartási hulladékkel együtt ártalmatlanítani.

Az elektromos eszközöket és akkukat szelektíven kell gyűjteni, és azokat környezetbarát ártalmatlanítás céljából hulladékhasznosító üzemben kell leadni.

A helyi hatóságoknál vagy szakkereskedőjnél tájékozódjon a hulladékudvarokról és gyűjtőhelyekről.



CE-jelölés



Ukrán nemzeti megfelelőségi jelölés



Eurázsiai megfelelőségi jelzés.

TEHNIČNI PODATKI

	BATERIJSKE ŽAGE LISIČJI REP	HD 28 SX
Priovzodna številka.....	4312 67 03...	
	..000001-999999	
Globina reza maks. v:		
Mehki les.....	300 mm	
Jeklo.....	20 mm	
Aluminij.....	25 mm	
Bavrsna Kovina.....	25 mm	
Kovinska cev.....	150 mm	
Število dvigov v prostem teku, 1. prestava.....	0-2000 min ⁻¹	
Število dvigov v prostem teku, 2. prestava.....	0-3000 min ⁻¹	
Višina dviga.....	28,6 mm	
Napetost izmenljivega akumulatorja.....	28 V	
Teža po EPTA-proceduri 01/2003.....	4,1 kg	

Informacije o hrupnosti/vibracijah

Vrednosti merjenja ugotovljene ustrezeno z EN 60 745.

A ocenjeni nivo zvočnega tlaka znača tipično

Nivo zvočnega tlaka (Nevarnost K=3dB(A)).....

83 dB (A)

Višina zvočnega tlaka (Nevarnost K=3dB(A)).....

94 dB (A)

Nosite zaščito za sluh!

Skupna vibracijska vrednost (Vektorska vsota treh smeri) določena ustrezeno EN 60745.

Zaganjanje ierne plošče

Vibracijska vrednost emisij a_h.....16,8 m/s²

Nevarnost K=.....

1,5 m/s²**OPOZORILO**

V teh navodilih navedena raven tresljajev je bila izmerjena po EN60745 normiranim merilnim postopku in lahko služi medsebojni primerjavi električnih orodij. Prav tako je primeren za predhodno oceno obremenitve s tresljaji.

Navedena raven tresljajev najpomembnejše vrste rabe električnega orodja. Kadar se električno orodje uporablja za drugačne namene, z odstopajočimi orodji ali pa z nezadostnim vzdrževanjem, lahko raven tresljajev tudi odstopa. Le to lahko čez celoten delovni čas značno zviša obremenitve s tresjenjem.

Za natančno oceno obremenitve s tresljaji naj bi se upošteval tudi čas v katerem je naprava izklopjena ali sicer teče, vendar dejansko ni v rabi. Le to lahko obremenitve s tresljaji čez celoten delovni čas znatno zmanjša.

Za zaščito upravljalca pred učinkom tresljajev uvedite dodatne zaščitne ukrepe npr.: Vzdrževanje električnega orodja in orodja, delo s toplimi rokami, organizacija delovnih potekov.

⚠️ OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila.

Napake zaradi neupoštevanja spodaj navedenih opozoril in napotil lahko povzročijo električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.

Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.**⚠️ VARNOSTNA OPORIZILA ZA SABLJASTE ŽAGE**

Nosite zaščito za sluh. Razvijanje hrupa lahko povzroči izgubo sluha.

Kadar izvajate dela pri katerih lahko orodje zadane prikrito električno napeljavjo, je naprave potrebno držati za izolirane prijemanje površine.

Stik z električnim vodnikom, ki je pod napetostjo, povzroči napetost tudi vkovinskih delih naprave, kar ima za posledico električni udar.

NADALJNA VARNOSTNA IN DELOVNA OPOZORILA

Uporabite zaščitno opremo. Pri delu s strojem vedno nosite zaščitna očala. Priporočamo se zaščitna oblačila, kot npr. maska za zaščito proti prahu, zaščitne rokavice, trdno in nedreže obuvalo, čelada in zaščita za sluh.

Prah, ki nastaja pri delu, je pogosto zdravju škodljiv in naj ne zaide v telo. Nosite ustrezeno masko proti prahu.

Obdelava materialov, iz katerih izhaja ogroženost zdravja (npr. azbest), ni dovoljena.

V primeru blokade orodja napravo takoj izklopite! Naprave ponovno ne vklapljamte dokler je orodje blokirano; pri tem bi lahko prišlo do povratne udare z velikim reakcijskim momentom. Ugotovite in odpravite vzroke blokade orodja ob upoštevanju varnostnih navodil.

Možni razlogi so lahko:

- Zagodbitev v obdelovancu
- prežganje obdelovanega materiala
- Preobremenitev električnega orodja

Ne segajte v stroj v teku.

Orodje lahko med uporabo postane vroče.

OPOZORILO! Nevarnost opreklin

- pri menjavi orodja
- pri odlaganju naprave

Trske ali iveri se pri tekočem stroju ne smejo odstranjevati.

Pri delih na steni, stropu ali v tleh pazite na električne kable, plinske in vodne napeljave.

Obdelovanec zavarujte z vpenjalno pripravo. Nezavarovani obdelovanci lahko povzročijo težke poškodbe in okvare.

Napokani listi žage in taki, ki so spremnili svojo obliko, se ne smejo uporabljati!

Potopno žaganje je možno samo v mehkih materialih (les, lahki gradbeni material za stene), pri trših materialih (kovine) se mora pripraviti vrtina, ki odgovarja listu žage.

Pred vsemi deli na stroji odstranite izmenljivi akumulator.

Izrabljeni izmenljivi akumulatorjev ne mečte v ogenj ali v gospodinjske odpadke. Milwaukee nudi okoliju prijazno odlaganje starih izmenljivih akumulatorjev; prosimo povprašajte vašega strokovnega trgovca.

Izmenljivih akumulatorjev ne hranite skupaj s kovinskimi predmeti (nevarnost kratkega stika).

V odprtino za nameščanje izmenljivih akumulatorjev na polnilnih aparatu ne smejo zati nikakršni kovinski deli (nevarnost kratkega stika).

Izmenljive akumulatorje sistema M18 polnite samo s polnilnimi aparati sistema M18. Ne polnite nobenih akumulatorjev iz drugih sistemov.

Izmenljivih akumulatorjev in polnilnih aparativ ne odpirajte in jih hranite samo v suhih prostorih. Zaščitite jih pred mokrotvo.

Pod ekstremno obremenitvijo ali ob ekstremni temperaturi iz poskodovanega izmenljivega akumulatorja lahko izteka akumulatorska tekočina. Po stiku z akumulatorsko tekočino prizadeto mesto takoj izperite z vodo in milom. Po stiku z očmi takoj najmanj 10 minut dolgo temeljito izpirajte in nemudoma obiščite zdravnika.

Opozorilo! V izogib, s kratkim stikom povzročene nevarnosti požara, poškodb ali okvar na proizvodu, orodju, izmenljivega akumulatorja ali polnilne naprave ne potapljamte v tekočine in poskrbite, da ne bo prihajalo do vdora tekocin v naprave in akumulatorje. Korozivne ali prevodne tekočine, kot so slana voda, določene kemikalije in bellila ali proizvodi, ki le ta vsebujejo, lahko povzročijo kratki stik.**CE-IJAVA O KONFORMNOSTI**

V lastni odgovornosti izjavljamo, da se pod "Tehnični podatki" opisan proizvod ujemata z vsemi relevantnimi predpisi smernice 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/ES in s sledečimi harmoniziranimi normativnimi dokumenti:

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-11:2010
- EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 50581:2012

Winnenden, 2017-11-30

Alexander Krug
Managing Director

Pooblaščen za izdelavo spisov tehnične dokumentacije.

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10

71364 Winnenden

Germany

UPORABA V SKLADU Z NAMENBNOŠTO

Sabljasta žaga žaga les, umetno maso in kovino. Reže naravnost, zajere in notranje izreze. Žaga cevi in ločuje s ploskim robom.

Ta naprava se sme uporabiti samo v skladu z namenbnošto uporabiti samo za navede namene.

ELEKTRIČNA ZAVORA

Pri izpustu pritisnega stikala se žagin list v ca. 2 sekundah s pomočjo električne zavore ustavi. Vendar lahko zavora učinkuje tudi zakasnjeno.

Električna zavora včasih ni učinkovita. V kolikor električna zavora pogosteje ne bi učinkovala, je žago potrebno odnesti v avtoriziran Milwaukee servis. Zago izvlecemo iz obdelovanca še po zaustavitvi žaginega lista.

AKUMULATORJI

Izmenljive akumulatorje, ki jih daljši čas niste uporabljali, pred uporabo naknadno napolnite.

Temperatura nad 50 °C zmanjšuje zmogljivost izmenljivega akumulatorja. Izogibajte se daljšemu segrevanju zaradi sončnih žarkov ali gretja.

Pazite, da ostanejo priključni kontakti na polnilnem aparatru in izmenljivem akumulatorju čisti.

Za optimalno življensko dobo je akumulatorje potrebno po uporabi napolniti do konca.

Za čim daljšo življensko dobo naj se akumulatorji po napolnitvi vzamejo ven iz naprave za polnjenje.

Pri skladisjenju akumulatorjev dalj kot 30 dn: Akumulator skladisči pri 27 °C in na suhem.

Akumulator skladisči pri

30%-50% stanja polnjenja. Akumulator spet napolniti vsakih 6 mesecev.

ZAŠČITA PREOBREMENITVE AKUMULATORJA

V primeru preobremenitve akumulatorjev zaradi zelo visoke porabe toka, npr. ekstremno visokih vrtljivih momentov, zatika, nenadne zaustavitev ali kratkega stika, električno orodje 2 sekundi brini in se samodejno izklopi.

Za ponoven vklip izpustite tipko stikala in nato znova vklopite.

Pod ekstremnimi obremenitvami se lahko akumulator močno segreje. V tem primeru se akumulator izklopi.

TRANSPORT LITIJ-IONSKIH AKUMULATORJEV

Litiji-ionski akumulatorji so podvrženi zakonskim določbam transporta nevarnih snovi.

Transport teh akumulatorjev se mora izvajati upoštevajoč lokalne, nacionalne in mednarodne predpise in določbe.

- Potrošniki lahko te akumulatorje še nadalje transportirajo po cesti.

- Komercialni transport litiji-ionskih akumulatorjev s strani špediterskih podjetij je podvržen določbam transporta nevarnih snovi. Priprava odpremine in transporta se lahko vrši izključno s strani ustrezeno izsolanih oseb. Celoten proces je potreben strokovno spremljati.

Pri transportu akumulatorjev je potreben upoštevati sledeče točke:

- V izogib kratkim stikom zagotovite, da bodo kontakti zaščiteni in izolirani.
- Bodite pozorni na to, da paket akumulatorja v notranjosti embalaže ne bo mogel zdrušiti.
- Poškodovani ali iztekojoči akumulatorjev ni dovoljeno transportirati.

Za nadaljnja navodila se obrnite na vaše špeditersko podjetje.

VZDRŽEVANJE

Pazite na to, da so prezračevalne reže stroja vedno čiste.

Uporabljajte samo Milwaukee pribor in Milwaukee nadomestne dele. Poskrbite, da sestavne dele, katerih zamenjava ni opisana, zamenjajo v Milwaukee servisni službi (upoštevajte brošuro Garancija/Naslov servisnih služb).

Po potrebi je mogoče pri vašem servisnem mestu ali neposredno pri Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, naročiti eksplozijo risbo naprave ob navedbi tipa stroja in na tablici navedene sestmestne številke.

SIMBOLI

POZOR! OPOZORILO! NEVARNO!



Pred vsemi deli na stroji odstranite izmenljivi akumulator.



Prosimo, da pred uporabo pozorno preberete to navodilo za uporabo.



Oprema – ni vsebovana v obsegu dobave, priporočeno dopolnilo iz programa opreme.



CE-znak



Nacionalna oznaka skladnosti Ukrajina



EurAsian oznaka o skladnosti.

TEHNIČKI PODACI**SABLJASTA PILA SA AKUMULATOROM****HD 28 SX**

Broj proizvodnje.....	4312 67 03...
Dubina rezanja max. u:	
Mekano drvo	300 mm
Celik.....	20 mm
Aluminij	25 mm
Obojeni metal.....	25 mm
Metalne cijevi	150 mm
Broj hodova praznog hoda, 1. Brzina	0-2000 min ⁻¹
Broj hodova praznog hoda, 2. Brzina	0-3000 min ⁻¹
Visina hoda.....	28,6 mm
Napon baterije za zamjenu.....	28 V
Tezina po EPTA-proceduri 01/2003.....	4,1 kg

Informacije o buci/vibracijama

Mjerne vrijednosti utvrđene odgovarajuće EN 60 745.

A-procjeni nivo pritiska zvuka aparat-a iznosi tipično

Nivo pritiska zvuka (Nesigurnost K=3dB(A))

83 dB (A)

Nivo učinka zvuka (Nesigurnost K=3dB(A))

94 dB (A)

Nositi zaštitu sluha!

Ukupne vrijednosti vibracije (Vektor suma tri smjera) su odmjerene odgovarajuće

EN 60745

Rezanje drva i verice

Vrijednost emisije vibracije a _h	16,8 m/s ²
Nesigurnost K=	1,5 m/s ²

UPOZORENJE

Ova u ovim uputama navedena razina titranja je bila izmjerena odgovarajuće jednom u EN 60745 normiranom mjernom postupku i može se upotrijebiti za usporedu električnog alata međusobno. Ona je prikladna i za privremenu procjenu titrajnog opterećenja.

Navedena razina titranja reprezentira glavne primjene električnog alata. Ukoliko se električni alat upotrebljava u druge svrhe sa odstupajućim primjenjenim alatima ili nedovoljnim održavanjem, onda razina titranja može odstupati. To može titrajno opterećenje kroz cijeli period rada bitno povisiti.

Za točnu procjenu titrajnog opterećenja se moraju uzeti u obzir i vremena u kojima je uređaj isključen ili u kojima doduše radi, ali nije i stvarno u upotrebi. To može titrajno opterećenje bitno smanjiti za vrijeme cijelog radnog perioda.

Utvrđite dodatne sigurnosne mjeru za zaštitu poslužioca protiv djelovanja titranja kao npr.: Održavanje električnih alata i upotrebljenih alata, održavanje topline ruku, organizacija i radne postupke.

A UPOZORENJE! Pročitajte molimo sve sigurnosna upozorenja i upute. Ako se ne bi poštivala napomene o sigurnosti i upute to bi moglo uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.
Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.

SIGURNOSNE UPUTE ZA SABLJASTE PILE

Nosite zaštitu za sluš. Djelovanje buke može dovesti do gubitka sluha.

Držite spravu na izoliranim držačkim površinama kada izvodite radove kod kojih rezacki alat može pogoditi skrivene vodove struje.

Kontaktom s vodovima pod naponom, pod napon se stavlji i metalni dijelovi uređaja, što može dovesti do električnog udara.

OSTALE SIGURNOSNE I RADNE UPUTE

Upotrebljavati zaštitnu opremu. Kod radova sa strojem uvijek nositi zaštitne naočale. Preporučuje se zaštitna odjeća, kao zaštitna maska protiv prašine, zaštitne rukavice, čvrste i protiv klizanja sigurne cipele, šljem i zaštitu sluhu.

Prašina koja nastaje prilikom rada je često nezdrava i ne bi smjela dospjeti u tijelo. Nosit prikladnu zaštitnu masku protiv prašine.

Ne smiju se obradavati nikavni materijali, od kojih prijeti opasnost po zdravlje (npr. azbest).

Kod blokiranja alata koji se upotrebljava uređaj molimo odmah isključiti!

Uređaj nemjote ponovo uključiti za vrijeme dok je alat koji se upotrebljava blokiran; time može doći do povratnog udara sa visokim reakcijskim momentom. Pronadite i otklonite uzrok blokiranja alata koji se upotrebljava uz poštivanje sigurnosnih uputa.

Mogući uzroci tome mogu biti:

- Izobličavanje u izratku koji se obrađuje
- Probijanje materijala koji se obrađuje
- Preopterećenje električnog alata

Nemojte sezati u stroj koji radi.

Upotrebljeni alat se može za vrijeme korištenja zagrijati.

UPOZORENJE! Opasnost od opekotina

- kod promjene alata
- kod odlaganja uređaja

Piljevina ili iverje se za vrijeme rada stroja ne smiju odstranjavati.

Kod radova na zidu, stropu ili podu paziti na električne kablove kao i vodove plina i vode.

Osigurajte vaš izradak jednim steznim uredjenjem. Neosiguran izradici mogu prouzročiti teške povrede i oštećenja.

Listovi pile sa pukotinama, koji su promjenili oblik, se ne smiju upotrebljavati!

Piljenje uronjavanjem je moguće samo kod mekih materijala (drvo, lagani građevni materijal za zidove), kod tvrdih materijala (metali) se mora nadodati za list pile odgovarajuće veliko bušenje.

Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.

Istrošene baterije za zamjenu ne bacati u vatru ili u kućno smeće.

Milwaukee nudi mogućnost uklanjanja starih baterija odgovarajuće okolini. Milwaukee nudi mogućnost uklanjanja starih baterija odgovarajuće okolini; upitajte molimo Vašeg stručnog trgovca.

Baterije za zamjenu u uređaju za punjenje ne smiju dospjeti metalni dijelovi (opasnost od kratkog spoja).

Baterije sistema M18 puniti samo sa uredajem za punjenje sistema M18.

Ne puniti baterije iz drugih sistema. Baterije za zamjenu i uređaje za punjenje ne otvarati i čuvati ih samo u suhim prostorijama. Čuvati protiv vlage.

Pod ekstremnim opterećenjem ili ekstremne temperature može iz oštećenih baterija isciuti baterijska tekućina. Kod dodira sa baterijskom tekućinom odmah isprati sa vodom i sapunom. Kod kontakta sa očima odmah najmanje 10 minuta temeljno ispirati i odmah potražiti liječnika.

Upozorenje! Zbog izbjegavanja opasnosti od požara jednim kratkim spojem, opasnosti od ozljeda ili oštećenja proizvoda, alat, izmjenjivi akumulator ili napravu za punjenje ne uironjavati u tekućine i pobrinite se za to, da u uređaju ili akumulator ne prodru nikakve tekućine. Korozirajuće ili

vodljive tekućine kao slana voda, određene kemikalije i sredstva za bijeljenje ili proizvodi koji sadrže sredstva bijeljenja, mogu prouzročiti kratak spoj.

CE-IJAVKA KONFORMNOSTI

Izjavljujemo na osobnu odgovornost, da je proizvod opisan pod "Tehnički podaci", sukladan sa svim relevantnim propisima smjernice 2011/65/EU (RoHs), 2014/30/EU, 2006/42/EC i sa slijedećim harmoniziranim normativnim dokumentima:

EN 60745-1:2009 + A11:2010
 EN 60745-2-11:2010
 EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
 EN 55014-2:2015
 EN 50581:2012

Winnenden, 2017-11-30

Alexander Krug
Managing Director

Ovlašten za formiranje tehničke dokumentacije.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany**PROPSINA UPOTREBA**

Sabljasta pila pili drvo, plastiku i metal. Ona reže ravnine, krivine i unutrašnje isječke. Ona reže cijevi i odvaja površinski zbijeno.

Ovaj aparat se smije upotrijebiti samo u određene svrhe kao što je navедeno.

ELEKTRIČNA KOĆNICA

Kod ispuštanja pritisne sklopke se list pile u roku od oko 2 sekunde zaustavlja električnom koćnicom. Električna koćnica može doduše djelovati usporavajuće. Ponekad električna koćnica nije djelotvorna. Ukoliko električna koćnica češće ne djeluje, pila se mora odnijeti autoriziranom servisu Milwaukee. Tek poslije mirovanja lista pile, pilu izvući iz komada koji se obrađuje.

BATERIE

Baterije koje duže vremena nisu korištene, prije upotrebe napuniti. Temperatura od preko 50°C smanjuje učinak baterija. Duže zagrijavanje od strane sunca ili grijanja izbjegi.

Priključne kontakte na uređaju za punjenje i baterijama držati čistima. Za optimalni vijek trajanja se akumulatori poslije upotrebe moraju sasvim napuniti.

Za što moguće duži vijek trajanja, akumulatori se nakon punjenja moraju odstraniti iz punjača.

Kod skladištenja akumulatora duže od 30 dana:

Akumulator skladišti na suhom kod ca. 27°C.

Akumulator skladišti kod ca. 30%-50% stanja punjenja.

Akumulator ponovno napuniti svakih 6 mjeseci.

ZASHTITA OD PREOPTERECENJA AKUMULATORA

Kod preopterećenja akumulatora kroz visoku potrošnju struje, npr. ekstremno visoki okretni momenti, zaglavljivanje, naglo zaustavljanje ili kratki spoj, elektroplat bruij 2 sekunde dugi i isključujuće se samostalno. Za ponovno uključivanje isputisti otponac prekidača i zatim ponovno uključiti.

Pod ekstremnim opterećenjima se akumulator može jako zagrijati. U ovom slučaju se akumulator isključuje.

TRANSPORT LITIJSKIH IONSKIH BATERIJA

Litijsko-ionske baterije spadaju pod zakonske odredbe u svezi transporta opasne robe.

Prijevoz ovih baterija mora uslijediti uz poštivanje lokalnih, nacionalnih i internacionalnih propisa i odredaba.

- Korisnici mogu bez ustručavanja ove baterije transportirati po cestama.

- Komercijalni transport litijsko-ionskih baterija od strane transportnih poduzeća spada pod odredbe o transportu opasne robe. Otpremničke

pripreve i transport smiju izvoditi isključivo odgovarajuće školjane osobe. Kompletni proces se mora pratiti na stručan način.

Kod transporta baterija se moraju poštivati slijedeće točke:

- Uverjite se da su kontakti zaštićeni i izolirani kako bi se izbjegli kratki spojevi.
- Pazite na to, da blok baterija unutar pakiranja ne može proklizavati.
- Oštećene ili iscrpljene baterije se ne smiju transportirati.

U svezi ostalih uputa obratite se vašem prijevoznom poduzeću.

ODRŽAVANJE

Proreze za prozračivanje stroja uvijek držati čistima.

Primjenjiviti samo Milwaukee opremu i Milwaukee rezervne dijelove.

Sastavne dijelove, čija zamjena nije opisana, dati zamjeniti kod jedne od Milwaukee servisnih službi (poštivati brošuru Garancija/Adrese servisa).

Po potrebi se crtež pojedinih dijelova aparat-a uz navođenje podataka o tipu stroja i šestznamenkastog broja na plочici snage može zatražiti kod vašeg servisa ili direktno kod Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Njemačka.

SIMBOLI

PAŽNJA! UPOZORENJE! OPASNOST!



Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.



Molimo da pažljivo pročitate uputu o upotrebi prije puštanja u rad.



Oprema - u opsegu isporuke nije sadržana, prepunjena dopuna iz promograma opreme.



Elektrouredaji, baterije/akumulatori se ne smiju zbrinjavati skupu sa kućnim smećem.



Električni uređaji akumulatori se moraju skupljati odvojeno i predati na zbrinjavanje primjerenog okolišu jednom od pogona za iskoriscavanje.



Raspisajte se kod mjesnih vlasti ili kod stručnog trgovca u svezi gospodarstva za recikliranje i mjeseta skupljanja.



Oznaka-CE



Nacionalni znak konformnosti Ukrajina



EurAsian znak konformnosti.

TEHNISKIE DATI**AKUMULATORA VIRZULZĀGIS****HD 28 SX**

Izlaides numurs	4312 67 03...
	..000001-999999
maks. griezuma dzīlums (mērv.):	
Miksikoks	300 mm
Tērauds	20 mm
alumīnījs	25 mm
Krāsainais metāls	25 mm
Metāla caurule	150 mm
Tukšgaitas gājienu skaitis, 1. ātrums	0-2000 min ⁻¹
Tukšgaitas gājienu skaitis, 2. ātrums	0-3000 min ⁻¹
Gājiena augstums	28,6 mm
Akumulatora spriegums	28 V
Svars atbilstoši EPTA-Procedure 01/2003	4,1 kg

Trokšņu un vibrāciju informācija

Vērtības, kas noteiktas saskaņā ar EN 60 745.

Instrumenta tipiskais pēc A vērtētais trokšņa spiediena līmenis parasti sastāda

Trokšņa spiediena līmenis (Nedrošība K=3dB(A)) 83 dB (A)

Trokšņa jaudas līmenis (Nedrošība K=3dB(A)) 94 dB (A)

Nesāt trokšņa slāpētāju!

Svārstību kopējā vērtība (Trīs virzieni vektoru summa) tiek noteikta atbilstoši EN 60745.

Griezti no skaidu

svārstību emisijas vērtība a_h 16,8 m/s²Nedrošība K= 1,5 m/s²**UZMANĪBU**

Instrukcijā norādīta svārstību robežvērtība ir izmērīta mērījumu procesā, kas veikts atbilstoši standartam EN 60745, un to var izmantot elektroinstrumentu savstarpējai saīsināšanai. Tā ir piemērots arī svārstību noslogojuma pagaidu izvērtēšanai.

Norādīta svārstību robežvērtība ir reprezentatīva elektroinstrumenta pamata pielietojuma jomām. Tomēr, ja elektroinstruments tiek pielietots citās jomās, papildus izmantojot neatbilstošus elektroinstrumentus vai pēc nepieciešamas tehniskās apkopes, tad svārstību robežvērtība var atšķirties. Tas var ievērojami palielināt svārstību noslogojumu visa darba laikā.

Precīzai svārstību noslogojuma noteikšanai, ir jāņem vērā arī laiks, kad ierīces ir izslēgtā vai arī ir ieslēgtā, tomēr faktiski netiek lietota. Tas var ievērojami samazināt svārstību noslogojumu visa darba laikā.

Integrēt papildus drošības pasākumus pret svārstību ietekmi lietotājam, piemēram: elektroinstrumentu un darba instrumentu tehniskā apkope, roku siltuma uzturēšana, darba procesu organizācija.

BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības brīdinājumus un instrukcijas. Sei sniegti drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektroķarami triecienam vai no pieņemtām savainojumiem. Pēc izlasišanas uzglabājet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.

ZOBENĀZĀGA DROŠĪBAS NORĀDES

Nēsājiet ausu aizsargus. Trokšņa iedarbības rezultātā var rasties dzirdes traucējumi.

Lerīci turiet aiz izlētiem roturiem, ja veicat darbus, kuros griešanas darbiem izmantojamais instruments var skart paslēptus elektrovadus. Asmeniskās kārtas ar vadību, kurieni tiek pavadīti fāzes spriegums, oīs spriegums nonāk arī uz instrumenta korpusa strāvu vadoðajām daļām un var izraisīt elektisko triecienu.

CITAS DROŠĪBAS UN DARBA INSTRUKCIJAS

Jāizmanto aizsargapriņķums. Strādājot ar mašīnu, vienmēr jāņeša aizsargbrilles. Ieteicams nēsāt aizsargķerbei, kā piemēram, aizsargmasku, aizsargķīmdu, kurpes no stiringa un nesildīga materiāla, kā arī aizsargus.

Putekļi, kas rodas darba gaitā, bieži ir kaitīgi veselībai un tiem nevajadzētu nokļūt organismā. Jāņeša piemērots maska, kas pasargā no putekļiem. Nedrīkst apstrādāt materiālus, kas rada draudus veselībai (piemēram, azbestu).

Ja izmantojamas darba rīks tiek bloķēts, nekavējoties izslēgt ierīci! Neieslēdziet ierīci, kamēr izmantojamas darba rīks ir bloķēts; var rasties atsītēns ar augstu griezes momentu. Noskaidrojiet un novēršiet izmantojamā darba rīka bloķēšanas iemeslu, ievērojot visas drošības norādes.

Iespējamie iemesli:

- iepriūdis apstrādājamajā materiālā
- apstrādājamais materiāls ir caurists
- elektroinstruments ir pārslogots

+AA2eslēgtai ierīcei nepieskarties.

Izmantojamas darba rīks darba gaitā var stipri sakarst.

UZMANĪBU! Bistamība apdedzināties

- veicot darba rīka nomaiņu
- nolieket iekārtu

Skaidas un atlūzas nedrīkst nemīt arā, kamēr mašīna darbojas.

Veicot darbus sienu, griestu un grīdas apvīdū, vajag uzmanīties, lai nesabojātu elektriskos, gāzenes un ūdens vadus.

Fiksējiet apstrādājamo materiālu ar fiksācijas aprīkojumu. Nenostiprināti materiāli var izraisīt smagus savainojumus un bojājumus.

Saplaisījusās zāgu ripas un tādas, kas ir izmaiņušas savu formu, nedrīkst izmanto.

Iegredējamos zāgus drīkst izmanto tikai mikstu materiālu apstrādei (koks, vieglo būvmateriāli sienām), cietačos materiālos iepriekš jāievie zāga ripas izmēram atbilstoši urbums.

Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem arā akumulātors.

Izmantotais akumulārus nedrīkst mest uguņi vai parastajos atrķitumos. Firma Milwaukee piedāvā iespēju vecos akumulātorus savākt apkārtējo vidi saudzējot sevīdā; jautlājet specializētā veikalā.

Akumulātorus nav ieteicams glabāt kopā ar metāla priekšmetiem (iespējams iissēgums).

Jāuzmanās, lai akumulātoru lādētājā nenokļūtu nekādi metāla priekšmeti (iespējams iissēgums).

M18 sistēmas akumulātorus lādēt tikai ar M18 sistēmas lādētājiem. Nedrīkst lādēt citu akumulātoru no citām sistēmām.

Akumulātorus un lādētājus nedrīkst taisīt valā un tie jāuzglabā sausās telpās.

Pie ārkārtas slodzes un ārkārtas temperatūrām no bojātā akumulātora var iztezt akumulātora šķidrumi. Ja nonāk saskarsmē ar akumulātora šķidrumu, saskarsmēs vieta nekavējoties jānomazgā ar ūdeni un zlepēm.

Jā šķidruma nonācis acis, acis vismaz 10 min. skalot un nekavējoties konsultēties ar ārstu.

HD 28 SX

Brīdinājums! Lai novērstu iissavienojuma izraisītu aizdegšanās, savienojumu vai produkta bojājuma risku, neiegredējiet instrumentu, maināmo akumulatoru vai uzlādes ierīci šķidrumos un rūpējieties par to, lai ierīces un akumulatoros neiekļūtu šķidrumi. Koroziju izraisīši vai vadīspējīgi šķidrumi, piemēram, sālsūdens, noteikas ķimikālijas, balinātāji vai produkti, kas satur balinātājus, var izraisīt iissavienojumu.

ATBILSTĪBA CE NORMĀM

Mēs apliecinām, ka produkti, kura tehniskie parametri aprakstīti "tehnisko datu lapā", pilnībā atbilst prasībām saskaņā ar direktīvām 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/ES, 2006/42/EK un attiecīgajiem harmonizētajiem normatīvajiem dokumentiem:

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-11:2010
- EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 50581:2012

Winnenden, 2017-11-30

Alexander Krug
Managing Director



Pilnvarotais tehniskās dokumentācijas sastādīšanā.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

NOTEKUMIEM ATBILSTOŠS IZMANTOJUMS

Zobenzāģis zāgē koku, plastmasu un metālu. Ar to var veikt taisno zāgējumu, slīpo un kombinēto zāgēšanu. Ar to var zāgēt caurules, un tas zāgē ūzdz ar vīrsmu.

Šo instrumentu drīkst izmanto tikai saskaņā ar minētajiem lietošanas noteikumiem.

ELEKTRISKĀS BREMZES

Elektriskās bremzes tiek iedarbinātas atbrīvojot sprūdu, tādējādi liekot asmenim apstāties un laujot jums turpināt darbu. Parasti asmenis apstājas divu sekundu laikā, tomēr šīs laika posmās var būt ilgāks, nemot vērā to laiku, kad jūs atbrīvojat sprūdu un bremzes iedarbinās. Vār gadīties, ka bremzes neleslēdzas. Ja tā notiek, nepieciešams, lai zāgi pārbauda oficiālais Milwaukee apkalojošais serviss.

Pirms zāga iznemšanas no darba vietas, vienmēr pagaidiet, kamēr asmens ir pilnīgi apstājies.

AKUMULĀTORI

Akumulātori, kas ilgāku laiku nav izmantoti, pirms lietošanas jāuzlādē. Pie temperatūras, kas pārsniedz 50°C, akumulātoru darbspēja tiek negatīvi ietekmēta. Vajag izvairīties no ilgākas saules un karstuma iedarbības.

Lādētāja un akumulātoru pievienojuma kontakti jāuzturt tīri.

Lai baterijām būtu optimāls mūžs, pēc lietošanas bateriju bloks pilnībā jāuzlādē.

Lai akumulatori kalpotu pēc iespējas ilgāku laiku, tos pēc uzlādes ieteicams atvienot no lādētājā ierīces.

Akumulatora uzglabāšana ilgāk kā 30 dienas: uzglabāt akumulatoru pie aptuveni 27°C un sausā vietā. Uzglabāt akumulatoru uzlādētā stāvoklī aptuveni pie 30%-50%. Uzlādēt akumulatoru visus 6 mēnešus no jauna.

AKUMULATORA AIZSARDZĪBA PRET PĀRSLOGOJUMU

Akumulatoru pārslogojuma gadījumos, esot ļoti lielam elektroenerģijas patēriņam, piem., ārkārtīgi augsts griezes moments, iekersnās, pēkšņa apstāšanās vai iissavienojums, elektriskais darbarīks 2 sekundes rūc, un pats izslēdzas.

Lai to atkal ieslēgtu, atlaidiet ieslēgšanas pogu un tad to ieslēdziet no jauna.

Esot ārkārtīgi augstam noslogojumam, akumulators var spēcīgi sakarst.

Šādā gadījumā akumulators atslēdzas.

LITJA JONU AKUMULATORU TRANSPORTĒŠANA

Uz litiju jonu akumulatoriem attiecas noteikumi par bīstamo kravu pārvadāšanu.

Šo akumulatoru transportēšana jāveic saskaņā ar vietējiem, valsts un starptautiskajiem normatīvajiem aktiem un noteikumiem.

- Patērētāja darbības, pārvadājot šos akumulatorus pa autoceliem, nav reglamentētas.
- Uz litiju jonu akumulatoru komerciālu transportēšanu, ko veic ekspedīcijas uzņēmums, attiecas bīstamo kravu pārvadāšanas noteikumi. Sagālavotās darbus un transportēšanu drīkst veikt tikai atbilstoši apmācīt personāls. Viss process jāvada profesionāli.

Veicot akumulatoru transportēšanu, jāievēro:

- Pārliecīginties, ka kontakti ir aizsargāti un izolēti, lai izvairītos no iissavienojumiem.
- Pārliecīginties, ka akumulators iepakojumā nevar paslīdēt.
- Bojātus vai tekošus akumulatorus nedrīkst transportēt.

Plašāku informāciju Jūs varat saņemt no ekspedīcijas uzņēmuma.

APKOPE

Vajag vienmēr uzmanīti lai būtu tīras dzesēšanas atveres.

Izmantotajet tikai firmu Milwaukee piederošus un firmas Milwaukee rezerves daļas. Līciet nomināti detalas, kuru nomaīna nav aprakstīta, kādā no firmu Milwaukee klientu apkalošanas servisiem. (Skat. brošūru "Garantija/ Klientu apkalošanas serviss".)

Pēc pieprasījuma, Jūsu Klientu apkalošanas centrā vai pie Technotronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Vācijā, ir iespējams saņemt iekārtas montāžas rasejumu, iepriekš norādot iekārtas modeļi un sērijas numuru, kas atrodas uz datu plāksnītes un sastāv no sešiem simboliem.

SIMBOLI

UZMANĪBU! BĪSTAMI!



Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem arā akumulātors.



Pirms sākt lietot instrumentu, lūdzu, izlasiet lietošanas pamācību.



Piederumi - standartaprikojumā neietvertās, bet ieteicamās papildus komplektācijas daļas no piederumu programmas.



Elektriskus aparātus, baterijas/akumulatorus nedrīkst utilizēt kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.



Elektriski aparāti un akumulatori ir jāsavāc atsevišķi un jānodedz atkritumu pārstrādes uzņēmumā videi saudzīgai utilizācijai.



Jaūtājet vietējā iestādē vai savam specializētajam tirgotājam, kur atrodas atkritumu pārstrādes uzņēmumi vai savākšanas punkti.



CE markējums



Ukrainas nacionālais atbilstības simbols.



EurAsian atbilstības markējums.

Produktu numeris	HD 28 SX	4312 67 03...
Maks. pjūvio gylis pjaunant:		..000001-999999
minkštą medieną.....	300 mm	
plieną	20 mm	
Aluminijus	25 mm	
spalvotuosis metalus.....	25 mm	
metalinius vamzdžius.....	150 mm	
judešių skaičius laisva eiga, 1. pavara	0-2000 min ⁻¹	
judešių skaičius laisva eiga, 2. pavara	0-3000 min ⁻¹	
judešio auksčis.....	28,6 mm	
keičiamo akumulatoriaus įtampa	28 V	
Prietaiso svoris ivertintas pagal EPTA 2003/01 tynimų metodiką.....	4,1 kg	

Informacija apie triukšmą/vibraciją

Vertės matuotos pagal EN 60 745.

Prietaisui būdingas garso slėgio lygis, koreguotas pagal A dažnio charakteristiką,

Garso slėgio lygis (Paklaida K=3dB(A)) 83 dB (A)

Garso galios lygis (Paklaida K=3dB(A)) 94 dB (A)

Nešioti klausos apsaugines priemones!

Bendroji svyravimų reikšmė (trijų kryptų vektorių suma), nustatyta remiantis EN

60745.

išspjauti iš medienos drožlių plokštės

Vibravimų emisijos reikšmė a_h 16,8 m/s²Paklaida K=..... 1,5 m/s²**DĖMESIO**

Instrukcijoje nurodyta svyravimų ribinė vertė yra išmatuota remiantis standartu EN 60745; ji gali būti naudojama keliems elektriniams instrumentams palyginti. Ji taikoma ir laikina ivertinti svyravimų apkrovą.

Nurodyta svyravimų ribinė vertė yra taikoma pagrindinėse elektrinio instrumento naudojimo srityse. Svyravimų ribinė vertė gali skirtis naudojant elektrinį instrumentą kitose srityse, papildomai naudojant netinkamus elektrinius instrumentus arba juos nepakankamai techniškai prižiūrint. Dėl to viso darbo metu gali žymiai padidinti svyravimų apkrova.

Siekiant išslėgti svyravimų apkrovą, būtina atsižvelgti į ir laikotarpi, kai įrenginys yra iš Jungtas arba įjungtas, tačiau faktiškai nenaudojamas. Dėl to viso darbo metu gali žymiai sumažėti svyravimų apkrova.

Siekiant apsaugoti vartotojus nuo svyravimo įtakos naudojamos papildomos saugos priemonės, pavyzdžiui, elektrinių darbo instrumentų techninė priežiūra, rankų šilumos palaišymas, darbo procesų organizavimas.

ISPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugos nurodymus ir instrukcijas.

Jei nepaisysite žemiu patenktų saugos nuorodų ir reikalavimų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir/arba galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis.

Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.

KARDINIO PJŪKLO SAUGUMO NURODYMAI

Nešioti klausos apsaugos priemones. Triukšmo poveikyje galima netekti klausos.

Dirbdami laikykite prietaisa už izoliuotų vietų, kuriose pjovimo įrenginys pats galėtų liesti paslėptus laidus. Dėl kontaktu su laideninku, kuriuo teka elektros srovė, metalinėse prietaiso dalyse atsiranda įtampos ar naudotojas gali gauti elektros smūgį.

KITI SAUGUMO IR DARBO NURODYMAI

Dėvėkite apsaugines priemones. Dirbdami su mašina visada užsidėkite apsauginius akinijus. Rekomenduotina dėvėti apsaugines priemones: apsaugos nuo dulkių respiratorius, apsaugines pršūstines, kietus batus neslidžiais padais, šalmą ir klausos apsaugos priemones.

Darbo metu susidarančios dulkių yra dažnai kenksmingos sveikatai ir todėl turėtų nepatekti į organizmą. Dėvėti tinkamą apsauginį kaukę nuo dulkių. Negalima apdirbti medžiagą, dėl kurių galimi sveikatos pažeidimai (pvz., asbesto).

Blokuojant įstatomajį įrankį būtina iš Jungti prietaisą! Neįunkite prietaiso, kol įstatomasis įrankis yra užblokuotas; galimas gržtamasis smūgis su didelю sukimo momentu. Atsižvelgdami į saugumo nurodymus, nustatykite ir pašalinkite įstatomojo įrankio blokavimo priežastį.

Galimos priežastys:

- Susidariusios apdirbamo rouošinio briaunos
- Apdirbamos medžiagos pratrūkumas
- Elektros įrankio perkrova

Nekiškite rankų į veikiančią mašiną.

4312 67 03...
..000001-999999300 mm
20 mm
25 mm
25 mm
25 mm
150 mm
0-2000 min⁻¹
0-3000 min⁻¹
28,6 mm
28 V
4,1 kg**ĮSPĖJIMAS!** Siekdami išvengti trumpojo jungimo sukeliama gaisro pavojaus, sužalojimų arba produkto pažeidimų, nekiškite įrankio, keičiamo akumulatoriaus arba įkroviklio į skyčius ir pasirūpinkite, kad į prietaisus arba akumulatorius nepatektų jokių skyčių. Koroziją sukeliantys arba laidūs skyčiai, pvz., sūrus vanduo, tam tikri chemikalai ir balikliai arba produktai, kurių sudėtyje yra baliklių, gali sukelti trumpajį jungimą.**CE ATITIKTIES PAREIŠKIMAS**Remiantis bendrais atsakomybės reikalavimais pareiškiame, jog skyriuje "Techninių duomenys" aprašytas produktas atitinka visus toliau pateiktų juridinių direktyvų reikalavimus: 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/ES, 2006/42/EB ir kitus su jomis susijusius norminius dokumentus: EN 60745-1:2009 + A1:2010
EN 60745-2-11:2010
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 50581:2012

Winnenden, 2017-11-30

Alexander Krug

Managing Director

Ilgaliotas parengti techninius dokumentus.

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10

71364 Winnenden

Germany

**NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ**

Tiesinis pjūklas pjauna medieną, plastiką ir metalą. Jis pjauna tieses, kreives ir vidines išpjovas. Jis pjauna vamzdžius ir nupjauna lygių su paviršiumi.

Ši prietaisai leidžiami naudoti tik pagal nurodytą paskirtį.

ELEKTRINIS STABDYS

Atleidus jungiklį, elektrinis stabdys maždaug per 2 sekundes sustabdo pjūklo gelezę. Tačiau elektrinis stabdys gali veikti ir sulėtintai. Kartais elektrinis stabdys gali visai nesuveikti. Jei elektrinis stabdys dažnai neveikia, pjūklą reikia nugabenti į igaliotą „Milwaukee“ aptarnavimo centrą. Ištrauktui pjūklą iš gaminamos detalės galima tik geležte sustojus.

AKUMULATORIAI

Ilgesnį laiką nenaudotus keičiamus akumulatorius prieš naudojimą įkraukite.

Aukščiausiai nei 50 °C temperatūra mažina keičiamų akumulatorių galia. Venkite ilgesnio saulės ar šilumos šaltinių poveikio.

Įkroviklio ir keičiamio akumulatoriaus jungiamieji kontaktai visada turėti būti švarūs.

Pasinaudojant prietaisu, visiškai įkraukite akumulatorių, kad prietaisas veiktu optimaliai ilgiau.

Siekiant užtinkinti kuo ilgesnį baterijos tarnavimo laiką, reikėtų ją po atlikto įkrovimo iškurti iš įkroviklio.

Baterija laikant ilgiau nei 30 dienų, būtina atkreipti dėmesį į šias nuorodas: bateriją laikyti sausoje aplinkoje, esant apie 27 °C temperatūrai. Baterijos įkrovimo lygis turi būti nuo 30% iki 50%. Baterija pakartotinai turi būti įkraunama kas 6 mėnesius.

APSAUGA NUO AKUMULATORIAUS PERKROVOS

Perkrovus akumulatoriui dėl itin didelės vartojuamos srovės, pvz.: labai didelių apskuis, staigaus stabdymo, trumpo sujungimo ar užsikirtus, elektrinis įrankis veikia dar 2 sekundes ir išsijungia automatiškai.

Norint iš naujo įjungti įrankį, reikia atleisti mygtuką ir jį dar kartą įjungti. Dėl ekstremalių apkrovų akumulatorius gali labai stipriai įkasti. Tokiu atveju jis išsijungia.

LIOČ JONŲ AKUMULATORIŲ PERVEŽIMAS

Ličio jonų akumulatoriams taikomos įstatyminių nuostatos dėl pavojingų krovinių pervežimų.

Šiuos akumulatorius pervežti būtina laikantis vieninių, nacionalinių ir tarptautinių direktyvų ir nuostatų.

- Naudotojai šiuos akumulatorius gali naudoti savo transporte be jokių kitų sąlygų.
- Už komercinį ličio jonų akumulatorių pervežimą atsako ekspedicijos įmonė pagal nuostatas dėl pavojingų krovinių pervežimo. Pasiruošimo išsiųsti ir pervežimo darbus gali atlikti tik atitinkamai išmokyti asmenys. Visas procesas privalo būti prizūrimas.

Pervezant akumulatorius būtina laikytis šių punktų:

- Siekiant išvengti trumpųjų jungimų, įsitikinkite, kad kontaktai yra apsaugoti ir izoliuoti.
 - Atkreipkite dėmesį, kad akumulatorius pakuočia viduje neslidinėtų.
 - Draudžiama pervežti pažeistus arba tekanius akumulatorius.
- Dėl detalesnių nurodymų kreipkitės į savo ekspedicijos įmonę.

TECHNINIS APTARNAVIMAS

Įrenginio vėdinimo angos visada turi būti švarios.

Naudokite tik „Milwaukee“ priedus ir „Milwaukee“ atsarginės dalis. Dalis, kurių keitimas neaprasytas, leidžiama keisti tik „Milwaukee“ klientų aptarnavimo skyrimas (žr. garantiją/klientų aptarnavimo skyrimą adresus brošiūroje).

Esant poreikiui, nurodžius mašinos modelį ir šešiazenkį numerį, esant ant specifikacijų lentelės, klientų aptarnavimo centre arba tiesiogiai „Techtronic Industries GmbH“, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Vokietija, galite užsakyti išplėstinį prietaiso brėžinį.

SIMBOLIAI

DĖMESIO! ISPĖJIMAS! PAVOJUS!



Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išsimkite keičiamą akumulatorių.



Prieš pradēdamas dirbtį su prietaisu, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją.



Priedas – nejeina į tiekimo komplektaciją, rekomenduojamas papildymas iš priedų assortimento.



Elektros prietaisų, bateriju/akumulatorių šalinimui kartu su būtinėmis atliekomis negalima.

Elektros prietaisai ir akumulatoriai reikia surinkti atskirai ir atiduoti perdibimo įmonėi, kad būtų pašalinti aplinkai saugū būdu.

Vietos valdžios institucijose arba specializuotose prekybos vienetose pasidomekite apie perdibimo ir surinkimo centrus.



CE ženklas



Nacionalinė atitinkties žyma Ukrainoje



„EurAsian“ atitinkties ženklas.

TEHNILISED ANDMED**JUHTMETA TÜKELDUSSAAG****HD 28 SX**

Tootmisnumber	4312 67 03...
	..000001-999999
Löikesügavus maks:	
Pehme puit	300 mm
Teras	20 mm
Alumiinium	25 mm
Värviline metall	25 mm
Metalltorud	150 mm
Käikude arv tühijooksul, 1. käik	0-2000 min ⁻¹
Käikude arv tühijooksul, 2. käik	0-3000 min ⁻¹
Käigu kõrgus	28,6 mm
Vahetatava aku pinge	28 V
Kaal vastavalt EPTA-protsedurile 01/2003	4,1 kg

MÜRA/vibratsiooni andmed

Mõõteväärtused on kindlaks tehtud vastavalt normile EN 60 745.

Seadme A-filtriga hinnatud helirõhutase on tüüpiliselt

Helirõhutase (Määramatus K=3dB(A)) 83 dB (A)

Helivõimsuse tase (Määramatus K=3dB(A)) 94 dB (A)

Kandke kaitseks kõrvaklappe!

Vibratsiooni koguväärtus (kolme suuna vektorsumma) mõõdetud EN 60745 järgi.

lõigatud puttaastplaadist

Vibratsiooni emissiooni väärust a_h 16,8 m/s²

Määramatus K = 1,5 m/s²

TÄHELEPANU

Antud juhendis toodud võrketase on mõõdetud EN 60745 standardile vastava mõõtesüsteemiga ning seda võib kasutada erinevate elektriseadmete omavalheises võrdlemises. Antud näitaja sobib ka esmaseseks vörnkoormuse hindamiseks.

Antud võrketase kehtib elektriseadme kasutamisel sihotstarbeliselt. Kui elektriseadme kasutatakse muudel otstarvel, muude tööriistadega või seda ei hooldata piisavalt võib võrketase sihtoodust erineda. Eeltoodu võib võrketaaset märkimisväärset tõsta terves töökeskonnas.

Võrketaseme täpseks hindamiseks tuleks arvestada ka aega, mil seade on välja lülitud või on küll sisse lülitud, kuid ei ole otseselt kasutuses. See võib märgatavalt vähendada kogu töökeskonnaga võrketaseta.

Rakendage spetsiaalseid ettevaatusabinõusid töötajate suhtes, kes puutuvad töö käigus palju kokku vibratsiooniga. Nendeks abinõudeks võivad olla, näiteks: elektri- ja tööseadmete korraline hoidlus, kätte soojendamine, töövoo parem organiseerimine.

⚠️ HOIATUS! Lugege kõiki ohutusjuhiseid ja korraldusi.

Ohutusnõute ja juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöök, tulekahju ja/või rasked vigastused.

Hoide kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.**⚠️ TIIGERSAAGIDE OHUTUSJUHISED**

Kandke kaitseks kõrvaklappe. Mürä möju võib kutsuda esile kuulmise kaotuse.

Tööde puhul, kus lõikesade võib minna vastu peidetud elektrijuhtmeid, hoidke kinni seadme isoleeritud käepidemetest.

Kokkupuude pinge all oleva juhtmega võib seada seadme enda metallosad pinge alla ja põhjustada elektrilöögi.

EDASISED OHUTUS- JA TÖÖJUHISED

Kasutada kaitsevarustust. Masinaga töötamisel kanda alati kaitseprille. Kaitseriisutusega soovitatatakse kasulada tolumaski kaitsekindaid, kinniseid ja libisemisvastase tallaga jalaniusid, kiivrit ja kuulmisteede kaitset.

Töö ajal tekkev tolm on sageli tervistkahjustav ning ei tohiks sattuda organismi. Kanda sobivat kaitsemaski.

Töödelda ei tohi materjalile, millest lähtub oht tervisele (nt asbest).

Palun lülitage seade rakendustööriista blokeerumise korral kohe välja! Ärge lülitage seadet sisse tagasi, kuni rakendustöörist on blokeeritud; seejuures võib kõrge reaktsioonimomendiga tagasilöök tekkida. Tehke ohutusjuhiseid arvesse võttes kindlaks ja kõrvvaldage rakendustööriista blokeerumise põhjus.

Selle võimalikeks põhjusteks võivad olla:

- viitu asetumine töödeldavas toorikus
- töödeldava materjali läbirundumine
- elektritööriista ülekoormamine

Ärge sisestage jäsemeid töötavasse masinasse.

Rakendustööriist võib kasutamise ajal kuumaks minna.

TÄHELEPANU! Pöletusoht

• tööristi vahetamisel

- seadme ärapanemisel

Puru ega pilpaid ei tohi eemaldada masina töötamise ajal.

Seina, lae või põrranda tööde puhul pidage silmas elektrijuhtmeid, gaasi- ja veetorusid.

Kinnitage toorik kinnipingutusseadisega. Kinnitamata toorikud võivad raskeid vigastusi ja kahjustusi põhjustada.

Mõranenud ning deformeerunud saabeb ei tohi kasutada!

Sukeldumisega saagimine on võimalik ainult pehmamate materjalide puhul (puit, kerged seinamaterjalid), kõveramate materjalide (metallide) puhul tuleb saagimiseks puuriida saabeb seurusele vastav auks.

Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatava akku välja.

Ärge visake tarvitatud vahetatavaid akusid tulle ega olmeprügisse.

Milwaukee pakub vanade akude keskkonnahoidlikku käitlust; palun küsige oma erialaselt tarmijalt.

Ärge säilitage vahetatavaid akusid koos metallsemetega (lühiseoht).

Laadijal olevasse vahetatava akku ühenduskambrisse ei tohi sattuda metallosi (lühiseoht).

Laadige süsteemi M18 vahetatavaid akusid ainult süsteemi M18 laadijatega. Ärge laadige nendelega teiste süsteemide akusid.

Ärge avage vahetatavaid akusid ega laadijaid ning ladustage neid ainult kuivades ruumides. Kaitseks niiskuse eest.

Äärmuslikul koormusel või äärmuslikul temperatuuril võib kahjustatud vahetatavast akust akuveadelik välja voolata. Akuveadelikuga kokkupuutumise korral peske kohe vee ja seebiga. Silma sattumise korral loputage kiiresti põhjalikult vähemalt 10 minutit ning põõrduge viivitamatult ärsti pool!

Hoiaitus! Lühisest põhjustatud tuleohu, vigastuse või toote kahjustuse välitmiseks ärge kastke tööriista, vahetusakut ega laadimisseadet vedeliku ning jälgige, et vedelike ei tungiks seadmetesse ega akusse.

Korrodeeruvad või elektrit juhitavad vedelikud, nagu soolivesi, teatud kemikalid ja pleegitusained või pleegitusaineid sisaldaavad tooted, võivad põhjustada lühist.

EÜ VASTAVUSAVALDUS

Me deklareerime ainuisikuliselt vastutades, et lõigus "Tehnilised andmed" kirjeldatud toode vastab direktiive 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EU kõigile olulisele tähtsuseliseks eeskirjadele ning järgmiste harmoniseeritud normatiivsetele dokumentidele:

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-11:2010
- EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 50581:2012

Winnenden, 2017-11-30

Alexander Krug
Managing Director
On volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

**KASUTAMINE VASTAVALT OTSTARBELE**

Saabsaaga puidu, plast ja metalli lõikamiseks. Sobib sirg-, kurv- ning siseväljalõigeteks. Lõikab torusid ning mööda tasapinda.

Antud seadet tohib kasutada ainult vastavalt äraanaidatud otstarbele.

ELEKTRILINE PIDUR

Elektriline pidur hakkab tööle kui päästik on lahti lastud, põhjustades tera peatumist ja lubades sulle jätkata tööd. Üldiselt, saagitera peatub kahe sekundi jooksul. Siiski võivad esineda viivitused päästik lahti lasemise ja piduri tööle hakkamise vahel. Aeg-ajalt pidur võib üldse mitte peatuda. Kui see ei peatu sageli, saagil on vajalik hoidlus volitatud Milwaukee teeninduskeskuses.

Enne saagi eemaldamist toorikust, alati oota tera täieliku peatumiseni.

AKUD

Pikemat aega mittekasutatud akusid laadige veel enne kasutamist. Temperatuur üle 50 °C vähendab vahetatava aku töövõimet. Vältige pikemat soojenemist pääkese või kütteseadme möjul.

Hoidke laadija ja vahetatava aku ühenduskontaktid puhtad.

Patreteide optimaalse eluea tagamiseks, pärast kasutamist täielikult lae pateri plökki.

Akud tuleks võimalikult pika kasutusea saavutamiseks pärast täislaadimist laadijast välja võtta.

Aku ladustamisel üle 30 päeva:

Ladustage akut kuivas kohas u 27°C juures.

Ladustage akut u 30-50% laetusseni.

Laadige aku igal 6 kuu tagant täis.

- Teke kindlaks, et kontaktid on lühiste välitmiseks kaitstud ja isoleeritud.
- Pöörake tähelepanu sellele, et akupakk ei saaks pakendis nikkuda.
- Kahjustatud või välja vooland akusid ei tohi kasutada.

Põörduge edasiste juhiste saamiseks ekspedeerimisettevõtte poole.

HOOLDUS

Hoidke masina õhutuspilud alati puhtad.

Kasutuse ainult Milwaukee tarvikuid ja Milwaukee tagavaraoosi. Detailid, mille väljavahetamist pole kirjeldatud, laske välja vahetada Milwaukee teeninduskeskuses (vaadake brošüüri garantii / teeninduskeskuse aadressid).

Vajadusel saab nõuda seadme plahvatusjoonise võimsussildil oleva masinatüübti ja kuuekohalise numbriga alusel teeninduskeskust või vahetult firmalt Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÜMBOLID

ETTEVAATUST! TÄHELEPANU! OHUD!



Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.



Palun lugege enne käkulaskmist kasutamisjuhend hoolikalt läbi.



Tarvikud - ei kuulu tarne komplekti, soovitatav täiendus on saadaval tarvikute programmis.



Elektriseadmeid, patareisid/akusid ei tohi utiliseerida koos majapidamisprügiga.

Elektriseadmed ja akud tuleb eraldi kokku koguda nõrvvaldada keskkonnasõbralikul moel töötlemiskeskusesse.

Küsige infot jäätmekaitlusjaamade ja kogumispunktidest kohta oma kohalike ametlike või edasimüüja käest.



Ukraina riiklik vastavusmärk



Euraasia vastavusmärk.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

АКК. САБЕЛЬНАЯ ПИЛА

HD 28 SX

Серийный номер изделия	4312 67 03...
Макс. глубина резки в:	
Мягкое дерево	300 mm
Стали	20 mm
Алюминии	25 mm
Цветной металл	25 mm
Металлическая труба	150 mm
Частота хода без нагрузки, 1-я скорость	0-2000 min ⁻¹
Частота хода без нагрузки, 2-я скорость	0-3000 min ⁻¹
Длина хода	28,6 mm
Вольтаж аккумулятора	28 V
Вес согласно процедуре EPTA 01/2003	4,1 kg

Информация по шумам/вibrationам

Значения замерялись в соответствии со стандартом EN 60 745.

Обычное низкочастотное звуковое давление, производимое инструментом, составляет

Уровень звукового давления (Небезопасность K=3dB(A)) 83 dB (A)

Уровень звуковой мощности (Небезопасность K=3dB(A)) 94 dB (A)

Пользуйтесь приспособлениями для защиты слуха.

Общие значения вибрации (векторная сумма трех направлений) определены в соответствии с EN 60745.

Сократить ДСП

Значение вибрационной эмиссии a _h	16,8 m/s ²
Небезопасность K=	1,5 m/s ²

ВНИМАНИЕ

Указанный в настоящем руководстве уровень вибрации измерен в соответствии с технологией измерения, установленной стандартом EN 60745 и может использоваться для сравнения электроинструментов друг с другом. Он также подходит для предварительной оценки вибрационной нагрузки.

Указанный уровень вибрации представляет основные виды использования электроинструмента. Но если электроинструмент используется для других целей, используемый инструмент отклоняется от указанного или техническое обслуживание было недостаточным, то уровень вибрации может отклоняться от указанного. В этом случае вибрационная нагрузка в течение всего периода работы значительно увеличивается.

Для точной оценки вибрационной нагрузки необходимо также учитывать время, в течение которого прибор отключен или включен, но фактически не используется. В этом случае вибрационная нагрузка в течение всего периода работы может существенно уменьшиться.

Установите дополнительные меры безопасности для защиты пользователя от воздействия вибрации, например: техническое обслуживание электроинструмента и используемого инструмента, поддержание рук в теплом состоянии, организация рабочих процессов.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочтите все указания по безопасности и инструкции.

Упущения, допущенные при соблюдении указаний и инструкций по технике безопасности, могут стать причиной электрического поражения, пожара и тяжелых травм.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ САБЕЛЬНЫХ ПИЛ

Используйте наушники! Воздействие шума может привести к потере слуха.

Если Вы выполняете работы, при которых режущий инструмент может зацепить скрытую электропроводку кабель, инструмент следует держать за специально предназначенные для этого изолированные поверхности. Контакт с ведущими направлениями проводами ставит металлические части прибора под напряжение и ведет к поражению электротоком.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И РАБОТЕ

Пользоваться средствами защиты. Работать с инструментом всегда в защитных очках. Рекомендуется следующее: пылезащитная маска, защитные перчатки, прочная и нескользящая обувь, каска и наушники.

Пыль, возникающая при работе данным инструментом, может нанести вред здоровью. Не следует допускать её попадания в организм. Надевайте противопылевой респиратор. Запрещается обрабатывать материалы, которые могут нанести вред здоровью (например, асбест).

При блокировании используемого инструмента немедленно выключить прибор! Не включайте прибор до тех пор, пока используемый инструмент заблокирован, в противном случае может возникнуть отдача с высоким реактивным моментом. Определите и устраните причину блокирования используемого инструмента с учетом указаний по безопасности.

Возможными причинами могут быть:

- перекос заготовки, подлежащей обработке
- разрушение материала, подлежащего обработке
- перегрузка электроинструмента

Не прикасайтесь к работающему станку.

Используемый инструмент может нагреваться во время применения.

ВНИМАНИЕ! Опасность получения ожога

- при смене инструмента
- при укладывании прибора

Не убирайте опилки и ботомки при включенном инструменте.

При работе в стенах, потолках или полу следите за тем, чтобы не повредить электрические кабели или водопроводные трубы.

EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011

EN 55014-2:2015

EN 50581:2012

Winnenden, 2017-11-30

Alexander Krug
Managing Director



Уполномочен на составление технической документации.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

центров по обслуживанию электроинструментов Milwaukee (см. список сервисных организаций).

При необходимости, у сервисной службы или непосредственно у фирмы Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364, Виннден, Германия, можно запросить сборочный чертеж устройства, сообщив его тип и шестизначный номер, указанный на фирменной табличке.

СИМВОЛЫ



ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ!



Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.



Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по использованию перед началом любых операций с инструментом.



Принадлежности - в стандартную комплектацию не входит, поставляются в качестве дополнительной принадлежности.



Электроприборы, батареи/аккумуляторы запрещено утилизировать вместе с бытовым мусором.

Электрические приборы и аккумуляторы следует собирать отдельно и сдавать в специализированную компанию для утилизации в соответствии с нормами охраны окружающей среды. Получите письмо с обрабатываемого изделия только после полной остановки пильного полотна.



Знак CE



Національний знак відповідності України



Сертификация о соответствии
No. RU-C-DE.ME77.B.01610
Срок действия сертификата о соответствии по 18.06.2019
ООО «Центр по сертификации стандартизации и систем качества электро-машиностроительной продукции» 141400,
РФ, Московская область, г. Химки, Ул. Ленинградская, 29



Транспортировка:
Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке.
При разгрузке/загрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.



Хранение:

Необходимо хранить в сухом месте.
Необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей.
При хранении необходимо избегать резкого перепада температур.
Хранение без упаковки не допускается.



Срок службы изделия:

Срок службы изделия составляет 5 лет.
Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки.



Дата изготовления (подпись) отштампован на поверхности корпуса изделия.

Пример:

A2015, где 2015 - год изготовления

А - месяц изготовления

Определить месяц изготовления можно согласно приведенной ниже таблице

A - Январь	G - Июль
B - Февраль	H - Август
C - Март	J - Сентябрь
D - Апрель	K - Октябрь
E - Май	L - Ноябрь
F - Июнь	M - Декабрь

Техникник Индстритс ГмбХ
Германия, 71364, Виннден,
ул. Макс-Эйт-Штрассе, 10
Сделано в КНР

Заденьте вашу заготовку с помощью зажимного приспособления. Незадфиксированные заготовки могут привести к тяжелым травмам и повреждениям.

Не используйте треснувшие или покоробленные полотна пильы.

Врезание без предварительного высыпивания отверстий возможно в мягких материалах (дерево, легких строительных материалах для стен). В более твердых материалах (металлы) необходимо сначала просверлить отверстия, соответствующие размеру пильного полотна.

Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.

Не выбрасывайте использованные аккумуляторы вместе с домашним мусором и не сжигайте их. Дистрибуторы компании Milwaukee предлагают восстановление старых аккумуляторов, чтобы защитить окружающую среду.

Не храните аккумуляторы вместе с металлическими предметами во избежание короткого замыкания.

Не допускается попадания каких-либо металлических предметов в аккумуляторный отсек зарядного устройства во избежание короткого замыкания.

Для зарядки аккумуляторов модели M18 используйте только зарядным устройством M18. Не заряжайте аккумуляторы других систем.

Никогда не вскрывайте аккумуляторы или зарядные устройства и храните их только в сухих помещениях. Следите, чтобы они всегда были сухими.

Аккумуляторная батарея может быть повреждена и дать течь под воздействием чрезмерных температур или повышенной нагрузки. В случае контакта с аккумуляторной кислотой немедленно промойте место контакта мылом и водой. В случае попадания кислоты в глаза промойте глаза в течение 10 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Предупреждение! Для предотвращения опасности пожара в результате короткого замыкания, травм и повреждения изделия не опускайте инструмент, сменный аккумулятор или зарядное устройство в жидкости и не допускайте попадания жидкостей внутрь устройства или аккумуляторов. Коррозионные и проводящие жидкости, такие как соленый раствор, определенные химикаты, отбеливающие средства или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию.

Убедитесь, что контакты защищены и изолированы во избежание короткого замыкания.

Следите за тем, чтобы аккумуляторный блок не скользнул внутри упаковки.

Транспортировка поврежденных или протекающих аккумуляторов запрещена.

За дополнительными указаниями обратитесь к своему экспедитору.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ EC

Мы заявляем под собственную ответственность, что изделие, описанное в разделе "Технические характеристики", соответствует всем важным предписаниям Директивы 2011/65/EU (Директива об ограничении применения опасных веществ в электрических и электронных приборах), 2014/30/EU, 2006/42/EC и приведенным далее гармонизированным нормативным документам:

EN 60745-1:2009 + A11:2010

EN 60745-2-11:2010

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Эта сабельная пила пишет дерево, пластик и металл. Она может пилить по кривой и заподлицо с поверхностью.

Не пользуйтесь данным инструментом способом, отличным от указанного для нормального применения.

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ТОРМОЗ

При отпускании кнопки выключателя электрический тормоз останавливает пильное полотно в пределах примерно 2 секунд. Тем не менее, электрический тормоз может действовать с задержкой. Бывают случаи, когда электрический тормоз не действует. Если электрический тормоз не действует слишком часто, пильу следует отнести в авторизованный сервисный центр компании Milwaukee.

Снимите пильу с обрабатываемого изделия только после полной остановки пильного полотна.

АККУМУЛЯТОР

Перед использованием аккумулятора, которым не пользовались некоторое время, его необходимо зарядить.

Температура выше 50°C снижает работоспособность аккумуляторов. Избегайте продолжительного нагрева или прямого солнечного света (риск перегрева).

Контакты зарядного устройства и аккумуляторов должны содержаться в чистоте.

Для обеспечения оптимального срока службы аккумуляторы необходимо полностью заряжать после использования.

Для достижения максимально возможного срока службы аккумуляторы после зарядки следует вынимать из зарядного устройства.

При хранении аккумулятора более 30 дней:

Храните аккумулятор при 27°C в сухом месте.

Храните аккумулятор с зарядом примерно 30% - 50%.

Каждые 6 месяцев аккумулятор следует заряжать.

ЗАЩИТА АККУМУЛЯТОРА ОТ ПЕРЕГРУЗКИ

При перегрузке аккумулятора из-за очень высокого расхода электроэнергии, напр., предельно высоких крутящих моментов, заклинивания, внезапной остановки или короткого замыкания, электрический тормоз гудит 2 секунды и автоматически отключается.

Для повторного включения отпустите кнопку выключателя и затем снова включите.

При предельно высоких нагрузках аккумулятор может сильно нагреваться. В этом случае аккумулятор отключится.

Необходимо хранить в сухом месте.

Необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей.

При хранении необходимо избегать резкого перепада температур.

Хранение без упаковки не допускается.

ТРАНСПОРТИРОВКА ЛИТИЙ-ИОННЫХ АККУМУЛЯТОРОВ

Литий-ионные аккумуляторы в соответствии с предписаниями закона транспортируются как опасные грузы.

Транспортировка этих аккумуляторов должна осуществляться с соблюдением местных, национальных и международных предписаний и положений.

• Эти аккумуляторы могут перевозиться по улице потребителем без дальнейших обязательств.

• При коммерческой транспортировке литий-ионных аккумуляторов экспедиторским компаниям действуют положения, касающиеся транспортировки опасных грузов. Подготовка к отправке и транспортировка должны производиться исключительно специально обученными лицами. Весь процесс должен находиться под контролем специалиста.

При транспортировке аккумуляторов необходимо соблюдать следующие пункты:

• Убедитесь, что контакты защищены и изолированы во избежание короткого замыкания.

• Следите за тем, чтобы аккумуляторный блок не скользнул внутри упаковки.

• Транспортировка поврежденных или протекающих аккумуляторов запрещена.

За дополнительными указаниями обратитесь к своему экспедитору.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Всегда держите охлаждающие отверстия чистыми.

Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями Milwaukee. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, обращайтесь в один из сервисных центров по обслуживанию электроинструментов Milwaukee (см. список сервисных организаций).

Производствен номер.....	4312 67 03...
	..000001-999999
Макс. дълбочина на рязане в:	
меко дърво.....	300 mm
стомана.....	20 mm
алуминий.....	25 mm
цветни метали.....	25 mm
метални тръби.....	150 mm
Честота на движение на триончето на празен ход, 1. скорост.....	0-2000 min ⁻¹
Честота на движение на триончето на празен ход, 2. скорост.....	0-3000 min ⁻¹
Височина на хорда.....	28,6 mm
Напряжение на акумулатора.....	28 V
Тегло съгласно процедурата EPTA 01/2003.....	4,1 kg

Информация за шума/вibrациите

Измерените стойности са получени съобразно EN 60 745.

Нивото на звуково налягане на уреда в db (A) обикновено съставлява

Равнице на звуковото налягане (Несигурност K=3dB(A)) 83 dB (A)

Равнице на мощността на звука (Несигурност K=3dB(A)) 94 dB (A)

Да се носи предпазно средство за слуха!

Общите стойности на vibrациите (векторна сума на три посоки) са определени в съответствие с EN 60745.

Рязане на ПДЧ

Стойност на емисии на vibrациите a_h 16,8 m/s²
Несигурност K= 1,5 m/s²**ВНИМАНИЕ**

Посоченото в тези инструкции ниво на vibrациите е измерено в съответствие със стандартизиран в EN 60745 измервателен метод и може да се използва за сравнение на електрически инструменти помежду им. Подходящ е и за времenna оценка на vibrационното натоварване.

Посоченото ниво на vibrациите представя основните приложения на електрическия инструмент. Ако обаче електрическият инструмент се използва с друго предназначение, с различни сменяеми инструменти или при недостатъчна техническа поддръжка, нивото на vibrациите може да е различно. Това чувствително може да увеличи vibrационното натоварване по време на целия работен цикъл.

За точната оценка на vibrационното натоварване трябва да се вземат предвид и периодите от време, в които уредът е изключен или работи, но в действителност не се използва. Това чувствително може да намали vibrационното натоварване по време на целия работен цикъл.

Определете допълнителни мерки по техника на безопасност в защита на обслугуващия работник от въздействието на vibrациите като например: техническа поддръжка на електрическия инструмент и сменяемите инструменти, поддържане на ръцете топли, организация на работния цикъл.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички указания и напътства за безопасност.

Упущения, допущеные при соблюдении указаний и инструкций по технике безопасности, могут стать причиной электрического поражения, похара и тяжелых травм.

Сохранийте эти инструкции и указания для будущего использования.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА САБЛЕНИ ТРИОНИ.

Носете средство за защита на слуха. Въздействието на шума може да предизвика загуба на слуха.

Дръжте уреда за изолираните ръководки, когато извършвате работи, при които режещият инструмент може да засече скрити електроинсталационни кабели. При влизане в съприкоснение с проводник под напрежение, то се предава на всички метални части на електроинструмента, което може да доведе до токов удар.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА РАБОТА И БЕЗОПАСНОСТ

Да се използват предпазни средства. При работа с машината винаги носете предпазни очила. Препоръчват се защитно облекло и прахозащитна маска, защитни ръкавици, здрави и нехългъщи се обувки, каска и предпазни средства за слуха.

Прахът, който се образува при работа, често е вреден за здравето и не бива да попада в тялото. Да се носи подходяща прахозащитна маска.

Не е разрешена обработката на материали, които представляват опасност за здравето (напр. азбест).

Ако използваният инструмент блокира, изключете веднага уреда! Не включвате уреда отново, докато използваният инструмент е блокиран; това би могло да доведе до откат с висока реактивна сила. Открийте и отстранете причината за блокирането на използвания инструмент имайки в предвид инструкциите за безопасност.

Възможните причини за това могат да бъдат:

- Заклинване в обработваната част
- Пробиване на материала
- Пренатоварване на електрическия инструмент

тежност веднага измийте с вода и сапун. При контакт с очите веднага изплаквайте старателно най-малко 10 минути и незабавно първостъпите лекар. **Предупреждение!** За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, както и нараняванията и повредите на продукта, не потапяйте инструмента, сменяемата акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и се пригответе в уредите и акумулаторните батерии да не попадат в течности. Течностите, предизвикващи корозия или провеждащи електричество, като солена вода, определени химикали, избелвачи вещества или продукти, съдържащи избелвачи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

СЕ - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Заязваме под собствена отговорност, че описаниеят в "Технически данни" продукт съответства на всички важни разпоредби на директива 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EO, както и на всички следващи нормативни документи във всяка връзка.

EN 60745-1:2009 + A11:2010
EN 60745-2-11:2010
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 50581:2012

Winnenden, 2017-11-30

Alexander Krug
Managing Director

Упълномощен за съставяне на техническата документация

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany**ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ**

Саблевидният трион реже дърво, пластмаса и метал. Той реже по права и по крива линия, прави вътрешни изрези. Той реже тръби и разделя повърхности подравнено.

Този уред може да се използва по предназначение само както е посочено.

ЕЛЕКТРИЧЕСКА СПИРАЧКА

При пускане на бутона на превключвателя, режещата лента бива спирана за около 2 секунди от електрическата спиралка. Електрическата спиралка може да действа и със забавяне. Понякога електрическата спиралка не действа. Ако се случва често, електрическата спиралка да не действа, машината за рязане трябва да бъде занесена за проверка в оторизиран сервис на Milwaukee.

Машината за рязане се вади от обработвания детайл едва след спиране на режещата лента.

АКУМУЛАТОРИ

Акумулатори, които не са ползвани по-дълго време, преди употреба да се дозарядят.

Температура над 50°C намалява мощността на акумулатора. Да се избяга по-продължително нагряване на слънце или от отопление.

Поддържайте чисти присъединителните контакти на зарядното устройство и на акумулатора.

С цел оптимална продължителност на живот след употреба батерите трябва да бъдат заредени напълно

За възможно по-дълга продължителност на живот батерите трябва да се изваждат от уреда след зареждане.

При съхранение на батерите за повече от 30 дни: съхранявайте батерията при прибл. 27°C и на сухо място. Съхранявайте батерията при 30 до 50 % от заряда. Зареждайте батерията на всеки 6 месеца.

ЗАЩИТА ОТ ПРЕТОVARВАНЕ НА БАТЕРИЯТА

При претоварване на акумулатора поради много висока консумация на ток, напр. много високи въртящи моменти, заклинане, внезапен стоп или късо съединение, електрическият инструмент бърмичи 2 секунди и самостоятелно се изключва.

За ново включване освободете бутона за включване и отново го включете. При извънредни натоварвания акумулаторът може да се нагрее силно. В този случай акумулаторът изключва.

ПРЕВОЗ НА ЛИТИЕВО-ЙОННИ БАТЕРИИ

Литиево-йонните батерии са предмет на законовите разпоредби за превоз на опасни товари.

Превозът на тези батерии трябва да се извърши в съответствие с местните, националните и международните разпоредби и регламенти.

- Потребителят може да превозват тези батерии по пътя без допълнителни изисквания.
- Превозът на литиево-йонни батерии от транспортни компании е предмет на законовите разпоредби за превоз на опасни товари. Подготовката на превоза и самият превоз трябва да се извърши само от обучени лица. Целият процес трябва да е под професионален надзор.

Спазвайте следните изисквания при превоз на батерии:

- Уверете се, че контакти са защищени и изолирани, за да се избегне късо съединение.
- Уверете се, че няма опасност от разместване на батерията в опаковката.
- Не превозвайте повредени батерии или такива с течове.

Обърнете се към Вашата транспортна компания за допълнителни инструкции.

ПОДДРЪЖКА

Вентилационните шлици на машината да се поддържат винаги чисти.

Да се използват само аксесоари на Milwaukee и резервни части на Milwaukee. Елементи, чията подмяна не е описана, да се дават за подмяна в сервис на Milwaukee (вижте брошурата "Гаранция и адреси на сервиси").

При необходимост можете да поискате схема на елементите на уреда при посочване на обозначение на машината и шестцифренния номер на табелката за технически данни от Вашия сервис или директно на Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германия.

СИМВОЛИ

ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ



Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора.



Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.



Аксесоари - Не се съдържат в обема на доставката, препоръчано допълнение от програмата за аксесоари.



Електрическите уреди, батерии/акумулаторни батерии не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци.

Електрическите уреди и акумулаторни батерии трябва да се събират разделно и да се предават на службите за рециклиране на отпадъците според изискванията за опазване на околната среда.

Информирайте се при местните служби или при местните специализирани търговци относно местата за събиране и центровете за рециклиране на отпадъци.



CE-знак



Национален знак за съответствие - Украйна



EurAsian знак за съответствие.

DATE TEHNICE**FERĂSTRĂU SABIE CU ACUMULATOR****HD 28 SX**

Număr producție	4312 67 03...
.....000001-999999	
Adâncimea max. de tăiere:	
Lemn moale	300 mm
Otel	20 mm
Aluminiu	25 mm
Metal neferos	25 mm
Teavă metalică	150 mm
Cursa în gol prima treaptă de putere	0-2000 min ⁻¹
Cursa în gol a 2-a treaptă de putere	0-3000 min ⁻¹
Lungimi de cursă	28,6 mm
Greutate acumulator	28 V
Greutatea conform „EPTA procedure 01/2003“	4,1 kg

Informație privind zgomatul/vibrările

Valori măsurate determinate conform EN 60 745.

Valoarea reală A a nivelului presiunii sonore a sculei este :

Nivelul presiunii sonore (Nesiguranță K=3dB(A))

83 dB (A)

Nivelul sunetului (Nesiguranță K=3dB(A))

94 dB (A)

Purtăți căști de protecție

Valorile totale de oscilație (suma vectorială pe trei direcții) determinate conform normei EN 60745.

Tăiere de plăci aglomerate

Valoarea emisiei de oscilații a _h	16,8 m/s ²
Nesiguranță K=	1,5 m/s ²

AVERTISMENT

Gradul de oscilație indicat în prezentele instrucțiuni a fost măsurat în conformitate cu o procedură de măsurare normalată prin norma EN 60745 și poate fi folosit pentru a compara unele electrice între ele. El se pretează și pentru o evaluare provizorie a solicitării la oscilații.

Gradul de oscilație indicat reprezintă aplicațiile principale ale unelelor electrice. În cazul în care însă unelele electrice au fost folosite pentru alte aplicații, ori au fost folosite unele de muncă diferite ori acestea nu au fost supuse unei suficiente inspecții de întreținere, gradul de oscilație poate fi diferit. Acest fapt poate duce la o creștere netă a solicitărilor la oscilații dealungul întregii perioade de lucru.

În scopul unei evaluări exacte a solicitării la oscilații, urmăzează să fie luate în considerare și perioadele de timp în care aparatul a fost oprit ori funcționează dar, în realitate, el nu este folosit în mod practic. Acest fapt poate duce la o reducere netă a solicitărilor la oscilații dealungul întregii perioade de lucru.

Stabilită măsuri de siguranță suplimentare în scopul protecției utilizatorului de efectele oscilațiilor, de exemplu: inspecție de întreținere a unelelor electrice și a celor de muncă, păstrarea caldă a mâinilor, organizarea proceselor de muncă.

AVERTIZARE! Citiți toate indicațiile de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea indicațiilor de avertizare și a instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendii și/sau răniri grave.
Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizărilor viitoare.

INDICAȚII DE SIGURANȚĂ PENTRU TĂIEREA CU FERĂSTRAIE SABIE

Purtăt aparatul de urechi. Expunerea la zgomat poate produce pierdere auzului.

Tinăt aparatul de mânerele izolate când executați lucrări la care scula tăietoare poate nimeri peste conductori electrici ascuși. Contactul cu un conductor sub tensiune determină punerea sub tensiune a componentelor metalice ale mașinii și duce la electrocutare.

INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ SI DE LUCRU

Folosiți echipament de protecție. Purtăt întotdeauna ochelari de protecție când lucrați cu mașina. Se recomandă utilizarea hainelor de protecție ca de ex. Măști contra prafului, mănuși de protecție, încărcămintă stabilită nealunecasă, cască și apăratore de urechi.

Prăful care apare când se lucraza cu această sculă poate fi dăunător sănătății și prin urmare nu trebuie să atingă corpul. Purtăt o mască de protecție corespunzătoare împotriva prafului.

Nu se admite prelucrarea unui material care poate pune în pericol sănătatea operatorului (de exemplu azbestul).

La blocarea sculei demontabile vă rugăm să deconectați imediat aparatul! Nu conectați aparatul atât timp cât scula demontabilă este blocată; dacă o faceți, s-ar putea să se producă un recul cu un cuplu mare de reacție.

Găsiți și remediați cauza de blocare a sculei demontabile respectând indicațiile pentru siguranță.

Cauze posibile pot fi:

- Agățarea în piesa de prelucrat
- Strâpungerea materialului de prelucrat
- Suprasolicitarea sculei electrice

Nu atingeți părțile mașinii aflate în rotație.

Scula introdusă poate să devină fierbință în timpul utilizării.

AVERTISMENT! Pericol de arsuri

- la schimbarea sculei
- la depunerea aparatului

Rumegușul și spanul nu trebuie îndepărtați în timpul funcționării mașinii. Când se lucrează pe pereți, tavan sau dușumea, aveți grijă să evitați cablurile electrice și țevile de gaz sau de apă.

Asigurați piesa de prelucrat cu un dispozitiv de fixare. Piese neasigurate pot provoca accidentări grave și stricări.

Nu folosiți lame de ferăstrâu crăpate sau deformate.

Tăieri de adâncime fără efectuarea prealabilă a unei găuri sunt posibile cu materiale moi (lemn, materiale ușoare de construcții pentru pereți). Materialele mai dure (metale) trebuie întai să fie perforate cu o gaură care corespunde dimensiunii lamei ferăstrăului.

Îndepărtați acumulatorul înainte de începerea lucrului pe mașină.

Nu aruncați acumulatorul uzați la containerul de reziduri menajere și nu îl ardeți. Milwaukee Distributors se oferă să recupereze acumulatorii vechi pentru protecția mediului înconjurător.

Nu depozitați acumulatorul împreună cu obiecte metalice (risc de scurtcircuit).

Nu se permite introducerea nici unei piese metalice în locașul pentru acumulator al incarcatorului. (risc de scurtcircuit)

Folosiți numai încărcătoare System M18 pentru încărcarea acumulatorilor System M18. Nu folosiți acumulatori din alte sisteme.

Nu deschideți niciodată acumulatorii și încărcătoarele și pastrați-le numai în încăperile uscate. Pastrați-le întotdeauna uscate.

Acidul se poate surge din acumulatorii deteriorați la încărcătură sau temperaturi extreme. În caz de contact cu acidul din acumulator, spălați imediat cu apă și săpun. În caz de contact cu ochii, clătiți cu atenție timp de cel puțin 10 minute și apelați imediat la îngrijire medicală.

• Agățarea în piesa de prelucrat

• Strâpungerea materialului de prelucrat

• Suprasolicitarea sculei electrice

Avertizare! Pentru a reduce pericolul unui incendiu și evitarea rănilor sau deteriorarea produsului în urma unui scurtcircuit nu imersați scula, acumulatorul de schimb sau încărcătorul în lichide care asigură-vă că nu sunt lichide în apărare a acumulatorilor. Lichidele corosive sau cu conductibilitate, precum apa și/sau amoniu, anumite substanțe chimice și în bitorii sau produse ce conin în bitorii, pot provoca un scurtcircuit.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Declaram pe propria răspundere că produsul descris la "Date tehnice" este în concordanță cu toate prevederile legale relevante ale Directivei 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/UE, 2006/42/CE și cu următoarele norme armonizate:
EN 60745-1:2009 + A11:2010
EN 60745-2-11:2010
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 50681:2012

Winnenden, 2017-11-30

Alexander Krug
Managing Director



Împreună cu sălăbajul documentația tehnică.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

CONDIȚII DE UTILIZARE SPECIFICE

Acest ferăstrău tăie lemn, materiale plastice și metale. El poate tăia linii de pierde, curbe și efectua tăieturi interne. Tăieți și poate tăia razant la o suprafață.

Nu utilizați acest produs în alt mod decât cel stabilit pentru utilizare normală.

FRÂNA ELECTRICĂ

Dacă se eliberează butonul întrerupător, pânza de ferăstrău se oprește într-un interval de cca. 2 secunde datorită frânei electrice. Dar frâna electrică poate avea și un efect întârziat. În mod ocasional, frâna electrică poate să nu aiibă efect. Dacă se întâmplă în mod frecvent ca frâna electrică să nu acioneze, ferăstrăul trebuie dus la un service Milwaukee autorizat. Ferăstrăul se scoate din piesă de-abia după ce pânza de ferăstrău s-a oprit complet.

ACUMULATORI

Acumulatorii care nu au fost utilizati o perioadă de timp trebuie reîncărcăți înainte de utilizare.

Temperatura mai mare de 50°C (122°F) reduce performanța acumulatorului. Evitați expunerea prelungită la căldură sau radiație solară (risc de supraîncălzire).

Contactele încărcătoarelor și acumulatorilor trebuie păstrate curate.

Pentru o durabilitate optimă, acumulatorii trebuie reîncărcăți complet după folosire.

Pentru o durată de viață cât mai lungă, acumulatorii ar trebui scoși din încărcător după încărcare.

La depozitarea acumulatorilor mai mult de 30 zile:

Acumulatorii se depozitează la cca. 27°C și la loc uscat.

Acumulatorii se depozitează la nivelul de încărcare de cca. 30%-50%.

Acumulatorii se încarcă din nou la fiecare 6 luni.

PROTECȚIE SUPRAÎNCĂRCARE ACUMULATOR

În caz de supraîncărcare a acumulatorului prin consum foarte ridicat de curent, de ex. cupluri mecanice extremitatea de mară, întărirea, întrerupere bruscă sau scurtcircuit, o tensiune electrică produce timp de 2 secunde un zgromă infundat, după care se deouplează de la sine.

În vederea recupării, dați drumul butonului de comutare, iar apoi efectuați o nouăcuplare.

În condiții de încărcări extreme, acumulatorul se poate încălzi peste măsură. În acest caz, acumulatorul se deouplează.

TRANSPORTUL ACUMULATORILOR CU IONI DE LITIU

Acumulatorii cu ioni de litiu cad sub incidența prescripțiilor legale pentru transportul de mărfuri periculoase.

Transportul acestor acumulatori trebuie să se efectueze cu respectarea prescripțiilor și reglementărilor pe plan local, național și internațional.

- Consumatorilor le este permis transportul rutier nerestricționat al acestui tip de acumulatori.
- Transportul comercial al acumulatorilor cu ioni de litiu prin intermediul firmelor de expedite și transport este supus reglementărilor transportului de mărfuri periculoase. Pregătirile pentru expedite și transportul au voie să fie efectuate numai de către personal instruit corespunzător. În regulă procesul trebuie asistat în mod competent.

Următoarele puncte trebuie avute în vedere la transportul acumulatorilor:

- Pentru a se evita scurtcircuit, asigurați-vă de faptul că sunt protejate și izolate contactele.
- Aveți grijă ca pachetul de acumulatori să nu poată aluneca în altă poziție în interiorul ambalajului său.
- Este interzis transportarea unor acumulatori deteriorați sau care pierd lichid.

Pentru indicații suplimentare adresați-vă firmei de expedite și transport cu care colaborăți.

INTRETINERE

Fantele de aerisire ale mașinii trebuie să fie menținute libere tot timpul.

Utilizați numai accesorii și piese de schimb Milwaukee. Dacă unele din componente care nu au fost descrise trebuie înlocuite , vă rugăm contactați unul din agenții de service Milwaukee (vezi lista noastră pentru service / garanție)

Dacă este necesar, puteți solicita de la centrul dvs. de service pentru clientii sau direct la Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germania un desen descompus al aparatului prin indicarea tipului de aparat și a numărului cu şase cifre de pe tablă indicatoare.

SIMBOLURI

PERICOL! AVERTIZARE! ATENȚIE!



Îndepărtați acumulatorul înainte de începerea lucrului pe mașină



Va rugări să citiți cu atenție instrucțiunile înainte de pornirea mașinii



Accesorii - Nu este inclus în echipamentul standard , disponibil ca accesoriu



Aparatele electrice, bateriile/acumulatorii nu se elimină împreună cu deșeurile menajere. Aparatele electrice și acumulatorii se colectează separat și se predau la un centru de reciclare, în vederea eliminării ecologice.



Informații-vă de la autoritățile locale sau de la comercianții acreditați în legătură cu centrele de reciclare și de colectare.



Marcă CE



Marcă națională de conformitate Ucraina



Marcă de conformitate EurAsian.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ**САБЈЕСТА ПИЛА НА БАТЕРИИ****HD 28 SX**

Произведен број.....	4312 67 03...
	..000001-999999
Максимална длабочина на сечење во:	
Меко дрво	300 mm
Челик	20 mm
Алуминиум	25 mm
Не рђачки метал	25 mm
Метална цевка	150 mm
Ударен момент при не оптовареност (на слободно), прва брзина	0-2000 min ⁻¹
Ударен момент при не оптовареност (на слободно), втора брзина	0-3000 min ⁻¹
Должина на удар	28,6 mm
Напон на батерија	28 V
Тежина според ЕПТА-процедурата 01/2003	4,1 kg

Информација за бучавата/вibrациите

Измерените вредности се одредени согласно стандардот EN 60 745.

Типично очекувано ниво на звучен притисок на алатот е:

Ниво на звучен притисок. (Несигурност K=3dB(A)) 83 dB (A)

Ниво на јачина на звук. (Несигурност K=3dB(A)) 94 dB (A)

Нoste штитник за уши.

Вкупни вибрациски вредности (векторски збир на трите насоки) пресметани согласно EN 60745.

Сечење на честички одбор

 Вибрациска емисиона вредност a_v 16,8 m/s²

 Несигурност K = 1,5 m/s²

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Нивото на осцилација наведено во овие инструкции е измерено во согласност со мерните постапки нормирани во EN 60745 и може да биде употребено за меѓусебна споредба на електро-алати. Ова ниво може да се употреби и за првоменена проценка на оптоварувањето на осцилацијата.

Наведеното ниво на осцилација ги презентира главните намени на електро-алатот. Но, доколку електро-алатот се употребува за други намени, со отстапувачки додатоци или со несводесто одржување, нивото на осцилација може да отстапи. Тоа може значително да го зголеми оптоварувањето на осцилацијата за време на целиот работен период.

За прецизна проценка на оптоварувањето на осцилацијата предвид треба да бидат земени и времењата, во коишто апаратот е исклучен или работи, но фактички не се употребува. Тоа може значително да го намали оптоварувањето на осцилацијата за време на целиот работен период.

Утврдете дополнителни безбедносни мерки за заштита на операторот од влијанието на осцилациите, како на пример: одржување на електро-алатот и на додатоци кон електро-алатот, одржување топли раце, организација на работните процеси.

ВНИМАНИЕ! Прочитайте ги безбедносните напомени и упатства. Заборавање на почитувањето на безбедносните упатства и инструкции можат да предизвикаат електричен удар, пожар и/или тешки повреди. Сочувайте ги сите безбедносни упатства и инструкции за во иднина.

НАПОМЕНИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ ЗА РЕЦИПРО ПИЛИ

Носете штитник за уши. Изложеноста на бука може да предизвика губење на слухот.

Држете го електричниот алат за издадените површини при изведување на операции при кој алатот за сечење можат да дојдат во контакт со скриени жици. Контакт со жица под напон исто така ќе направи проводници од металните делови и оној ракува со алатот ќе доживее струен удар.

ОСТАНАТИ БЕЗБЕДНОСНИ И РАБОТНИ УПАТСТВА

Употребувајте заштитна опрема. При работа со машината постојано носете заштитни очила. Се препорачува заштитна облека како: маска за заштита од прашина, заштитни ракавици, цврсти чевли што не се лизгаат, кацига и заштита за уши.

Причината која се создава при користење на овој алат може да биде штетна по здравјето. Не ја вдишувајте. Носете соодветна заштитна маска.

Не смеат да бидат обработувани материјали кои што можат да го загрозат здравјето (на пр. азбест).

Доколку употребуваното орудие се блокира, молиме веднаш да се исклучи апаратот! Не го вклучувајте апаратот повторно додека употребуваното орудие е блокирано; притоа би можело да додре до повратен удар со висок момент на реакција. Испитайте и отстранете ја причината за блокирањето на употребуваното орудие имајќи го во предвид напомените за безбедност.

Можни причини кои можеле да се:

- Закантување во парчето кое што се обработува
- Кршење поради придирање на материјалот кој што се обработува
- Преоптоварување на електричното орудие

Не факајте во машината кога работи.

Употребеното орудие за време на примената може да стане многу жешко.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Опасност од изгоретини

- при менување на орудието
- при ставање на апаратот на страна

Прашината и струготините не смеат да се одстрнуваат додека е машината работи.

Кога работите на сидови, таван или под внимавајте да ги избегнете електричните, гасните и водоводни инсталации.

Обезбедете го предметот кој што го обработувате со направа за напон. Необезбедени парчиња кои што се обработуваат можат да предизвикаат тешки повреди и отштетувања.

Не користете скршени или изобличени сечила.

Убодни резови без претходно дупчење се возможни кај меки материјали (дрво, лесни градежни материјали за сидови). Кај поцврсти материјали (метали) мора првина да се направи дупка која ќе одговара на димензијата на пилата.

Извадете го батериискот скlop пред отпочнување на каков и да е зафат врз машината.

Не ги оставяйте искористените батерии во домашниот отпад и не горете ги. Дистрибутерите на Milwaukee ги собираат старите батерии, со што ја штитат нашата околина.

Не ги чувајте батериите заедно со метални предмети (рисик од краток спој). Метални парчиња не смеат да навлезат во делот за полнење на батерија (рисик од краток спој).

Користете исклучиво Систем M18 за полнење на батерии од M18 систем. Не користете батерии од друг систем.

Не ги отворајте насилено батериите и пополните, и чувајте ги само на суво место. Чувајте ги постојано суви.

Киселината од отштетените батериите може да истече при екстремен напон или температури. Доколку дојдете во контакт со исатата, измийте се веднаш со сапун и вода. Во случај на контакт со очите плакнете ги убаво најмалку 10минути и задолжително одете на лекар.

Предупредување! За да избегнете опасноста од пожар, од наранувања или од отштетување на производот, коишто ги создава краток спој, не ја потопувајте во течност алатката, заменливата батерија или попначет и пазете во уредите и во батериите да не проникнуваат течности. Корозивни или електропроводливи течности, како солена вода, одредени хемикалии, избелувачки препарати или производи кои содржат избелувачки супстанции, можат да предизвикаат краток спој.

ЕУ-ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ

Во своја сопствена одговорност изјавувам дека под "Технички податоци" описаните производ е во склад со сите релевантни прописи од регулативата 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EC и следните хармонизирани нормативни документи:

EN 60745-1:2009 + A11:2010

EN 60745-2-11:2010

EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011

EN 55014-2:2015

EN 50581:2012

Winnenden, 2017-11-30

Alexander Krug
Managing Director



Ополномочен за составување на техничката документација.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

СПЕЦИФИЦИРАНИ УСЛОВИ НА УПОТРЕБА

Оваа сабјаста пила сече дрво пластика и метал. Може да сече прави линии, кривини и внатрешни отсечоци. Сече цевки и може да сече паралелно со површината.

Не го користете овој производ на било кој друг начин освен пропишаниот за нормална употреба.

ЕЛЕКТРИЧНА КОЧНИЦА

При ослободување на притискачет од прекинувачот дисков за сечење се запира во рок од 2 секунди преку електричната кочница. Но, електричната кочница може да дејствува и одложено. Понекогаш електричната кочница не е деловотворна. Доколку електричната кочница не дејствува почесто, во тој случај пилата мора да биде донесена до властен сервис-центар на Milwaukee.

Дури по постигнување на состојба на мирување на дисков за сечење извлечете ја пилата од обработувањот на материјал.

БАТЕРИИ

Подолг период неупотребувани комплети батерии да се наполнат пред употреба.

Температурата повисока од 50°C (122°F) го намалуваат траењето на батериите. Извадете го подолгото изложување на батериите на високи температури или сонце (рисик од прегревање).

Клемите на попначет и батериите мора да бидат чисти.

За оптимален работен век, по употреба батериите мора да бидат целосно наполнети.

За можно подолг век на траење, апаратите после нивното полнење треба да бидат извадени од апаратот за полнење на батериите.

Во случај на складирање на батеријата подолг од 30 дена: Акумулаторот да се чува на температура од приближно 27°C и на суво место.

Акумулаторот да се складира на приближно 30%-50% од состојбата на наполнетост.

Акумулаторот повторно да се наполни на секои 6 месеци.

ЗАШТИТА ОД ПРЕОПТЕРЕТУВАЊЕ НА БАТЕРИЈАТА

При преоптоварување на батеријата со многу висока потрошувачка на струја, па пример екстремно високи вртежни моменти, заглавување, ненадејно запирање или краток спој, електро-урод бучи 2 секунди, а потоа самостојно се гаси.

За повторно вклучување исподобете го прекинувачот и вклучете повторно. Во случај на екстремни оптоварувања батеријата може да загреје многу. Во таков случај батеријата исплчува.

ТРАНСПОРТ НА ЛИТИУМ-ЈОНСКИ БАТЕРИИ

Литиум-јонските батерии подлежат на законските одредби за транспорт на опасни материји.

Транспортот на овие батерии мора да се врши согласно локалните, националните и меѓународните прописи и одредби.

• Потрошувачите на овие батерии може да вршат непречен патен транспорт на истиот.

• Комерцијалниот транспорт на литиум-јонски батерији од страна на шпелитерски претпријатија подлежи на одредбите за транспорт на опасни материји. Подготовките за шпелитија и транспорт треба да ги вршат исклучиво соодветно обучени лица. Целокупниот процес треба да биде стручно надгледуван.

При транспортот на батериите треба да се внимава на следното:

- Осигурајте се дека контактиите се заштитени и изолирани, а сето тоа со цел да се избегнат кратки споеви.
- Внимавајте да не дојде до изместување на батериите во нивната амбалажа.
- Забранет е транспорт на оптештени или протечени литиум-јонски батерии.

За понатамошни инструкции обратете се до Вашето шпелитерско претпријатје.

ОДРЖУВАЊЕ

Вентилаторите отвори на машината мора да бидат комплетно отворени постојано.

Користете само Milwaukee додатоци и резервни делови. Доколку некој од компонентите кои не се описаны треба да бидат заменети, Ве молиме контактирајте ги сервисните агенции на Milwaukee (консултирајте ги листата на адреси).

При потреба може да се побара експлозионен цртеж на апаратот со наведување на машинскиот тип и шестоцифрен број на табличката со уникот или во Вашата корисничка служба или директно кај Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германија.

СИМБОЛИ

Внимание! Предупредување! ОПАСНОСТ!



Извадете го батериискот скlop пред отпочнување на каков и да е зафат врз машината.



Ве молиме пред да ја стартувате машината внимавајте на упатствата за употреба.



Дополнителна опрема - Не е вклучена во стандардната, а достапна е како додаток.



Електричните апарати и батериите што се попнат не смеат да се фрлат заедно со домашниот отпад.

Електричните апарати и батериите треба да се собираат одделно и да се однесат во соодветниот погон заради нивно фрлање во склад со начелата за заштита на околната средина.

Информирајте се кај Вашите местни служби или кај специјализираниот трговски претставник, каде има такви погони за рециклирање и собирирни станици.



CE-знак



Национален конформитетски знак за Украина



EurAsian (Евроазиски) знак на конформитет.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ**АКУМУЛЯТОРНА ШАБЕЛЬНА ПІЛКА****HD 28 SX**

Номер виробу.....	4312 67 03...
	..000001-999999
Глибина різання макс. в:	
М'яка деревина.....	300 mm
Сталь.....	20 mm
Алюміній.....	25 mm
Кольоворовий метал.....	25 mm
Металева труба.....	150 mm
Кількість обертів холостого ходу 1 передача.....	0-2000 min ⁻¹
Кількість ходу на 2-й передачі.....	0-3000 min ⁻¹
Висота ходу.....	28,6 mm
Напруга змінної акумуляторної батареї.....	28 V
Вага згідно з процедурою EPTA 01/2003	4,1 kg

Шум / інформація про вібрацію

Вимірювані значення визначені згідно з EN 60 745.

Рівень шуму "A" приладу становить в типовому випадку:

Рівень звукового тиску (похідка K = 3 dB(A))..... 83 dB (A)

Рівень звукової потужності (похідка K = 3 dB(A))..... 94 dB (A)

Використовувати засоби захисту органів слуху!

Сумарні значення вібрації (векторна сума трьох напрямків), встановлені згідно з EN 60745.

ПИЛЯННЯ ДСПЗначення вібрації a_h..... 16,8 m/s²
похідка K =..... 1,5 m/s²**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

Рівень вібрації, вказанний в цій інструкції, вимірювався згідно з методом вимірювання, нормованим стандартом EN 60745, і може використовуватися для порівняння електроінструментів. Він призначений тільки для попередньої оцінки навантаження від вібрації.

Вказаний рівень вібрації відповідає основним сферам використання електроінструменту. Але якщо електроінструмент використовується для іншої мети, з іншими вставними інструментами або при недостатньому технічному обслуговуванні, рівень вібрації може бути іншим. Це може значно підвищити навантаження від вібрації за весь період роботи.

Для точної оцінки навантаження від вібрації необхідно також враховувати час, коли прилад вимкнений або увімкнений, але фактично не використовується. Це може значно зменшити навантаження від вібрації за весь період роботи.

Визначте додаткові заходи безпеки для захисту оператора від дії вібрації, наприклад: Технічне обслуговування електроінструменту та вставних інструментів, зігрівання рук, організація робочих процесів.

! ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Прочитайте всі вказівки з техніки безпеки та інструкції. Упущення при дотриманні вказівок з техніки безпеки та інструкції можуть привести до ураження електричним струмом, пожежі та/або тяжких травм.

Зберігайте всі вказівки з техніки безпеки та інструкції на майбутнє.

! ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ШАБЕЛЬНИХ ПІЛОК

Користуйтесь засобами захисту органів слуху. Вплив шуму може спричинити втрату слуху.

Під час виконання робіт тримайте прилад за ізольовані поверхні рукяточок, якщо вставний інструмент може натрапити на приховані електричні лінії. Контакт з лінією під напругою може привести до появі напруги в металевих частинках приладу та до ураження електричним струмом.

ДОДАТКОВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Використовуйте індивідуальні засоби захисту. Під час роботи з машиною завжди носіть захисні окуляри. Радимо використовувати захисний одяг, як наприклад маску для захисту від пилу, захисні рукавички, міцне та нековзне взуття, каску та засоби захисту органів слуху.

Пил, що утворюється під час роботи, часто буває шкідливим для здоров'я; він не повинен потрапляти в організм. Носіть відповідну маску для захисту від пилу.

Не можна обробляти матеріали, небезпечні для здоров'я (наприклад, азбест).

При блокуванні вставного інструменту негайно вимкніти прилад! Не вмикайте прилад, якщо вставний інструмент заблокований; при цьому може виникнути віддача з високим зворотним моментом. Визначте та усуньте причину блокування вставного інструменту з урахуванням вказівок з техніки безпеки.

Можливі причини:

- Перекіс в заготовці, що обробляється
- Пробивання оброблюваного матеріалу
- Перевантаження електроінструмента

Частини тіла не повинні потрапляти в машину, коли вона працює.

Вставний інструмент може напінгратися під час роботи.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Небезпека опіків

- при заміні інструменту

Попередження! Для запобігання небезпеці пожежі в результаті короткого замикання, травмам і пошкодженню виробів не занурюйте інструмент, змінний акумулятор або зарядний пристрій у рідину і не допускайте потрапляння рідини всередину пристроя або акумулятора. Корозійні і струмопровідні рідини, такі як солоний розчин, певні хімікати, виблювальні засоби або продукти, що їх містять, можуть привести до короткого замикання.

СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ ВИМОГОМ ЄС

Ми заявляємо на власну відповідальність, що виріб, описаний в "Технічних даних", відповідає всім застосовним положенням директиви 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EG, та наступним гармонізованим нормативним документам:

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-11:2010
- EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 50581:2012

Winnenden, 2017-11-30

Alexander Krug
Managing Director

Уповноважений із складання технічної документації.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

Транспортування таких акумуляторних батарей повинно відбуватися із дотриманням місцевих, національних та міжнародних приписів та положень.

- споживачі можуть без проблем транспортувати ці акумуляторні батареї по вулиці.
- Комерційне транспортування літій-іонних акумуляторних батарей експедиторськими компаніями підпадає під положення про транспортування небезпечних вантажів. Підготовку до відправлення та транспортування можуть здійснювати виключно особи, які прошли відповідне навчання. Весь процес повинні контролювати кваліфіковані фахівці.

При транспортуванні акумуляторних батарей необхідно дотримуватися зазначених діалі пунктів:

- Переокнаїтесь в тому, що контакти захищені та ізольовані, щоб запобігти короткому замиканню.
- Слідкуйте за тим, щоб акумуляторна батарея не переміщувалася всередині упаковки.
- Пошкодженні акумуляторні батареї, або акумуляторні батареї, що потекли, не можна транспортувати.

Для отримання подальших вказівок звертайтесь до своєї експедиторської компанії.

ОСЛУГОВУВАННЯ

Завжди підтримувати чистоту вентиляційних отворів.

Використовувати тільки комплектуючу та запчастини Milwaukee. Деталі, заміна яких не описується, замінювати тільки в відділі обслуговування клієнтів Milwaukee (зверніть увагу на брошуру "Гарантія / адреси сервісних центрів").

У разі необхідності можна запросити креслення зображенням вузлів машини в перспективному вигляді, для цього потрібно звернутися в ваш відділ обслуговування клієнтів або безпосередньо в Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Німеччина, та вказати тип машини та шестизначний номер на фірмовій таблиці з даними машини.

СИМВОЛИ

УВАГА! ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕБЕЗПЕЧНО!



Перед будь-якими роботами на машині вийняти змінну акумуляторну батарею



Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед введенням приладу в дію.



Комплектуючу - не входять в обсяг постачання, рекомендовані доповнення з програмами комплектуючими.



Електроприлади, батареї/акумулятори заборонено утилізувати разом з побутовим сміттям.



Електричні прилади і акумулятори слід збирати окремо і здавати в спеціалізовану компанію для утилізації відповідно до норм охорони довкілля. Зверніться до місцевих органів або до вашого дилера, щоб отримати адреси пунктів вторинної переробки та пунктів прийому.



Знак CE



Національний знак відповідності для України



Знак відповідності для Європи та Азії EurAsian

ЗАХИСТ АКУМУЛЯТОРНОЇ БАТАРЕЙ ВІД ПЕРЕВАНТАЖЕННЯ

При перевантаженні акумуляторної батареї, що не використовувалася тривалий час, перед використанням необхідно підзарядити. Температура понад 50 °C зменшує потужність змінної акумуляторної батареї. Уникніть тривалого нагрівання сонячними променями або системою обігріву. З'єднувальні контакти зарядного пристроя та змінної акумуляторної батареї повинні бути чистими. Для забезпечення оптимального строку експлуатації акумуляторні батареї після використання необхідно повністю зарядити. Для забезпечення максимального терміну експлуатації акумуляторні батареї після зарядки необхідно вимістити з зарядного пристроя.

При зберіганні акумуляторної батареї понад 30 дін: Зберігати акумуляторну батарею при температурі приблизно 27 °C в сухому місці. Зберігати акумуляторну батарею в стані зарядки приблизно 30-50 %. Кожні 6 місяці заново заряджати акумуляторну батарею.

ТРАНСПОРТУВАННЯ ЛІТІЙ-ІОННИХ АКУМУЛЯТОРНИХ БАТАРЕЙ

Літій-іонні акумуляторні батареї підпадають під законоположення про перевезення небезпечних вантажів.

دعد جاتانا

مصوبلياب: عطل للدمع مصرا

ن.بيللا بيش خلا

ين.بيش مع

موين.بيللا

ين.ديج ريج دمع

كين.عيلل بيورالا

لماج.توج دمع عم.في.هاظنلا فلحر لادمع

لماج.توج دمع عم.في.هاظنلا فلحر لادمع

في.هاظنلا فلحر لادمع

في.هاظنلا فلحر لادمع

في.هاظنلا فلحر لادمع

4312 67 03.....	دعد جاتانا
.....000001-999999	
mm 300	
mm 20	
mm 25	
mm 25	
mm 150	
min ⁻¹ 0-2000	
min ⁻¹ 0-3000	
mm 28,6	
V 28	
kg 4,1	

تابيدبلي/اوضوليا شاولول 01/2003 مقدر جول اقفو نزوولا

بي.باتلوك جون لكتيرب ابي جيرج اساريق هت.عي.يلل موقولا

((((لمبيوند 3 = ساوقلا في بايترال) توصيل عطف موصنم

((لمبيوند 3 = ساوقلا في بايترال) توصيل عطف موصنم

إن.بالا تاواي او دترنا

اقفو دندح (اث.الثلا رواج.لي في.هومجا تا.مكلا عمجم) EN 60745.

في.هومجا EN 60745. في.هومجا عيلل

يع.اعصللا بشخ عيلل

(a). تابيدبلي ثاعب.ينا هيفق

من.عي.يلل في بايترال

Copyright 2017
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany
+49 (0) 7195-12-0



4931 4140 92